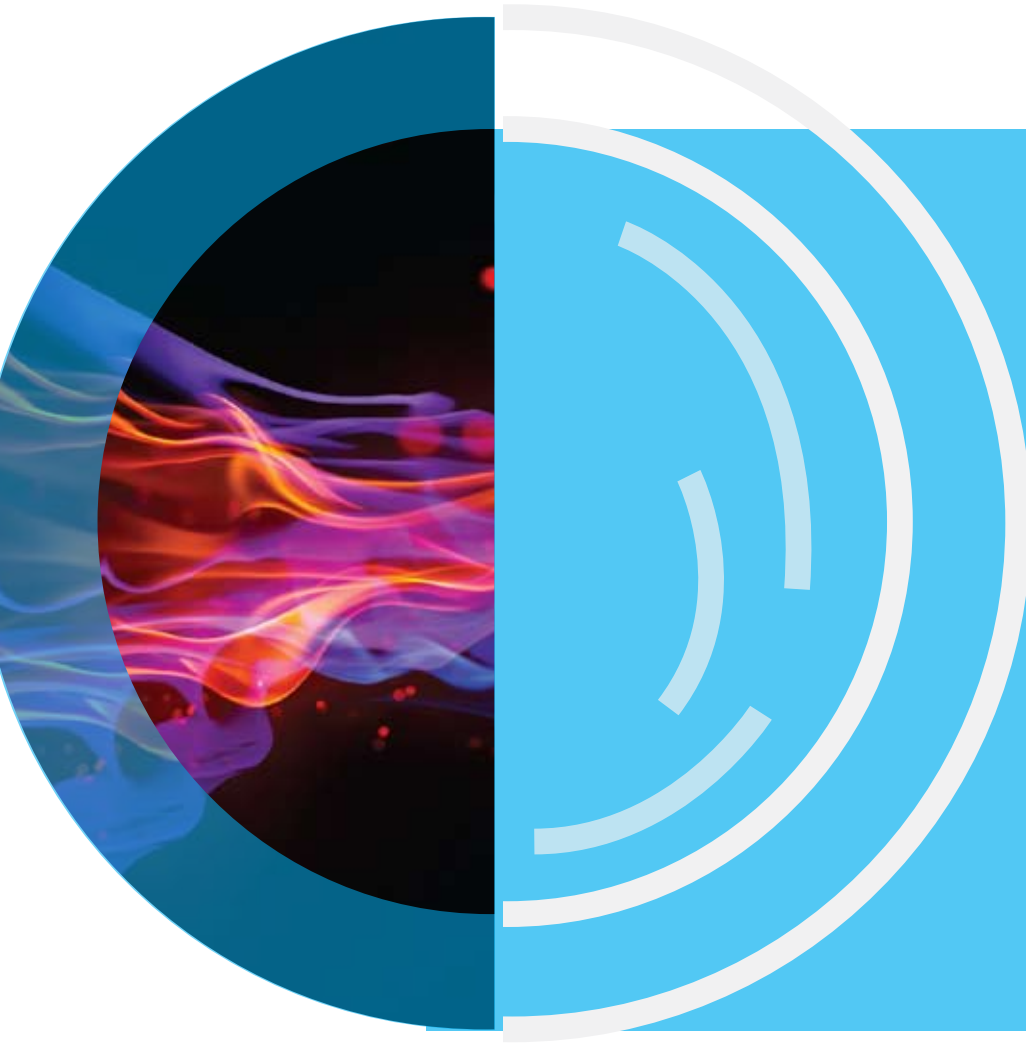




annual
report
2014
التقرير السنوي 2014

The best way to
predict the future
is to create it



شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.
National Gas Company (SAOG)

P.O. Box 95
P C:124, Rusayl
Sultanate of Oman

Tel : +968 2444 6073
Fax : +968 2444 6307
Email : info@nationalgasco.net
Web : www.nationalgasco.net



حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم



contents

	صفحة Page
Introduction	
01 Our Vision	06
02 Board of Directors	08
Analysis	
01 Chairman's Report	10
02 Management Discussion & Analysis Report	16
03 Corporate Governance Report	28
Financial Position	
01 Independent Auditor's Report	46
02 Parent Company and Consolidated Statements of Comprehensive Income	54
03 Parent Company and Consolidated Statements of Financial Position	56
04 Parent Company Statement of Changes in Equity	58
05 Parent Company and Consolidated Statements of Cash Flows	60
06 Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements	62

المحتوى

	صفحة Page
مقدمة	
٠١ رؤيتنا	06
٠٢ مجلس الإدارة	08
التحليل	
٠١ تقرير رئيس مجلس الإدارة	10
٠٢ تقرير مناقشات وتحليلات الإدارة	16
٠٣ تقرير تنظيم وإدارة الشركة	28
البيانات المالية	
٠١ تقرير مدقق الحسابات	46
٠٢ بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى الموحدة	54
٠٣ بيان المركز المالي الموحد	56
٠٤ بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	58
٠٥ بيان التحفمات النقدية الموحد	60
٠٦ إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة	62

our vision

National Gas Company envisions being the number one non-government Energy Company in its areas of operation, through innovative solutions, exceeding stakeholder expectations.

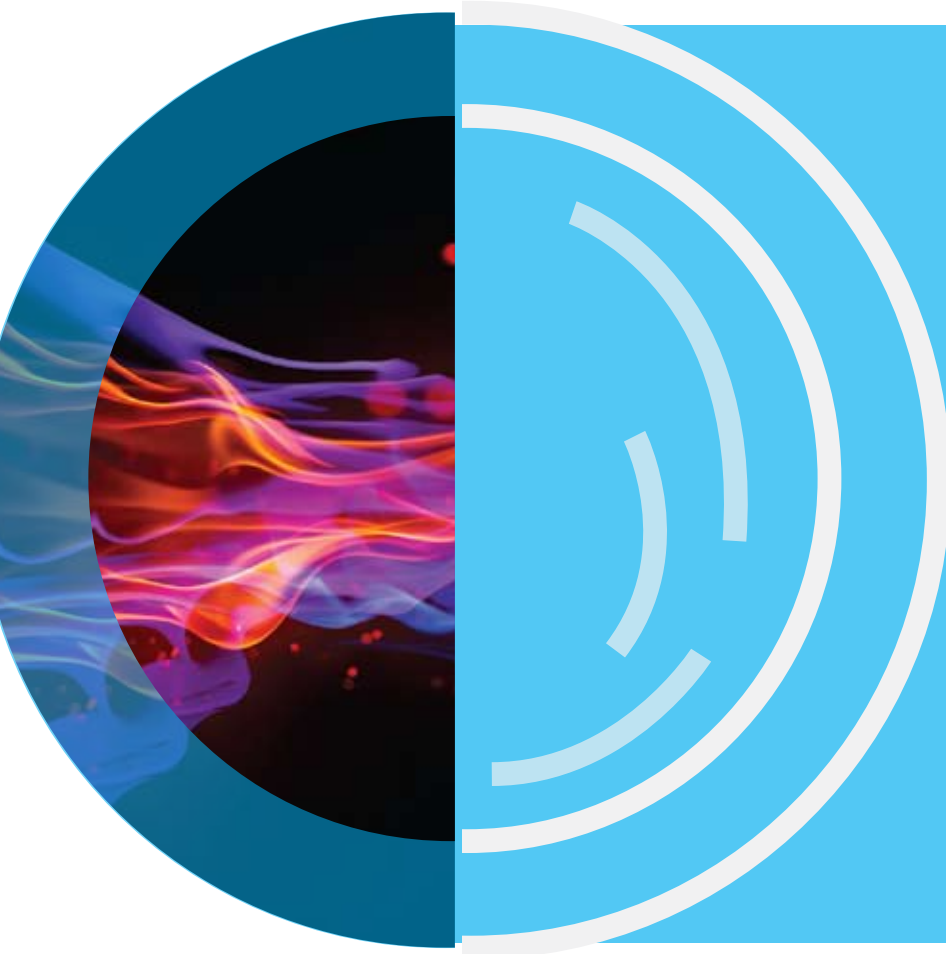


رؤيتنا

رؤية شركة الغاز الوطنية أن تكون في المرتبة الأولى لقطاع الطاقة غير الحكومي في المناطق التي تعمل بها وذلك عن طريق الحلول المبتكرة بما يفوق توقعات أصحاب المصلحة.



board of directors



الشيخ عبد الله بن سليمان بن حمد الحارثي
رئيس المجلس
Sh. Abdulla Suleiman Hamed Al Harthy
Chairman



خالد بن سعيد بن سالم الوهبي
نائب الرئيس
Khalid Said Salem Al Wahaibi
Vice Chairman

مجلس الإدارة



السيد نبيل بن هلال بن سعود البوسعيدي
عضو المجلس

Al Sayyid Nabil Hilal Saud Al Busaidi
Director



حمدان بن عبد الحافظ الفارسي
عضو المجلس

Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi
Director



رشاد بن خميس بن حمد البطاشي
عضو المجلس

Rashad Khamis Hamed Al Battashi
Director



هشام بن محمد العلوي
عضو المجلس

Hisham Mohammed Al Alawi
Director

The Chairman's Report

Dear Shareholders,

On behalf of National Gas Company SAOG's Board of Directors, I am pleased to present the Chairman's Report for the year ended 31st December 2014.

Business Environment

Oman government is committal to critical developmental and social welfare projects to stimulate economic growth amidst a strong reduction in global oil prices. There is also a strong impetus to the development of road, rail and tourism projects. The LPG industry, however, continues to face challenges like LPG cylinder pricing structure not been reviewed for years and non-permission of LPG cylinders to be branded by the distribution companies.

تقرير رئيس مجلس الإدارة

المساهمون الكرام،

إنه لمن دواعي سروري أن أقدم لكم، بالنيابة عن مجلس إدارة شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.، تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

بيئة الأعمال

إن الحكومة العمانية ملتزمة بتنفيذ المشاريع التنموية ومشاريع الرفاه الاجتماعي الحيوية من أجل أن تدفع بعجلة النمو الاقتصادي في البلاد في ظل الانخفاض الملحوظ في أسعار النفط العالمية. كما أن هناك تركيز كبير على مشاريع إنتاج الطرق والسكك الحديدية والمشاريع السياحية. ولكن هذا لا يمنع من أن قطاع غاز البترول المسال لا يزال يواجه عدداً من التحديات، منها على سبيل المثال الية تسعير أسطوانات غاز البترول المسال التي لم تتم مراجعتها لسنين عديدة، إضافة لعدم السماح بوضع العلامات التجارية لشركات التوزيع على أسطوانات غاز البترول المسال.

During 2014, NGC performed well in all its key markets of Oman, the UAE, KSA and Malaysia. NGC was also successful in getting all approvals for its new subsidiaries in the Kingdom of Saudi Arabia and in Umm Al Quwain in the UAE. These entities are expected to contribute significantly to the group operations in 2015 and beyond.

Your Company's Performance

The Company's pre-tax profit at the group level stood at OMR 2.48 million in 2014, an increase of 8.7% compared to OMR 2.28 million in 2013 despite the group revenue reflecting a 9.3% decline from OMR 107.96 million in 2013 to OMR 97.92 million. The decline in the group revenue is largely reflective of the declining Saudi Aramco gas contract prices especially in the later part of 2014 in markets like UAE and Malaysia where revenues are recorded at international prevailing market prices. The after tax profit attributable to NGC stood flat at OMR 1.69 million against RO 1.68 million in 2013 mainly because of certain prior-year tax adjustments and accounting restatements as per the advice of the auditors and tax advisors of the Company.

خلال عام ٢٠١٤، استطاعت شركة الغاز الوطنية ان تحقق اداء جيدا في جميع اسواقها الرئيسية في السلطنة والإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية وماليزيا. كما وُقِّت الشركة في الحصول على جميع الموافقات اللازمة للشركتين الجديتين التابعتين لها في كل من المملكة العربية السعودية وام القيوين في الإمارات العربية المتحدة. ويتوقع من هاتين الشركتين ان تساهما مساهمة كبيرة في عمليات المجموعة في عام ٢٠١٥ وبعد ذلك أيضا.

أداء الشركة

لقد بلغت الأرباح قبل الضرائب على مستوى المجموعة ٢,٤٨ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٤، أي بزيادة نسبتها ٨,٧% مقارنة بمبلغ ٢,٢٨ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٣ على الرغم من هبوط إيرادات المجموعة بنسبة ٩,٣% من ١٠٧,٩٦ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٣ إلى ٩٧,٩٢ مليون ريال عماني. ويعزى الهبوط في إيرادات المجموعة بشكل كبير إلى هبوط الأسعار التعاقدية للغاز لشركة أرامكو السعودية خاصة في النصف الأخير من عام ٢٠١٤ وذلك في أسواق مثل الإمارات العربية المتحدة وماليزيا حيث تسجل الإيرادات بأسعار السوق السائدة الحولية. أما الأرباح بعد الضريبة، والتي تعزى لشركة الغاز الوطنية، فبلغت ١,٦٩ مليون ريال عماني مقارنة بمبلغ ١,٦٨ مليون ريال عماني في عام ٢٠١٣، ويعود ذلك بشكل رئيسي إلى بعض التعديلات الضريبية والمحاسبية ما قبل السنة التي تمت بناؤها على نصيحة مدققي الشركة ومستشاريها الضريبيين.



In Oman, the rising product supply costs as well as operational expenses have rendered the cylinder business unviable with the business seeing no respite with respect to change in cylinder selling prices. This is marginally offset by the bulk LPG business; however growth in this segment is constrained by governmental quota restrictions. We continue to engage with the concerned ministries to review the regulations with regard to pricing and quantity allocations. We remain hopeful that an early resolution of these issues would assist in making the LPG operations in Oman economically feasible.

Our business outside Oman contributed positively through growth in bulk LPG market in UAE and Synthetic Natural Gas projects in Saudi Arabia. We also successfully renewed the sourcing contract for LPG supplies into the UAE market for another 2 years. We expect further consolidation of our position in the UAE since the enhancement of our storage facilities and service capabilities has now been completed. This would not only result in operational efficiency, but also reinforce our capacity to provide superior service and reliability to our UAE clientele.

وفي سلطنة عُمان، أدت التكاليف المرتفعة لتوريد المنتجات، بالإضافة إلى المصروفات التشغيلية إلى جعل قطاع أسطوانات الغاز غير قادر على تحقيق الأرباح مع التغير المستمر لأسعار بيع الأسطوانات. وقد تم تعويض ذلك بشكل طفيف من خلال الأعمال التجارية بالجملة؛ ولكن النمو في هذا القطاع يخضع لقيود الحصة الحكومية المفروضة. غير أننا ما زلنا نتواصل مع الوزارات المعنية راجين منهم مراجعة اللوائح والأنظمة المتعلقة بالية التسعير والكميات المخصصة، ونحن نأمل في أن يساعد إيجاد حل لكل هذه المسائل بأسرع ما يمكن في جعل قطاع غاز البترول المسال في السلطنة مجدياً اقتصادياً.

هذا وقد ساهمت أعمال الشركة خارج سلطنة عُمان بشكل إيجابي من خلال النمو الذي تشهده سوق غاز البترول المسال بالجملة في الإمارات العربية المتحدة، وكذلك مشاريع الغاز الطبيعي التركيبي في المملكة العربية السعودية. كما نجحنا في تجديد عقد التمويل الخاص بتوريد غاز البترول المسال إلى أسواق الإمارات العربية المتحدة لمدة عامين آخرين، ومن المتوقع كذلك تطوير أعمال الشركة في الإمارات العربية المتحدة بشكل أكبر بعد أن انتهت عملية تعزيز منشآت تخزين الشركة وإمكانياتها الخدمية، ولن يؤدي هذا الأمر إلى زيادة الكفاءة التشغيلية فحسب، وإنما سيعمل أيضاً على تحييم قدرة الشركة على تقديم أجود الخدمات ذات الموثوقية العالية بالنسبة لعملائنا الشركة في الإمارات العربية المتحدة.

Our West Malaysia business, which is the second largest LPG business in the peninsular Malaysia continues to significantly add to the group's bottomline. We continue to explore possibilities across the business operations to further improve the profitability in our Malaysian business.

Your Company continued to enhance its operational and safety processes to ensure 'zero incidents' and was in compliance with the 'Integrated Management Systems' certification comprising ISO 9001 for Quality, ISO 14001 for Environment and OSHAS 18001 for Health and Safety, and was in complete alignment to its core beliefs of 'Reliability, Safety & Value'. The Company conducted its business with total adherence to ethical and legal norms and ensured compliance to its moral, environmental and social responsibilities for the welfare of its shareholders and employees.

كما أن مشروع الشركة القائم في غرب ماليزيا، والذي يعتبر ثاني أضخم مشروع لغاز البترول المسال في شبه الجزيرة الماليزية يستمر في إضافة الكثير إلى الدخل الصافي للمجموعة ونحن نسعى دائماً إلى إيجاد فرص لتحسين ربحية عملياتنا في ماليزيا.

وقد استمرت الشركة في تعزيز نواحي السلامة في جميع عملياتها التشغيلية لضمان «عدم وقوع أي حوادث» طبقاً لتهادة «نظمة الإدارة المتكاملة» التي تشتمل على تهادة «الايزو ٩٠٠١» الخاصة بالجودة، وتهادة «الايزو ١٤٠٠١» الخاصة بالبيئة، وتهادة نظام إدارة السلامة والصحة المهنية «OHSAS 18001»، ويتوافق تام مع القيم الأساسية للشركة المرتكزة على «الموثوقية والسلامة والقيمة». وأدت الشركة جميع أعمالها من خلال التقيد التام بكافة القواعد الأخلاقية والقانونية، والالتزام بالمسؤوليات الاجتماعية والبيئية والأخلاقية للشركة لما فيه خير ورفاه المساهمين والموظفين في الشركة على حد سواء.



The Audit Committee provided commendable guidance and came up with several policies aimed at reinforcing internal controls. This would strengthen the Company as we move forward with our diversified business portfolio and growing regional footprint.

The Executive Committee provided ample support in bolstering the management's strategic plans and delivered valuable direction to the management in its efforts to bring real value to its growth initiatives.

Looking Forward

National Gas sees further consolidation of its operations in the UAE, KSA and the Malaysian markets and robust and sustainable growth in all the markets to continue adding value to the various stakeholders and enhance shareholder value.

وقد قدمت لجنة التدقيق الكثير من التوجيه والارشاد الذي يعتبر جديراً بالثناء، وطرحت العديد من السياسات الهادفة إلى تعزيز الضوابط الداخلية في الشركة. الأمر الذي سيؤدي بالتالي إلى تقوية الشركة وهي تمضي قدماً للأمام مع محافظة أعمالها المتنوعة، وحضورها الإقليمي الذي ينمو باستمرار.

كما وفرت اللجنة التنفيذية الكثير من الدعم والمساندة للخطط الاستراتيجية للإدارة، وقدمت الكثير من التوجيهات القيمة للإدارة في إطار جهودها الرامية لتحقيق قيمة حقيقية لمبادرات النمو التي تقوم بها.

الأفاق المستقبلية

تتوقع شركة الغاز الوطنية أن ترسخ أقدامها بشكل أكبر في أسواق دولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية وماليزيا وأن تشهد جميع الأسواق نمواً قوياً ومستداماً، وهذا سوف يضمن بدوره قيمة مضافة لستى الأطراف المعنيين والمساهمين.

Acknowledgements

The Company's Board of Directors has provided excellent guidance to the Company's management to take the Company forward consistently through varying market conditions, and I am confident that it will continue to steer the Company's growth in the coming years.

On behalf of the Board, I express my deepest gratitude to His Majesty Sultan Qaboos Bin Said and his esteemed government for providing pragmatic leadership that has brought prosperity to the Sultanate. Special thanks are due to the Ministry of Oil & Gas, the Ministry of Commerce & Industry, the Royal Oman Police-Department of Civil Defense, the Capital Market Authority and the Muscat Securities Market for their guidance and support to the Company.

Finally, on behalf of the Board, I would like to sincerely thank our shareholders, our partners and our valued employees with whose whole-hearted contribution the Company continues to forge ahead.

Abdulla Suleiman Hamed Al Harthy
Chairman



نلكر وتقدير

لقد قدم مجلس إدارة الشركة الكثير من الدعم والتوجيه لإدارة الشركة في سبيل دفع الشركة إلى الأمام في مسيرة نموها، رغم كافة تقلبات السوق، وأنا على يقين تام من أن المجلس سوف يستمر في توجيه نمو الشركة في مساره الصحيح خلال السنوات القادمة.

ونبابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يطيب لي أن أعرب عن خالص شكرنا وعميق امتناننا لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد- حفظه الله ورعاه- ولحكومته الرشيدة على القيادة الحكيمة التي حققت الخير والإرفاه للسلطنة، كما أتوجه بشكر خاص لوزارة النفط والغاز، ووزارة التجارة والصناعة، وإدارة الدفاع المدني بشرطة عمان السلطانية، والهيئة العامة لسوق المال، وسوق مسقط للأوراق المالية على كل ما قدموه من دعم وتوجيه كبيرين للشركة.

وفي الختام، أود نبابة عن مجلس الإدارة، أن أتقدم بخالص الشكر لمساهمينا الكرام ولشركائنا، وبشكل خاص لموظفينا الأعزاء الذين تستمر الشركة بفضل إخلاصهم وتفانيهم في العمل بمواصلة طريق التقدم والنجاح.

عبد الله بن سليمان بن حمد الحارثي
رئيس مجلس الإدارة

Management Discussions & Analysis Report

Business Performance

NGC Group continued its journey enhancing shareholder value despite unprecedented challenges that surfaced the Company in 2014. In the Oman market, we saw a major positive change with the cylinder retesting and requalification rules coming into force. This is expected to significantly bring down our cylinder management costs in 2015 and beyond. The Company, however, continued its struggle in pushing for the restructuring of the LPG pricing mechanism which has not been reviewed for a long time now. The Company continued its focus on growing its bulk LPG, engineering solutions and project businesses in the Sultanate to reduce the losses from the cylinder filling operations. In the international markets, there were lots of efforts to improve operational efficiencies and control costs thereby improving performance. Technical difficulties, however, at the refineries which were beyond the control of the business resulted in reduction of volumes in few months which eventually prevented the business in not being able to reap the complete benefits of the initiatives taken. These difficulties, have however, been addressed and we expect regular and increased supply volumes from our LPG suppliers in 2015.

تقرير مناقشات وتحليل الإدارة

الأداء التجاري

واصلت مجموعة شركة الغاز الوطنية سعيها لتعزيز قيمة المساهمين على الرغم من التحديات غير المتوقعة التي جابهت الشركة في العام ٢٠١٤. رأينا في السوق العماني تغيراً إيجابياً كبيراً تمثل في دخول قواعد إعادة اختبار أسطوانات الغاز إعادة تأهيلها جزئياً التنفيذ. من المتوقع أن يتسبب هذا الأمر في انخفاض ملحوظ لتكاليفنا المتكبدة لإدارة الأسطوانات في العام ٢٠١٥ وما بعده. ومع ذلك استمرت الشركة في كفاحها من أجل إعادة هيكلة البنية تسعير غاز البترول المسال التي لم تخضع للمراجعة منذ أمد بعيد. كذلك استمرت الشركة في تركيزها على زيادة مخزون غاز البترول المسال وإطلاق الحلول الهندسية والمشاريع التجارية في سلطنة عُمان للحد من خسائر عمليات تعبئة الأسطوانات. والجدير بالذكر أن جهوداً مضنية قد بذلت في الأسواق العالمية لتحسين الكفاءات التشغيلية والتحكم في التكاليف الأمر الذي بدوره أدى إلى تحسين الأداء. لكن الصعوبات التقنية في المصافي التي كانت خارج نطاق سيطرة القطاع، نتج عنها انخفاض الكميات الموردة خلال أواخر قليلة ما أدى في نهاية الأمر إلى جعل القطاع غير قادر على جني المنافع الكاملة من المبادرات المتخذة. غير أن تلك الصعوبات تمت معالجتها وتوقع توريد كميات منتظمة ومتزايدة من موردي غاز البترول المسال لدينا في ٢٠١٥.

We saw another good year of continued success and consolidation in the UAE. The Company completed the mechanical works of its first LPG storage and distribution facility in the UAE. This facility commenced commercial operations in January 2015. We were also successful in renewing our supply contract with the supplier for LPG exports into the UAE market for another 2 years. The sustainability demonstrated by the operations in the UAE has positively impacted our business and our growth potential. The Group across geographies has LPG sales exceeding 350,000 MT per annum. NGC has further strengthened its position as the Synthetic Natural Gas systems provider in the middle-east market with increased focus on the KSA market. With our KSA entity coming to full existence in 2014, the Company aims for attaining even higher growth rates in the Saudi market.

NGC's associations with other joint venture partner companies performed very well during the year 2014. Unigaz Oman, the joint venture with Unigaz International Lebanon exceeded expected performance. NGC Buzwair, a joint venture with Buzwair Industrial Gases, Qatar is all set to commence commercial operations in Q2 2015.

شهدنا عاماً آخر جيداً واصلنا فيه نجاحاتنا ورسخنا فيه أقدامنا في دولة الإمارات العربية المتحدة، فقد أكملت الشركة الأعمال الميكانيكية لأول موقع لها لتخزين وتوزيع غاز البترول المسال في الإمارات العربية المتحدة وقد بدأ هذا الموقع عملياته التجارية في يناير ٢٠١٥. ونجحنا أيضاً في تجديد عقد التوريد مع المورد لصاحرات غاز البترول المسال في سوق الإمارات العربية المتحدة لمدة سنتين. كان للاستدامة التي برهنت عليها عملياتنا في الإمارات العربية المتحدة تأثيراً إيجابياً على أعمالنا ومكانات النمو لدينا. وتملك المجموعة عبر المناطق الجغرافية مبيعات من غاز البترول المسال تتخطى ٣٥٠,٠٠٠ طن متري في العام. كذلك عززت شركة الغاز الوطنية من مكانتها كمورد لأنظمة الغاز الطبيعي البديل في سوق الشرق الأوسط مع تركيز متزايد على سوق المملكة العربية السعودية. ومع اقتراب اكتمال تأسيس شركتها التابعة المملوكة بالكامل في المملكة العربية السعودية في ٢٠١٤، تهدف شركة الغاز الوطنية لتحقيق معدلات نمو أعلى في السوق السعودي.

الشراكات التي تعقدتها شركة الغاز الوطنية مع شركات أخرى شريكة في عدد من المشاريع المشتركة، سجلت أداءً متميزاً خلال العام ٢٠١٤. وتخطت شركة يونيغاز عُمان في المشروع المشترك مع شركة يونيغاز الدولية في لبنان كل التوقعات. من المقرر أن يبدأ مشروع بوزوير قطر مع شركة الغاز الوطنية -مشروع مشترك مع شركة مصانع بوزوير للغازات الصناعية- عملياته التجارية في الربع الثالث من العام ٢٠١٥.



The Company successfully came out with a rights issue in Oman in 2014, the proceeds whereof went to significantly bringing down the finance costs for the term loan borrowed to finance the capital injection into the Malaysian subsidiary.

Management Systems

The year 2014 threw up several unprecedented challenges; however with close monitoring and effective management, the company was successful in overcoming most of them and made 2014 yet another year of continued success. New operational development initiatives were launched in the year 2014 such as carousel filling system and telescopic conveyor system for cylinder loading and unloading. These initiatives shall give company long term benefits in terms of operations cost optimization. We also successfully added new activities to our authorized activities list such as LPG vehicle testing and certification to further widen our business horizons.

At its home market, NGC in keeping with its continuous strive for perfection, put into motion several measures to improve operational efficiency, enhance workplace safety and optimize cost reduction. During the year, the NGC fleet covered more than 2.5 million kilometers delivering LPG safely and efficiently covering length and breadth of the Sultanate and across the borders into the UAE

نجحت الشركة في إصدار حقوق اكتتاب في عُمان في ٢٠١٤، ساهمت عائداته بصورة ملحوظة في تخفيض التكاليف المالية للقرض لأجل الذي تم اقتراضه لتمويل ضخ رأس المال في الشركة الماليزية التابعة.

أنظمة الإدارة

برزت في العام ٢٠١٤ تحديات عديدة غير مسبوقة لكن مع وجود اطرة فعالة ترأب عن كنب، نجحت الشركة في التغلب على معظم التحديات وجعلت العام ٢٠١٤ عامًا آخر من النجاح المستمر. أطلقت مبادرات التطوير التشغيلي الحديثة في العام ٢٠١٤ مثل نظام التعبئة الذاتي ونظام الناقل التللكوبيي لتحميل وتفريغ الأسطوانات. واستمخ تلك المبادرات للشركة مزايًا على المدى الطويل فيما يتعلق بتحسين تكاليف العمليات. كذلك نجحنا في إضافة نشاطات جديدة لقائمة نشاطاتنا المصرح بها مثل اختبار واعتماد مركبات غاز البترول المسال لتوسيع افق أعمالنا بصورة أكبر.

قامت شركة الغاز الوطنية في سوقها المحلي، ومن منطلق سعيها المستمر للوصول إلى التميز، بوضع عدة مقاييس قيد التنفيذ لتحسين الكفاءة التشغيلية وتعزيز سلامة مكان العمل وخفض التكاليف إلى مستويات مثلى. غطى أسطول شركة الغاز الوطنية خلال هذا العام أكثر من ٢,٥ مليون كيلو متر لتوصيل غاز البترول المسال بطريقة آمنة وفعالة وغطت الشركة سلطنة عُمان طولًا وعرضًا وعبرت الحدود وصولًا إلى الإمارات العربية المتحدة.

Effective logistic management controls ensured that the NGC fleet delivered more than 57,000 MT of LPG to its various plants in Oman and around 25,000 MT to its customers in UAE without any major on-road breakdowns or major accidents. Standard Operating Practices were adhered to and closely monitored across all the plants. The cost of operations was brought down significantly on vehicle maintenance and overtime expenses by initiating new cost optimization measures.

The finance function successfully delivered on the increased reporting requirements commensurate with the growth in the group business and continued on improvement in accounting & internal controls and enhancement in the quality of deliverables. Successfully managing the rights issue process, the finance team helped bring down the finance costs and improving profitability. With increase in the operational activity and business volumes, reporting expectations from the finance function were much higher as compared to earlier years. During the year, the Company also implemented a new ERP system which would further enhance the monitoring, control and reporting systems in the Company in 2015 and beyond.

ساعدت ضوابط إدارة اللوجستيات الفعالة التي تم تبنيتها إلى تمكن شركة الغاز الوطنية من تسليم ما يزيد على 57,000 طن متري من غاز البترول المسال إلى مصانع عديدة في عُمان وقبالة 25,000 طن متري إلى عملائها في الإمارات العربية المتحدة دون وقوع أي حالات تعطل على الطرقات أو حوادث سير تذكر. تم التقيد بممارسات التشغيل القياسية ومراقبة الالتزام بها في جميع المصانع. انخفضت تكاليف العمليات انخفاضاً ملحوظاً في صيانة المركبات ومصاريف العمل الإضافي وذلك من خلال تطبيق إجراءات جديدة لضبط التكاليف.

أدت وحدة المالية مهامها بنجاح في ما يتعلق بالمتطلبات المتزايدة لإعداد التقارير في ظل النمو المتزايد في أعمال المجموعة، كما استمرت في تحسين الإجراءات المحاسبية والضوابط الداخلية مع تعزيز جودة عملها. ساعد الفريق المالي في تخفيض التكاليف المالية وتحسين نسبة الأرباح عن طريق الإدارة الناجحة لعملية إصدار حقوق الاكتتاب. ومع زيادة النشاط التشغيلي وحجم المشاريع، كانت أعمال إعداد التقارير المطلوبة من وحدة المالية أكبر بكثير مقارنة بالأعوام المنصرمة. طبقت الشركة خلال العام نظاماً جديداً لتخطيط موارد المؤسسة والذي بدوره سيعزز نظم المراقبة والضبط وإعداد التقارير داخل الشركة في العام 2015 وما بعده.



People

The management was successful in keeping the employee morale and motivation levels upbeat despite many challenges faced during the year. The management is committed to encouraging our team members to synchronize their personal objectives with the aspirations of the company. We believe in creating a work environment built on mutual respect, trust and high ethical values in which team spirit thrives and our people feel motivated to bring out their best for their own well-being, as well as that of the Company, the stakeholders and the community at large. We aim to encourage local participation and for most positions, our preference is to source Omani candidates. We strived further to maintain optimum local presence across departmental functions and ensured that our Omanisation levels exceeded that of prior years and what is the minimum required. In the prior years, we had initiated programs aimed at the development of the Omani employees which we kept continuing in the year 2014

الأفراد

نجحت الإدارة في الحفاظ على الروح المعنوية ومستويات التحفيز للموظفين على الرغم من العديد من التحديات التي واجهتها خلال العام. تلتزم الإدارة بتشجيع أعضاء فريق العمل بالشركة على وضع أهدافهم الخاصة مع تحقيق تطلعات الشركة. ونحن نؤمن بتهيئة بيئة عمل مبنية على الاحترام المتبادل والنقّة والقيم الأخلاقية الرفيعة التي يزدهر في إطارها روح العمل الجماعي والتي تحفز العاملين في الشركة على بذل قصارى جهدهم لما فيه خيرهم وكذلك خير للشركة والأطراف المعنية والمجتمع بشكل عام. كما نهدف إلى تشجيع المشاركة المحلية، ونعطي الأفضلية في معظم المناصب للمرشّحين من الشباب العماني، وقد بذلنا قصارى جهدنا كذلك للحفاظ على التواجد المحلي الأمثل عبر وظائف الإدارات وضمان المحافظة على أفضل مستويات التعميم في الشركة. إذ تجاوزت ما كانت عليه في السنوات السابقة وما كان عليه الحد الأدنى المطلوب. في السنوات المنصرمة، باحرننا ببرامج تهدف إلى تطوير الموظفين العمانيين وحافظنا على استمرارها في العام ٢٠١٤.

It is an initiative to create and develop a stable workforce and increase opportunities for Omanis. It helps overcome challenges by hiring competent resources, retaining existing employees through career development paths, increasing morale of the employees and reducing absenteeism. The Company also invested significantly in training programs to develop employees across all levels in the organization which would help in developing employee skillsets, improve employee morale and thereby enhance their productivity.

We aim to have a performance driven culture that regularly calibrates individual performance with respect to the company's goals and realigns them periodically to ensure all members share a common vision.

Health, Safety and Environment


In the year 2014 NGC successfully received ISO recertification for its quality, safety and environment procedures. NGC continued to improve upon its HSE procedures in order to enhance workman, plant and road safety. The annual HSE calendar was strictly observed and there were no deviations. NGC's new fleet monitoring system was widely appreciated by concerned authorities and suppliers in Oman as an advisable mode of ensuring fleet safety and efficiency.

إنها مبادرات تهدف إلى إنشاء وتطوير قوى عاملة مستقرة وزيادة الفرص للعُمانيين. بل إنها تساعد في التغلب على التحديات من خلال توظيف الموارد البشرية التي تتميز بالكفاءة، والإبقاء على الموظفين الحاليين عبر مسارات التطوير الوظيفي، وزيادة الروح المعنوية للموظفين وتقليل مستويات التغيب عن العمل. كذلك وضعت الشركة استثماراً كبيراً في برامج التدريب لتطوير الموظفين عبر كافة المستويات في الشركة، والتي من شأنها أن تساعد في تطوير مهارات الموظف وتحسين الروح المعنوية له، وبهذا يمكن تعزيز إنتاجيتهم.

ترمي الشركة إلى خلق ثقافة قائمة على الأداء الأمثل، وقياس أداء الأفراد من منظور أهداف الشركة، وإعادة تنظيمهم لضمان أن يشارك الجميع في رؤية واحدة.

الصحة والسلامة والبيئة

نجحت شركة الغاز الوطنية في عام ٢٠١٤ في الحصول مرة أخرى على شهادة الأيزو لإجراءات الجودة والسلامة والبيئة، واستمرت الشركة جاهدةً للتحسين من إجراءات الصحة والسلامة والبيئة الخاصة بها من أجل تعزيز السلامة المتعلقة بالعمالين والمصانع والسير على الطرقات، ويساعد التقويم السنوي الخاص بالصحة والسلامة والبيئة على مراقبة تطبيق إجراءات السلامة في كافة المصانع التابعة للشركة، أعربت الجهات المعنية والموردين في سلطنة عُمان عن تقديرهم بصورة كبيرة لنظام مراقبة أسطول شركة الغاز الوطنية الجديد باعتباره أحد الطرق التي ينصح بها لضمان سلامة الأسطول وكفاءته.



Special emphasis was given to safety training of workers and drivers for safe working procedures and handling of emergency situations. The driver's regular training has helped enhance good product awareness levels amongst the drivers and has helped inculcate a safety culture in the Company.

In 2015 NGC aims to further improve the general public safety apart from workman and plant safety through a structured approach to work closely with relevant authorities to develop a 'LPG Safety Campaign' aimed at raising awareness of the general consumer and dealers staff about LPG hazards and safe handling of cylinders.

Corporate Social Responsibility

We believe strongly in giving back to the society in which we thrive, and take our role as an ethical and responsible organization very seriously. The Company is helping an Institute under the supervision of the Ministry of Education which works for the benefit of the blind children. The Company also participated in various other socially beneficial causes such as blood donation drives etc.

تم التركيز بصفة خاصة على التدريب في مجال السلامة للعاملين والسائقين لسير إجراءات العمل الآمن والتعامل مع حالات الطوارئ. وقد ساعد التدريب المنتظم للسائقين على تعزيز مستويات جيدة للوعي بالمنتج بين السائقين بل وساعد على ترسيخ ثقافة السلامة في الشركة.

تهدف شركة الغاز الوطنية في عام ٢٠١٥ إلى إجراء مزيد من التحسينات على السلامة العامة للجمهور بغض النظر عن سلامة العاملين والمصانع وذلك من خلال تطبيق منح هيكلي للعمل بصورة وثيقة مع السلطات المختصة، لتدشين «حملة السلامة الخاصة بغاز البترول المسال» والتي تهدف إلى رفع مستوى الوعي لدى عموم المستهلكين وموظفي العملاء عن مخاطر غاز البترول المسال وكيفية التعامل بشكل آمن مع أسطوانات الغاز.

المسؤولية الاجتماعية للشركة

لدينا في الشركة إيمان راسخ بأهمية دعم المجتمع الذي نزهده في إطاره، والاطلاع بالدور المنوط بنا كمؤسسة ملتزمة بأعلى المعايير الأخلاقية وتتحمل مسؤولياتها بكل جدية. قدمت الشركة يد العون لأحد المعاهد التي تقع تحت إشراف وزارة التربية والتعليم، والتي تعمل لصالح الأطفال المكفوفين. كما شاركت بشركة الغاز الوطنية كذلك في العديد من الأنشطة الاجتماعية الأخرى، مثل محادثات التبرع بالدم والفعاليات الخيرية الأخرى.

Outlook

The Company has emerged ever stronger after a challenging 2014 and is fully geared up to continue raising the bar on operational excellence and financial performance. The Company is also evaluating various initiatives to bring in a healthy balance and diversification to the Company's product portfolio. The Company is well positioned to unleash its full potential across its principal markets. The management remains fully committed to its vision to make NGC a significant multinational energy player.

I look forward to the continued guidance and support of our esteemed Board of Directors to drive the NGC team towards this vision.

التوقعات المستقبلية

لقد تمكنت الشركة من تحميم مركزها بعد تحديات عام ٢٠١٤، وقد اكملت استعداداتها لتحقيق المزيد من التميز في العمليات والأداء المالي. تجري الشركة تقييمًا للمبادرات المختلفة لتحقيق التوازن الصحي والتنوع لمجموعة منتجات الشركة. كما أنها جاهزة لتحقيق الاستفادة القصوى من كافة الإمكانيات التي تتركز بها في كافة الأسواق الرئيسية التي تنشط بها. والإدارة ملتزمة تمام الالتزام بتحقيق رؤيتها المتمثلة في جعل شركة الغاز الوطنية واحدة من أهم وأكبر الشركات العاملة في مجال الطاقة على مستوى المنطقة.

إنني أتطلع قدمًا للحصول على المزيد من الإرشاد والدعم المستمرين من قبل مجلس إدارتنا الموقر، من أجل توجيه فريق العمل في شركة الغاز الوطنية في مسعاها لتحقيق رؤية الشركة.



Nalin Chandna
Group Finance Controller &
Acting Chief Executive Officer

نالين تشاندنا
المراقب المالي للمجموعة و
القائم بأعمال الرئيس التنفيذي



Ernst & Young
P.O. Box 1750, Ruwi 112
3-4 th Floor
Ernst & Young Building
Al Durum, Muscat
Sultanate of Oman

Tel: +968 2455 9559
Fax: +968 2456 6043
muscat@om.ey.com
ey.com/mena
C.R. No. 1368095
P.R. No. MH/4

Report of Factual Findings on the corporate governance reporting of National Gas Company SAOG and its application of the corporate governance practices in accordance with the CMA code of corporate governance

TO THE SHAREHOLDERS OF NATIONAL GAS COMPANY SAOG

We have performed the procedures prescribed in Capital Market Authority (CMA) circular no 16/2003, dated 29 December 2003 with respect to the accompanying corporate governance report of National Gas Company SAOG and its application of corporate governance practices in accordance with the CMA code of corporate governance issued under circular no. 11/2002 dated 3 June 2002 and the CMA Rules and Guidelines on disclosure, issued under CMA administrative decision 5, dated 27 June 2007. Our engagement was undertaken in accordance with the International Standard on Related Services applicable to agreed-upon procedures engagements. The procedures were performed solely to assist you in evaluating the extent of the company's compliance with the code as issued by the CMA.

We report our findings below:

We found that the company's corporate governance report fairly reflects the company's application of the provisions of the code and is free from any material misrepresentation.

Because the above procedures do not constitute either an audit or a review made in accordance with International Standards on Auditing or International Standards on Review Engagements, we do not express any assurance on the corporate governance report.

Had we performed additional procedures or had we performed an audit or review of the corporate governance report in accordance with International Standards on Auditing or International Standards on Review Engagements, other matters might have come to our attention that would have been reported to you.

Our report is solely for the purpose set forth in the first paragraph of this report and for your information and is not to be used for any other purpose. This report relates only to the accompanying corporate governance report of National Gas Company SAOG to be included in its annual report for the year ended 31 December 2014 and does not extend to any financial statements of National Gas Company SAOG taken as a whole.



25 February 2015
Muscat

وأداء تقريراً بما تم إكتشافه:

وجدنا أن تقرير الشركة عن تنظيم وإدارة الشركة يعكس بصورة عادلة تطبيق الشركة لأحكام الميثاق ويخلو من أي أخطاء جوهريّة.

وبالنظر لكون الإجراءات المشار إليها أعلاه لا تشكل عملية تدقيق أو إبلاغ وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق أو المعايير الدولية حول التكاليف بالإبلاغ، فإننا لم نقم بإبداء أي تأكيدات بسدد تقرير تنظيم وإدارة الشركة.

ولو افترض قيامنا بإنجاز إجراءات إضافية، أو قيامنا بعملية تدقيق أو إبلاغ لتقرير تنظيم وإدارة الشركة طبقاً للمعايير الدولية للتدقيق أو المعايير الدولية حول التكاليف بالإبلاغ، فقد يكون من الممكن أن نكون قد لاحظنا أمور أخرى تستوجب إظهارها في التقرير المرفوع إليكم.

إن تقريرنا هذا هو للعرض المشار إليه في التفرقة الأولى من هذا التقرير حصراً ولمعلوماتكم، على أن لا يستعمل لأي غرض آخر. يتعلق هذا التقرير فقط بتقرير مجلس الإدارة المرفق عن تنظيم وإدارة شركة الغاز الوطنية (ش.م.ع) الذي سيتم إدراجه ضمن التقرير السنوي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ولا يمتد إلى أية بيانات مالية لشركة الغاز الوطنية (ش.م.ع)، مأخوذة ككل.

Enl. Yang

٢٥ فبراير ٢٠١٥
مسقط

هاتف: ٥٥٩ ٥٥٩ ٥٥٩
فاكس: ٥٥٩ ٥٥٩ ٥٥٩
muscat@om.ey.com
ey.com/mena
س.ع. ١/٥٥٩١٣٦
٥٥٥٥٥٥٥٥٥

إربست رويونغ
هندوك بريد ١٧٥٠، روي ١١٢
الطابق ٤-٣
بناية إربست رويونغ
القرم، مسقط
سلطنة عمان



تقرير الحقائق المكتشفة حول تقرير تنظيم وإدارة شركة الغاز الوطنية (ش م ع) وتطبيق أحكام ميثاق تنظيم وإدارة الشركات الصادر من الهيئة العامة لسوق المال

إلى مساهمي شركة الغاز الوطنية (ش م ع)

لقد قمنا بتبني الإجراءات المنصوص عليها في تعميم الهيئة العامة لسوق المال رقم ٢٠٠٣/١٦ المؤرخ في ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٣ حول تقرير تنظيم وإدارة شركة الغاز الوطنية (ش م ع) المرفق وتطبيق مبادئ تنظيم وإدارة الشركات وفقاً لميثاق تنظيم وإدارة شركات المساهمة العامة الصادر بموجب التعميم رقم ٢٠٠٢/١١ بتاريخ ٣ يونيو ٢٠٠٢ ووفقاً لقواعد وشروط الإفصاح الصادرة بتاريخ ٢٧ يونيو ٢٠٠٧ من قبل الهيئة العامة لسوق المال بموجب القرار الإداري رقم ٥. لقد بالشرنا ميمتنا وفقاً للمعيار الدولي حول الخدمات المرتبطة القابل للتطبيق على تكاليف بإجراءات متفق عليها. وقد إقتصر إنجاز الإجراءات على مساعدتكم فقط في تقييم مدى إلتزام الشركة بالميثاق الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال.

Corporate Governance Report

The Company's Philosophy on Corporate Governance

The Company is committed to attaining the highest Corporate Governance norms by following transparency and strict code of ethics in our relationship with shareholders, customers and partners, with the eventual goal of maximizing long term shareholder value.

The Company will follow the highest levels of integrity in all its dealings, implement best practices and have strong internal controls to ensure positive compliance with the CMA's code of corporate governance.

تقرير تنظيم وإدارة الشركة

فلسفة الشركة حول تنظيم وإدارة الشركات

تلتزم الشركة بتحقيق أفضل اعرف تنظيم وإدارة الشركات عن طريق اتباع الشفافية وتطبيق الاحكام الصارمة لقانون قواعد الأخلاق في علاقتها مع المساهمين والعملاء والشركاء، مع تحقيق الهدف النهائي وهو زيادة قيمة حقوق المساهمين على المدى الطويل إلى أقصى حد ممكن.

وستعهد الشركة إلى اتباع أعلى مستويات النزاهة في جميع صفقاتها، وتنفيذ أفضل الممارسات، وتطبيق ضوابط داخلية قوية لضمان الامتثال الإيجابي لميثاق إدارة وتنظيم الشركات الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال.

A. General:

All incoming directors are appraised about the Company, its history, its geographical coverage, its customer base and a brief description about the procedures involved in its business activities. Apart from this, most of the Directors have visited at least one of our Plants and have been given an induction as to how the Company runs its business.

B. Compliance with Internal Regulations & Control Systems

The Company has comprehensive Procedures Manuals including accounting policies, operation policies and personnel policies. This has helped to streamline and standardize functions and to enhance the company's internal control system.

The Board with the assistance of its Audit Committee studied the internal controls and instructed the management to strengthen the implementation of policies across the organization. Accordingly, process maps have been designed to simplify various processes and simplify usage and enforcement.

أ. عام:

يعرض على جميع أعضاء مجلس الإدارة الجدد معلومات عن الشركة وعن تاريخها وتغطيتها الجغرافية وقاعدة عملائها، بالإضافة إلى توفير وصف موجز بشأن الإجراءات التي تنطوي عليها الأنشطة التجارية. فضلاً عن ذلك، فقد زار أغلب أعضاء مجلس الإدارة إحدى محطات الشركة على الأقل وعرض عليهم الطريقة التي تتبعها الشركة في إدارة أعمالها.

ب. الالتزام بلوائح وأنظمة المراقبة الداخلية

تمتلك الشركة أدلة إجراءات شاملة تتضمن السياسات المحاسبية وسياسات العملية وسياسات العاملين، مما ساعد في إضفاء الصبغة الانسيابية والقياسية على الوظائف وتحسين نظام المراقبة الداخلي للشركة.

وقد عهد مجلس الإدارة بمساعدة لجنة تدقيق الحسابات إلى حراسة الضوابط الداخلية ووجه تعليمات إلى الإدارة تفيد بتعزيز تنفيذ السياسات في المؤسسة. ومن ثم جرى تصميم خرائط العمليات لتبسيط العمليات المختلفة وتبسيط الاستخدام والتنفيذ.

C. Board of Directors

Members were elected by the Shareholders at the Annual General Meeting held on 20th March 2014. They have been elected for a period of 3 years. All are independent Directors, as per norms issued by the CMA Circular No.14/2012 dated 24th January 2012.

Attendance of each Director at Board Meetings and the last AGM:

10 Board Meetings were held during the financial year 2014. They were held on 2nd February, 10th February, 11th February, 18th February, 12th March, 20th March, 27th April, 22nd July, 22nd October and 28th December 2014. All the meetings were held within the 4 months gap stipulated by CMA.

ج. مجلس الإدارة:

انتخب المساهمون لعضاء مجلس الإدارة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٤، لمدة ثلاث سنوات. وجميع أعضاء مجلس الإدارة مستقلون وفقاً للاعراف الصادرة بتعميم الهيئة العامة لسوق المال رقم ١٤/٢٠١٢ بتاريخ ٢٤ يناير ٢٠١٢

حضور كل من الأعضاء في اجتماع مجلس الإدارة واجتماع الجمعية العمومية السنوي الماضي:

عقد مجلس الإدارة عشرة اجتماعات خلال السنة المالية ٢٠١٤. وقد عقدت هذه الاجتماعات بتاريخ ٢ فبراير و ١٠ فبراير و ١١ فبراير و ١٨ فبراير و ١٢ مارس و ٢٠ مارس و ٢٧ أبريل و ٢٢ يوليو و ٢٢ أكتوبر و ٢٨ ديسمبر ٢٠١٤. وعقدت جميع تلك الاجتماعات خلال فترة السّهور الأربعة التي نصت عليها الهيئة العامة لسوق المال.

الجدول التالي يبين حضور كل عضو مجلس إدارة لاجتماعات المجلس:

The attendance of each of the Directors at the Board Meetings was as follows:

Name & Designation	No. of meetings held	No. of meetings attended	Membership in other companies	الاسم والمنتصب
Sh. Abdulla Suleiman Al Harthy, Chairman	10	10	2	رئيس مجلس الإدارة الشيخ عبد الله بن سليمان الحارثي
Mr. Malik Muhannah Said Al Adawi	10	4	-	الفاضل/ مالك بن مهنا بن سعيد العدي
Mr. Khalid Said Salim Al Wahaibi, Vice Chairman	10	10	1	الفاضل/ خالد بن سعيد بن سالم الوهيبي، نائب رئيس مجلس الإدارة
Mr. Rashad Khamis Hamad Al Battashi	10	10	2	الفاضل/ رشاد بن خميس بن حمد البطاشي
Mr. Hamdan Bin Abdul Hafidh Hamdan Al Farsi	10	9	1	الفاضل/ حمدان بن عبد الحافظ بن حمدان الفارسي
Mr. Hisham Mohamed Ali Alawi	10	10	1	الفاضل/ هشام بن محمد بن علي العلوي
Sayyed Nabil Al Busaidy	10	5		السيد/ نبيل بن هلال بن سعود البوسعيد

Note:

ملاحظة:

Sayyed Nabil Al Busaidy has been elected as Director in place of Mr. Malik Muhannah Said Al Adawi in the AGM meeting held on 20th March 2014.

انتخب السيد/ نبيل بن هلال بن سعود البوسعيد عضواً بمجلس الإدارة بدل الفاضل/ مالك بن مهنا بن سعيد العدي في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في 20 مارس 2014.

All are non-executive and independent Directors.

وجميع أعضاء مجلس الإدارة هم أعضاء مجلس إدارة مستقلون غير تنفيذيين.

All Board Members except Mr. Malik Muhannah Said Al Adawi and newly elected director Sayyed Nabil Al Busaidy attended the AGM held on 20th March 2014.

حضر جميع أعضاء مجلس الإدارة باستثناء الفاضل/ مالك بن مهنا بن سعيد العدي والعضو الجديد المنتخب السيد/ نبيل بن هلال بن سعود البوسعيد اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في 20 مارس 2014.

D. Audit Committee:

The Audit Committee has been set up in accordance with the guidelines issued by CMA Circular No. 11/2003. The Committee charter has been prepared which clearly states the policy as well as the responsibilities and processes. The role of the Audit Committee is in line with CMA directives.

The Audit Committee met 7 times during the year 2014. The meetings were held on 29th January, 11th February, 18th February, 27th April, 22nd July, 22nd October and 28th December 2014.

Name & Designation	No. of meetings held	No. of meetings attended	الاسم والمناصب
Sh. Abdullah Sulieman Al Harthy, Chairman	7	7	الشيخ/عبد الله بن سليمان الحارثي، رئيس مجلس الإدارة
Mr. Khalid Said Salim Al Wahaibi	7	2	الفاضل/ خالد بن سعيد بن سالم الوهيبي
Mr. Hamdan Bin Abdul Hafidh Hamdan Al Farsi	7	7	الفاضل/حمدان بن عبدالحافظ بن حمدان الفارسي
Sayyed Nabil Al Busaidy	7	5	السيد/ نبيل بن هلال بن سعود البوسعيدي

The constitution of the Audit Committee changed after the Board members elections on 20 March 2015 whereby Sayyed Nabil Al Busaidy was nominated as the Audit Committee member in place of Mr.Khalid Said Salim Al Wahaibi who in turn was nominated to the Executive Committee.

The Audit Committee has also met both the External as well as Internal auditors of the Company at least once during the year without the presence of the management of the company. It may also be noted that all Members of the Audit Committee are non-executive Members.

د. لجنة تدقيق الحسابات:

تتسكلت لجنة تدقيق الحسابات وفقاً للمبادئ الصادرة بتعميم الهيئة العامة لسوق المال رقم: ٢٠٠٣/١١. وقد أعد ميثاق اللجنة بحيث ينص بوضوح على السياسة وكذلك المسؤوليات والعمليات. ويتوافق دور لجنة تدقيق الحسابات مع توجيهات الهيئة العامة لسوق المال.

وقد عقدت اللجنة ٧ اجتماعات خلال العام ٢٠١٤. وعقدت هذه الاجتماعات بتاريخ ٢٩ يناير و١١ فبراير و١٨ فبراير و٢٧ أبريل و٢٢ يوليو و٢٢ أكتوبر و٢٨ ديسمبر ٢٠١٤.

تغيرت تشكيلة لجنة تدقيق الحسابات بعد الانتخابات أعضاء مجلس الإدارة في ٢٠ مارس ٢٠١٥ والذي بموجبه عين السيد نبيل البوسعيدي عضواً في لجنة تدقيق الحسابات بدلا من الفاضل/ خالد بن سعيد بن سالم الوهيبي الذي عين في اللجنة التنفيذية.

وقد عقدت لجنة تدقيق الحسابات كذلك اجتماعاً على الأقل مع كل من المدققين الخارجيين والداخليين على مدار العام دون حضور إدارة الشركة. ويلاحظ أيضاً أن جميع أعضاء لجنة تدقيق الحسابات هم أعضاء غير تنفيذيين.

E. Executive Committee:

The Board has formulated an Executive Committee to provide the executive management with direction on strategic issues and to facilitate the task of the Board.

The Executive Committee met 4 times during the year 2014. The meetings were held on 23rd April, 21st July, 20th October and 23rd December 2014

هـ. اللجنة التنفيذية:

شكل مجلس الإدارة لجنة تنفيذية لتوفر للإدارة التنفيذية توجيهات بشأن المشكلات الاستراتيجية وتيسير مهمة المجلس.

وقد عقدت اللجنة ٤ اجتماعات خلال العام ٢٠١٤، وكانت هذه الاجتماعات في ٢٣ أبريل و٢١ يوليو و٢٠ أكتوبر و٢٣ ديسمبر ٢٠١٤.

Name & Designation	No. of meetings held	No. of meetings attended	الاسم والمنصب
Mr. Khalid Said Salim Al Wahaibi, Chairman	4	4	الفاضل / خالد بن سعيد بن سالم الوهبيبي، رئيس مجلس الإدارة
Mr. Rashad Khamis Hamed Al Battashi	4	4	الفاضل / رشاد بن خميس بن حمد البطاشي
Mr. Hisham Mohammed Al Alawi	4	4	الفاضل / هشام بن محمد بن علي العلوي

F. Strictures / Penalties:

The company has not received any strictures or penalties from MSM / CMA on any matter whatsoever during the year 2014.

G. Means of communications with the Shareholders & Investors

The Company, in line with the rules and regulations, publishes its quarterly and half yearly results by way of a public advertisement in leading newspapers, both in English and Arabic in the Sultanate. The results were not sent individually to the shareholders as they were published in the newspapers. However, shareholders have the option to acquire a set of the results by contacting our office. The person to be contacted is Mr. Nasser Salem Jabar Al Rahbi (Telephone: 24446073).

H. Specific area of non-compliance of provisions of Corporate Governance

There were no specific areas of non-compliance with the provisions of Corporate Governance.

و. القيود/ العقوبات:

لم تتحمل الشركة أي قيود أو عقوبات من سوق مسقط للأوراق المالية / الهيئة العامة لسوق المال بسبب أي شيء خلال العام ٢٠١٤.

ز. سبل التواصل مع أعضاء مجلس الإدارة والمستثمرين

تنشر الشركة، بالتوافق مع القواعد واللوائح، النتائج ربع السنوية ونصف السنوية عند طريق الإعلان العام في إحدى الجرائد الرئيسية، بكلا اللغتين الإنجليزية والعربية في سلطنة عمان. ولا ترسل النتائج بصفة فردية إلى المساهمين حيث تنشر في الجرائد. ومع ذلك فإنه يحق للمساهمين طلب الحصول على مجموعة من النتائج فقط بالاتصال بمكتب الشركة. والاستئخص المسؤول عن الاتصال هو الفاضل/ ناصر بن سالم بن جابر الرحبي (الهاتف: ٢٤٤٦٠٧٣).

ح. أوجه محددة لعدم الالتزام بالأحكام المتعلقة بتنظيم وإدارة الشركات

لم تكن هناك أي أوجه محددة لعدم الالتزام بأحكام تنظيم وإدارة الشركات.

I. Professional profile of the Statutory Auditor:

EY is the statutory auditors of the Company. EY has been operating in the Sultanate of Oman since 1974 and is the largest professional services firm in the country. EY Oman, forms part of EY's EMEA practice, with 4,015 partners and over 90,500 professionals in 462 offices throughout the EMEA geographical area. Globally, EY operates in more than 150 countries and employs 190,000 professionals.

J. Audit fees:

Remuneration payable to External Auditor, Ernst & Young is RO 8,000 including Report on Corporate Governance.

Remuneration payable to Internal auditors KPMG is RO 7,000. The internal audit service is in accordance with the scope set out in the code of corporate governance of the Capital Market Authority.

The audit fees for the auditors of the subsidiary companies are as follows:

Name Of Company	Auditor	Audit Fees
NGC Energy FZE	S M Joshi	AED 8,000
NGC Energy Saudi LLC	Moore Stephens	SAR 28,000
Innovative Energy Holdings Mauritius	Business Financials Services	USD 1,350
NGC Consolidated Holdings Sdn. Bhd.	Ernst & Young	MYR 25,000
NGC Energy Sdn. Bhd.	Ernst & Young	MYR 110,000

ط. نبذة عن الخبرة المهنية لمدقق الحسابات الأصيل

مدقق الحسابات القانوني للشركة هو شركة إرنست أند يونغ، التي تعمل في سلطنة عمان منذ ١٩٧٤ وهي من كبرى شركات الخدمات المهنية في البلاد. وتتشكل شركة إرنست أند يونغ عمان جزءاً من شركات إرنست أند يونغ في أوروبا والشرق الأوسط والهند وأفريقيا، وهي المناطق الجغرافية التي تتمتع فيها بوجود ٤٠١٥ شريك وما يربو عن ٩٠٥٠٠ مهني في ٤٦٢ مكتباً. وعلى الصعيد العالمي، تعمل شركة إرنست أند يونغ في أكثر من ١٥٠ دولة وتنتغل ١٩٠٠٠٠ موظفاً.

ي. أتعاب تدقيق الحسابات:

الأجر المستحق لمدقق الحسابات الخارجي إرنست أند يونغ هو ٨٠٠٠ ريال عماني شاملاً تقرير تنظيم وإدارة (حوكمة) الشركة.

أما الأجر المستحق لمدقق الحسابات الداخلي كبي بي إم جي فهو ٧٠٠٠ ريال عماني. وأجريت خدمة التدقيق الداخلية وفقاً للنطاق المبين في ميثاق إدارة وتنظيم الشركات الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال.

وفي ما يلي أتعاب مدققي الحسابات للشركات التابعة:

اسم الشركة	مدقق الحسابات	أتعاب مدقق الحسابات
شركة إن جي سي إيجي سي م.م.ج	اس ام جوشي	٨٠٠٠ درهم إماراتي
شركة إن جي سي إيجي سي السعودية	مور ستيفنز	٢٨٠٠٠ ريال سعودي
شركة الإنكسر للأنظمة الطاقة الفايزة موريشيوس	شركة الخدمات المالية التجارية	١٣٥٠ دولار أمريكي
شركة إن جي سي الموحدة الفايزة أس دي إن بي إنش دي	إرنست أند يونغ	٢٥٠٠٠ رينغيت ماليزي
شركة إن جي سي إيجي سي أس دي إن بي إنش دي	إرنست أند يونغ	١١٠٠٠٠ الرينغيت ماليزي

K. Details of the remuneration to Directors & top 4 management employees

Sitting fees amounting to RO 33,100 was paid for meetings during the year.

During the year 2014 gross salary and compensation charged to the income statement on account of top 4 executives of the Company including variable components is RO 250,457 (Year 2013 – RO 492,286)

L. Management profiles

- Mr. Nalin Chandna, Finance Controller and Acting Chief Executive Officer : A Chartered Accountant having more than 17 years' work experience in the Finance Function across industries.
- Mr. Sanjeev Sinha, Deputy General Manager-Operations: A Mechanical Engineer having 23 years of experience in LPG industry.

ل.تفاصيل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأربعة موظفين في الإدارة العليا

جرى دفع مبلغ ٣٣١٠٠ ريال عماني خلال السنة نظير رسوم الاجتماعات.

وخلال العام ٢٠١٤، بلغ إجمالي الرواتب والمكافآت المحسوبة على بيان الدخل لحساب أربعة من المديرين التنفيذيين للشركة بما في ذلك المكونات المتغيرة ٢٥٠٤٥٧ ريال عماني (العام ٢٠١٣ - ٤٩٢٢٨٦ ريال عماني).

ل.نبذة عن الإدارة

- الفاضل/ نالين تشاندا، المراقب المالي والرئيس التنفيذي بالوكالة: أحد المحاسبين القانونيين الذي يتمتع بخبرة تصل إلى ١٧ عامًا في مجال العمل المالي في عديد من الصناعات.
- الفاضل/ سانجيف سينها، نائب المدير العام للعمليات: مهندس ميكانيكي يتمتع بخبرة تصل إلى ٢٣ عامًا في صناعة غاز البترول المسال.

For both these positions the contracts are for 2 years, renewable and as per Oman Labour Law and the notice period is 3 months. The end of service benefit is as per the Omani Labour Laws.

M. Degree of Reliance on vital suppliers:

The company relies heavily on LPG made available from Petroleum Development Oman (PDO) and Oman Refinery Co. LLC (ORC). The supply from these sources is fairly reliable.

وفيما يخص هذين المنصبين، فإنه قد أبرمت العقود لمدة سنتين خاضعة للتجديد ووفقاً لقانون العمل العماني، على أن تكون مدة الإبتعار ثلاثة شهور. وتدفع مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لقانون العمل العماني.

م. درجة الاعتماد على الموردين الأساسيين:

تعتمد الشركة بشكل كبير على غاز البترول المسال الذي تورده شركة تنمية نفط عمان وشركة مصفاة نفط عمان س.م.م. وتتق الشركة إلى حد ما كبير في التوريدات الخاصة بهذه المصادر.

N. Details of Donation:

No donations were paid during the year.

O. Dividend Policy of the Company:

The company pays constant dividend when sufficient profits / reserves are available. The dividend rate is determined by the Board of Directors and approved by the shareholders at the Annual General Meeting.

ن. تفاصيل التبرعات:

لم تصرف الشركة تبرعات على مدار العام.

س. سياسة دفع أرباح أسهم الشركة:

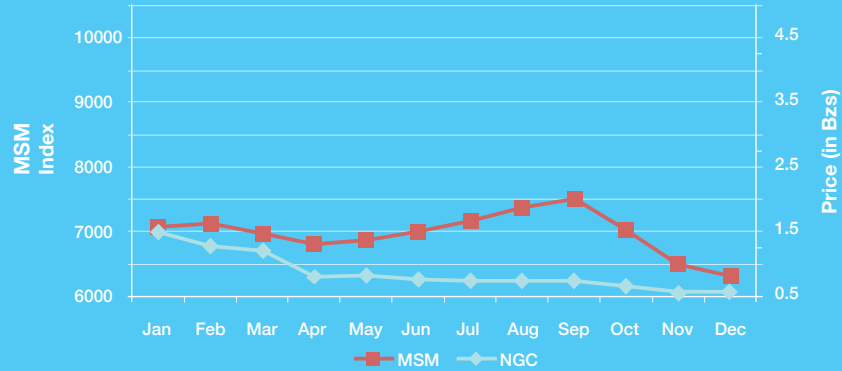
تدفع الشركة أرباحاً ثابتة عند تحقيق إيرادات / أرباح كافية. ويحدد مجلس الإدارة قيمة الأرباح ويوافق عليه المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

P. Market price data

The performance of the company's share price in 2014 versus in the relevant MSM indices is shown below:

ع. بيانات سعر السوق

فيما يلي ادس سعر سهم الشركة في العام ٢٠١٤ مقابل المؤشرات ذات الصلة في سوق مسقط للأوراق المالية:



Details of NGC's high and low prices during each month of 2014 are as follows:

	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec
NGC HIGH	1.650	1.170	1.120	0.812	0.812	0.772	0.800	0.740	0.748	0.632	0.600	0.560
NGC LOW	1.460	1.100	1.040	0.780	0.800	0.760	0.796	0.724	0.748	0.600	0.600	0.550

Distribution of Shareholding

Number of Shares	Number of shareholders	Total Shares	% Share Capital
Up to 5000	246	453,226	0.99%
5001-10000	105	786,243	1.73%
10001-20000	66	953,468	2.09%
20001-30000	32	883,698	1.94%
30001-40000	9	335,119	0.74%
40001-50000	17	794,805	1.74%
50001-100000	28	2,094,448	4.60%
More Than 100000	40	39,260,407	86.17%
Grand Total	543	45,561,414	100.00%

فيما يلي تفاصيل الأسعار المرتفعة والمنخفضة للشركة للغاز الوطنية في كل شهر خلال ٢٠١٤:

ديسمبر	نوفمبر	أكتوبر	سبتمبر	أغسطس	يوليو	يونيو	مايو	أبريل	مارس	فبراير	يناير	السعر المرتفع (الغاز الوطنية)
٠,٥٦٠	٠,٦٠٠	٠,٦٣٢	٠,٧٤٨	٠,٧٤٠	٠,٨٠٠	٠,٧٧٢	٠,٨١٢	٠,٨١٢	١,١٢٠	١,١٧٠	١,٦٥٠	
٠,٥٥٠	٠,٦٠٠	٠,٦٠٠	٠,٧٤٨	٠,٧٢٤	٠,٧٩٦	٠,٧٦٠	٠,٨٠٠	٠,٧٨٠	١,٠٤٠	١,١٠٠	١,٤٦٠	السعر المنخفض (الغاز الوطنية)

توزيع الأسهم

نسبة أسهم رأس المال	إجمالي الأسهم	عدد المساهمين	عدد الأسهم
%٠,٩٩	٤٥٣٢٢٦	٢٤٦	حتى ٥٠٠٠
%١,٧٣	٧٨٦٢٤٣	١٠٥	١٠٠٠٠-٥٠٠١
%٣,٠٩	٩٥٣٤٦٨	٦٦	٢٠٠٠٠-١٠٠٠١
%١,٩٤	٨٨٣٦٩٨	٣٢	٣٠٠٠٠-٢٠٠٠١
%٠,٧٤	٣٣٥١١٩	٩	٤٠٠٠٠-٣٠٠٠١
%١,٧٤	٧٩٤٨٠٥	١٧	٥٠٠٠٠-٤٠٠٠١
%٤,٦٠	٢٠٩٤٤٤٨	٢٨	١٠٠٠٠٠-٥٠٠٠١
%٨٦,١٧	٣٩٢٦٠٤٠٧	٤٠	أكثر من ١٠٠٠٠٠
%١٠٠,٠٠	٤٥٥٦١٤١٤	٥٤٣	المجموع الكلي



Q. Management discussions and analysis report

Management discussions and analysis report is disclosed separately in the annual report.

ف. تقرير مناقشات وتحليلات الإدارة

تم الإفصاح عن تقرير مناقشات وتحليلات الإدارة بشكل منفصل في التقرير السنوي.

R. Acknowledgement by the Board of Directors:

The board acknowledges that the presentation of the financial statements is in accordance with the applicable standards and rules. The adequacy of the internal control system is adequate and is in compliance with internal rules and regulations. All the material information regarding the transactions of the company is disclosed and any information not disclosed is considered not material for disclosure.

ص- إقرار مجلس الإدارة:

يقر مجلس الإدارة أن عرض القوائم المالية يكون وفقاً للمعايير والقواعد المعمول بها. يعد نظام المراقبة الداخلي كافياً ويتم الالتزام بالقواعد واللوائح الداخلية. وتم الإفصاح عن جميع المعلومات الجوهرية الخاصة بمعاملات الشركة ولا تعد أي من المعلومات غير المفصّل عنها جوهرية.

**R. Acknowledgement by the Board of Directors:
(continued)**

Name	Company	Membership	Board Member of other Companies	Profile
Sh. AbdullaSuleiman Hamed Al Harthy	Sharqiya Investment Holding Co. SAOG.	Jul-05	Oman National Engineering & Investment Co.(SAOG), Al Sharqiya University & National Security	Board Advisor, Sharqiya Investment Holding Co.
Mr. Khalid Said Salem Al Wahaibi	Al Khuwair Gas Plant Co. LLC.	Apr-02	Al Omaniya Financial Services (SAOG.)	Managing Director, Assarain Group of Companies
Sayyed Nabil Hilal Saud Al Busaidy	Self	Mar-14		Property Management of Private Investment
Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi	Public Authority for Social Insurance	Sep-06	Oman Chlorine Company SAOG	Director, Risk Management Department, PASI
Mr. Rashad Khamis Hamed Al Battashi	Civil Service Employees Pension Fund	Mar-11	Ahli Bank SAO, Oman Chlorine SAOG.	Employed with Civil Service Employees Pension Fund
Mr. Hisham Mohammed Al Alawi	National Securities Co. SAOG.	Apr-12	National Securities Co.SAOG.	Investment Manager at Al Farqad Development and Investment LLC.

ص- إقرار مجلس الإدارة (تابع):

الاسم	الشركة	العضوية	عضو مجلس إدارة شركات أخرى	الملف التعريفي
الشيخ/ عبد الله بن سليمان بن حمد الحارثي	شركة الشرقية للاستثمار القابضة ش.م.ع.	يوليو ٠٥	الشركة الوطنية العمانية للهندسة والاستثمار ش.م.ع. وجامعة الشرقية والشركة الوطنية للأوراق المالية ش.م.ع.	مستشار مجلس الإدارة، شركة الشرقية للاستثمار القابضة ش.م.ع.
الفاضل/ خالد بن سعيد بن سالم الوهبي	شركة الخوير لصناعة الغاز ش.م.	أبريل ٠٢	شركة العمانية لخدمات التمويل (ش.م.ع.)	المدير العام، مجموعة شركات السرين
السيد/ نبيل بن هلال بن سعود البوسعيدي	بنفسه	مارس ١٤		إدارة العقارات والاستثمارات الخاصة
الفاضل/ حمدان بن عبدالحافظ الفارسي	الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية	سبتمبر ٠٦	شركة عمان كلورين ش.م.ع.	مدير دائرة إدارة المخاطر، الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية
الفاضل/ رشاد بن خميس بن حمد البطاشي	صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية	مارس ١١	البنك الأهلي ش.م.ع.، شركة عمان كلورين ش.م.ع.	موظف بصندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية
الفاضل/ هشام بن محمد العلوي	الشركة الوطنية للأوراق المالية ش.م.ع.	أبريل ١٢	الشركة الوطنية للأوراق المالية ش.م.ع.	مدير الاستثمار بشركة الفرقد للتنمية والاستثمار ش.م.



Ernst & Young
P.O. Box 1750, Ruwi 112
3-4th Floor
Ernst & Young Building
Al Qurum, Muscat
Sultanate of Oman

Tel: +968 2455 9559
Fax: +968 2456 6043
muscat@om.ey.com
ey.com/mena
C.R. No. 1368095
P.R. No. MH/4

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF NATIONAL GAS COMPANY SAOG

Report on the financial statements

We have audited the accompanying financial statements of National Gas Company SAOG (the "Parent Company") and its subsidiaries (together the "Group"), which comprise the parent company and the consolidated statement of financial position as at 31 December 2014 and the parent company and consolidated statement of comprehensive income, the parent company and consolidated statement of changes in equity and the parent company and consolidated statement of cash flows for the year then ended and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Board of Directors' responsibility for the financial statements

The Board of Directors are responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards and the relevant disclosure requirements of the Commercial Companies Law of 1974, as amended, and the Rules and Guidelines on disclosures issued by the Capital Market Authority, and for such internal control as the Board of Directors determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Parent Company and the Group as at 31 December 2014, and their financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards.



**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF
NATIONAL GAS COMPANY SAOG (continued)**

Report on other legal and regulatory requirements

In our opinion, the financial statements comply, in all material respects, with the relevant disclosure requirements of the Commercial Companies Law of 1974, as amended and the Rules and Guidelines on disclosure issued by the Capital Market Authority.

Emphasis of matter

Without qualifying our opinion, we draw attention to note 32 to the financial statements which describes the uncertainty pertaining to allegation against certain key management personnel for unlawful payments made towards agency fees and related ongoing legal cases. The Board of Directors of the Parent Company are unable to determine with reasonable accuracy the ultimate outcome of these court cases and any potential disallowance of these payments for regulatory purposes. Accordingly, no related provision for any liability that may result has been included in these financial statements.

Other matters

The financial statements of the Parent Company and the Group for the year ended 31 December 2013, were audited by another auditor who expressed an unmodified opinion on those statements on 19 February 2014 with emphasis of matter on uncertainty related to certain unlawful payments made and assessment of going concern assumption arising due to net current liability position of a subsidiary.



25 February 2015
Muscat



مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. تتطلب هذه المعايير منا الإلتزام بتعطلات المبادئ الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة تدقيق للمبالغ والإيضاحات المفصّل عنها في البيانات المالية. إن إختيار الإجراءات المناسبة يعتمد على تقدير المدققين، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية، سواء نتيجة لإختلاس أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر يضع المدقق في الإعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظم الرقابة الداخلية للمنشأة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم لمدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجراها مجلس إدارة الشركة وكذلك تقييم العرض العام للبيانات المالية.

نعتمد بأن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير الأساس لإبداء رأي تدقيق حول هذه البيانات المالية.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للشركة الأم وللمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وعن أدائهما المالي وتدفقاتهما النقدية للسلة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

هاتف: +974 78 809 809
فاكس: +974 78 875 07
muscal@om.natgas.com
ey.com/mena
س: ١/٣٨-١/٤٥
١/٢٢٢٢٢٢

إيرست ويونغ
مستوفى برينج ١٧٥٠، روي ١١٢
الطابق ٤-٣
بنية إيرست ويونغ
القرم، منبسط
سلطنة عمان



تقرير متلقي الحسابات المستقلين إلى مساهمي شركة الغاز الوطنية (ش م ع ع)

التقرير حول البيانات المالية

لقد طبقنا البيانات المالية المرفقة لشركة الغاز الوطنية (ش م ع ع) (الشركة الأم) وشركاتها التابعة (مما مجموعه)، التي تشمل بيان المركز المالي للشركة الأم والموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ وبيان الدخل الشامل للشركة الأم والموحد، وبيان التغيرات في حقوق المساهمين للشركة الأم والموحد وبيان التدفقات النقدية للشركة الأم والموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، ومخلص للسياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية

إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات الإصاحح الملائمة لقانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته، وقواعد وشروط الإصاحح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال، ونظم الرقابة الداخلية التي يقوم بتحديثها مجلس الإدارة على أنها ضرورية للتمكّن من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء نتيجة لإختلاس أو خطأ.

تأكيد الأمر

دون التحفظ في رأينا، ثلث الانتباه إلى الإيضاح ٣٢ حول البيانات المالية الذي يصف حالة عدم اليقين المتعلقة بالادعاء ضد بعض موظفي الإدارة العليا للمدفوعات غير القانونية التي تم أدائها بشأن رسوم وكالة والدعوى القانونية المرفوعة ذات صلة. إن أعضاء مجلس إدارة الشركة الأم غير قادرين على تحديد بدقة معقولة النتيجة النهائية للدعوى لدى المحاكم وأي نقض محتمل لهذه المدفوعات لأغراض تنظيمية. وفقاً لذلك، لم يتم إدراج ضمن هذه البيانات المالية، مخصص ذات صلة لأي التزام قد يترتب.

الأمر الأخرى

تم تدقيق البيانات المالية للشركة الأم وللمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، من قبل مدقق آخر الذي أبدى رأي غير مُعجّل حول هذه البيانات بتاريخ ١٩ فبراير ٢٠١٤ مع تأكيد أمر حول حالة عدم اليقين المتعلقة ببعض المدفوعات غير القانونية التي تم أدائها وتقييم افتراض إستراتيجية مزاولة الأعمال الناشئ بسبب مركز صافي المطلوبات المتداولة لشركة تابعة.

Ernst & Young

٢٥ فبراير ٢٠١٤

PSH

مستقل



تابع تقرير منققي الحسابات المستقلين (إلى مساهمي
شركة الغاز الوطنية (ش م ع ع)

التقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى
في رأينا، أن البيانات المالية تتقيد، من جميع النواحي الجوهرية، بمتطلبات الإفصاح الملائمة لقانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته، وقواعد
وشروط الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Parent Company and Consolidated Statements of Comprehensive Income
For the year ended 31 December 2014

الشركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع ولشركاتها التابعة
بيان الدخل الشامل للشركة الأم والمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

	إيضاح Notes	الشركة الأم Parent Company		المجموعة Group		معدلة 2013 Restated	
		2014 ريال عماني RO	2013 ريال عماني RO	2014 ريال عماني RO	2013 ريال عماني RO	2013 ريال عماني RO	
Sales	23	15,128,447	17,295,680	97,923,115	107,964,901		
Cost of sales	24	(13,000,946)	(14,845,552)	(89,247,674)	(97,226,024)		
Gross profit		2,127,501	2,450,128	8,675,441	10,738,877		
Administrative expenses	25	(986,452)	(1,111,572)	(4,670,634)	(6,113,381)		
Operating profit		1,141,049	1,338,556	4,004,807	4,625,496		
Other income	27	326,784	176,576	496,393	488,488		
Share of profit from a joint venture	7	-	-	168,241	174,785		
Fair value adjustment on derivative liability	16	-	-	(463,324)	(356,414)		
Finance cost		(242,993)	(343,578)	(1,795,352)	(3,032,454)		
Profit before taxation		1,224,840	1,171,554	2,410,765	1,899,901		
Taxation	28	(144,507)	(172,814)	(612,624)	(412,166)		
Profit for the year		1,080,333	998,740	1,798,141	1,487,735		
Other comprehensive income							
Items that may be reclassified subsequently to profit or loss (net of tax):							
Movement in fair value of available-for-sale investments		(180,746)	310,202	(180,746)	310,202		
Exchange difference on translation of foreign operation		-	-	(893,291)	(668,503)		
Net other comprehensive (expense)/income to be reclassified to profit or loss in subsequent periods		(180,746)	310,202	(1,074,037)	(358,301)		
Items not to be reclassified to profit and loss in subsequent periods (net of tax):							
Revaluation of freehold land		(40,000)	-	(40,000)	-		
Net other comprehensive expense not to be reclassified to profit or loss in subsequent periods		(40,000)	-	(40,000)	-		
Other comprehensive (expense) / income for the year		(220,746)	310,202	(1,114,037)	(358,301)		
Total comprehensive income for the year		859,587	1,308,942	684,104	1,129,433		

The attached notes 1 to 36 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية للشركة الأم والمجموعة.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Parent Company and Consolidated Statements of Comprehensive Income
For the year ended 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع ولشركاتها التابعة
بيان الدخل الشامل للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

(continued)

(تابع)

	إيضاح Notes	الشركة الأم Parent Company		المجموعة Group		2013 Restated ريال عمالي RO	
		2014 ريال عمالي RO	2013 ريال عمالي RO	2014 ريال عمالي RO			
Profit attributable to:							الربح المنسوب إلى:
Equity holders of the parent		1,080,333	998,740	1,634,910		1,431,754	مساهمي الشركة الأم
Non-controlling interest		-	-	163,231		55,981	حصص غير مهيمنة
Total profit for the year		1,080,333	998,740	1,798,141		1,487,735	إجمالي ربح السنة
Total comprehensive income attributable to:							إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة المنسوبة إلى:
Equity holders of the Parent		859,587	1,308,942	858,206		1,222,389	مساهمي الشركة الأم
Non-controlling interest		-	-	(174,102)		(92,955)	حصص غير مهيمنة
Total comprehensive income for the year		859,587	1,308,942	684,104		1,129,434	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
Basic and diluted earnings per share attributable to ordinary equity holders of the parent	29	0.027	0.033	0.041		0.048	العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد المنسوب إلى حاملي أسهم الشركة الأم العاديين

ايضاح Notes	الشركة الأم Parent Company		المجموعة Group		2013 Restated ريال عمالي RO	
	2014 ريال عمالي RO	2013 ريال عمالي RO	2014 ريال عمالي RO	2013 ريال عمالي RO		
ASSETS						أصول
Non-current assets						أصول غير متداولة
Property, plant and equipment	4	5,319,443	5,442,810	24,853,040	26,607,891	ممتلكات وآلات ومعدات
Available-for-sale investments	5	1,809,436	1,990,182	1,809,436	1,990,182	استثمارات متاحة للبيع
Investment in subsidiaries	6	9,733,439	9,629,939	-	-	استثمار في شركات تابعة
Goodwill	6	-	-	9,283,582	9,913,511	الشهرة
Other investments	7	320,000	320,000	648,861	480,620	استثمارات أخرى
Loan to a related parties	21	81,762	92,345	81,762	92,345	قرض إلى أطراف ذات علاقة
Long term prepayment		-	-	18,631	59,690	مبالغ مدفوعة مقدماً طويلة الأجل
Total non-current assets		17,264,080	17,475,276	36,695,312	39,144,239	مجموع أصول غير متداولة
Current assets						أصول متداولة
Inventories	8	487,818	436,689	1,005,804	1,257,253	مخزون
Trade and other receivables	9	4,307,767	3,598,821	12,513,875	18,032,697	ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى
Cash and bank balances	10	496,486	256,745	6,111,270	2,397,199	نقد واردة لدى البنوك
Total current assets		5,292,071	4,292,255	19,630,949	21,687,149	مجموع أصول متداولة
Total assets		22,556,151	21,767,531	56,326,261	60,831,388	مجموع الأصول
EQUITY AND LIABILITIES						حقوق المساهمين والمطلوبات
Capital and reserves						رأس المال والاحتياطيات
Share capital	11	4,556,141	3,000,000	4,556,141	3,000,000	رأس المال
Share Premium	11 (a)	3,787,632	-	3,787,632	-	علاوة الإصدار
Legal reserve	12	1,518,715	933,208	1,518,715	933,208	الاحتياطي القانوني
Other reserve	13	300,000	300,000	564,034	581,949	احتياطيات أخرى
Investment revaluation reserve		1,086,041	1,266,787	1,086,040	1,266,787	احتياطي إعادة تقييم استثمار
Revaluation reserve	14	2,666,413	2,706,413	2,666,413	2,706,413	احتياطي إعادة التقييم
Warrant reserve	16	-	-	3,232	3,451	احتياطي الضمان
Foreign currency translation reserve		-	-	(1,034,252)	(496,428)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
Retained earnings		2,222,629	1,849,555	2,903,564	1,975,913	الأرباح المحتجزة

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Parent Company and Consolidated Statements of Financial Position
As at 31 December 2014
شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع ولشركاتها التابعة
بيان المركز المالي للشركة الأم والمجموعة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

(continued)

	إيضاح Notes	الشركة الأم		المجموعة		(تابع)
		Parent Company		Group		
		2014 ريال عماني RO	2013 ريال عماني RO	2014 ريال عماني RO	2013 Restated ريال عماني RO	
Equity attributable to equity holders of parent		16,137,571	10,055,963	16,051,520	9,971,293	حقوق المساهمين المملوكة إلى
Non-controlling interest		-	-	5,134,686	5,308,788	مساهمي الشركة الأم
Total equity		16,137,571	10,055,963	21,186,206	15,280,081	حصص غير مهيمنة مجموع حقوق المساهمين
Liabilities						الالتزامات غير متداولة
Non-current portion of term loans	18	1,600,000	4,550,000	13,854,719	21,059,395	الجزء غير المتداول من قروض لأجل
Derivative liability and warrant reserve	16	-	-	797,090	356,414	الالتزام مشتقات مالية واحتياطي ضمان
Provision for staff terminal benefits	17	195,984	161,151	210,597	161,151	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
Deferred tax liability	28	395,572	383,196	1,031,864	565,698	الالتزام ضريبي مؤجل
Total non-current liabilities		2,191,556	5,094,347	15,894,270	22,142,658	مجموع الالتزامات غير المتداولة
Current liabilities						الالتزامات متداولة
Accounts payable and accruals	19	2,602,867	1,973,599	6,561,456	10,482,547	ذمم دائنة ومستحققات
Bank overdraft	10	-	1,099,919	-	1,099,919	سحب على المكشوف من البنوك
Short term loan	20	300,000	2,000,000	8,026,115	2,000,000	قرض قصير الأجل
Current portion of term loans	18	1,200,000	1,400,000	4,534,057	9,681,513	الجزء المتداول من قرض لأجل
Provision for taxation	28	124,157	143,703	124,157	144,670	مخصص الضريبة
Total current liabilities		4,227,024	6,617,221	19,245,785	23,408,649	مجموع الالتزامات المتداولة
Total liabilities		6,418,580	11,711,568	35,140,055	45,551,307	مجموع الالتزامات
Total equity and liabilities		22,556,151	21,767,531	56,326,261	60,831,388	مجموع حقوق المساهمين والالتزامات
Net assets per share	22	0.354	0.335	0.352	0.332	صافي الأصول للسهم الواحد

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Parent Company Statement of Changes in Equity
for the year ended 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع وللشركات التابعة
بيان التغيرات في حقوق الملكية للشركة الأم
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

Parent Company	رأس المال	علاوة الإصدار	الاحتياطي القانوني	إحتياطيات أخرى	إحتياطي إعادة تقييم استثمار	إحتياطي إعادة التقييم	الأرباح المحتجزة	المجموع	الشركة الأم
	Share capital	Share Premium	Legal reserve	Other reserves	Investment revaluation reserve	Revaluation reserve	Retained earnings	Total	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
At 1 January 2013	2,500,000	-	833,334	300,000	956,585	2,706,413	1,450,689	8,747,021	في ١ يناير ٢٠١٣
Profit for the year	-	-	-	-	-	-	998,740	998,740	ربح السنة
Other comprehensive income	-	-	-	-	310,202	-	-	310,202	إيرادات شاملة أخرى
Total comprehensive income	-	-	-	-	310,202	-	998,740	1,308,942	إجمالي الإيرادات الشاملة
Issue of bonus shares (note 11)	500,000	-	-	-	-	-	(500,000)	-	إصدار أسهم منحة (إيضاح 11) المحول إلى الاحتياطي القانوني
Transfer to legal reserve	-	-	99,874	-	-	-	(99,874)	-	
At 31 December 2013	3,000,000	-	933,208	300,000	1,266,787	2,706,413	1,849,555	10,055,963	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
At 1 January 2014	3,000,000	-	933,208	300,000	1,266,787	2,706,413	1,849,555	10,055,963	في ١ يناير ٢٠١٤
Profit for the year	-	-	-	-	-	-	1,080,333	1,080,333	ربح السنة
Other comprehensive expense	-	-	-	-	(180,746)	(40,000)	-	(220,746)	إيرادات شاملة أخرى
Total comprehensive income	-	-	-	-	(180,746)	(40,000)	1,080,333	859,587	إجمالي الإيرادات الشاملة
Dividend paid during the year (note 15)	-	-	-	-	-	-	(600,000)	(600,000)	أرباح مدفوعة خلال السنة (إيضاح 1٥)
Issue of right shares (note 11a)	1,556,141	4,265,880	-	-	-	-	-	5,822,021	إصدار أسهم حق الأفضلية (إيضاح 1١)
Transfer to legal reserve	-	(478,248)	585,507	-	-	-	(107,259)	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
At 31 December 2014	4,556,141	3,787,632	1,518,715	300,000	1,086,041	2,666,413	2,222,629	16,137,571	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

The attached notes 1 to 36 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

تتشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٦ جزءاً من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموحدة.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Group Statement of Changes in Equity
for the year ended 31 December 2014
الشركة الغاز الوطنية لل.م.ع.ع ولشركاتها التابعة
بيان التغيرات في حقوق الملكية للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

(continued)

(تابع)

Group	Share capital	Share premium	Legal reserve	Other reserve	Investment revaluation reserve	Revaluation reserve	Warrant reserve	Foreign currency translation reserve	Retained earnings	Equity attributable to equity holders of the parent	Non controlling interest	Total equity	المجموعة
	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	RO ريال عمالي	
At 1 January 2013	2,500,000	-	833,334	605,088	956,585	2,706,413	-	-	1,162,722	8,764,142	4,169,440	12,933,582	في ١ يناير ٢٠١٣
Restatement	-	-	-	-	-	-	-	-	(18,689)	(18,689)	(12,460)	(31,149)	معاد يالنه
At 1 January 2013 - Restated	2,500,000	-	833,334	605,088	956,585	2,706,413	-	-	1,144,033	8,745,453	4,156,980	12,902,433	معاد يالنه في ١ يناير ٢٠١٣
Profit for the year - Restated	-	-	-	-	-	-	-	-	1,431,754	1,431,754	55,981	1,487,735	ربح السنة معاد يالنه
Exchange difference on translation	-	-	-	(23,139)	-	-	-	(496,428)	-	(519,567)	(148,936)	(668,503)	مروقات سعر الصرف
Movement in fair value of available-for-sale investments	-	-	-	-	310,202	-	-	-	-	310,202	-	310,202	عند التحويل
Total comprehensive income	-	-	-	(23,139)	310,202	-	-	(496,428)	1,431,754	1,222,389	(92,955)	1,129,434	حركة القيمة العادلة للاستثمارات متاحة للبيع
Issue of bonus shares (note 11)	500,000	-	-	-	-	-	-	-	(500,000)	-	-	-	احتمالي الارباح الشاملة
Increase in non-controlling interest	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,242,462	1,242,462	احضر اسهم صاندة (الضاح ١١)
Arising from warrants (note 16)	-	-	-	-	-	-	3,451	-	-	-	2,301	5,752	الزيادة في حصص غير مسيطرة
Transfer to legal reserve	-	-	99,874	-	-	-	-	-	(99,874)	-	-	-	لشبكة من ضمانات (الضاح ١٦)
At 31 December 2013	3,000,000	-	933,208	581,949	1,266,787	2,706,413	3,451	(496,428)	1,975,913	9,971,293	5,308,788	15,280,081	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
At 1 January 2014	3,000,000	-	933,208	581,949	1,266,787	2,706,413	3,451	(496,428)	9,971,293	5,308,788	15,280,081	في ١ يناير ٢٠١٤	
Profit for the year	-	-	-	-	-	-	-	-	1,634,910	1,634,910	163,231	1,798,141	ربح السنة
Exchange difference on translation	-	-	-	(17,915)	-	-	(219)	(537,824)	-	(555,958)	(337,333)	(893,291)	مروقات سعر الصرف عند التحويل
Movement in fair value of available-for-sale investments	-	-	-	-	(180,746)	-	-	-	-	(180,746)	-	(180,746)	حركة القيمة العادلة للاستثمارات متاحة للبيع
Revaluation of freehold land	-	-	-	-	-	(40,000)	-	-	-	(40,000)	-	(40,000)	إعادة تقييم أرض مملوكة
Total comprehensive income	-	-	-	(17,915)	(180,746)	(40,000)	(219)	(537,824)	1,634,910	858,206	(174,102)	684,104	احتمالي الارباح الشاملة
Issue of Rights shares	1,556,141	4,265,880	-	-	-	-	-	-	5,822,021	-	-	5,822,021	احضر اسهم حق الاصلية
Dividend paid during the year	-	-	-	-	-	-	-	-	(600,000)	-	-	(600,000)	ارباح مخدومة خلال السنة
Transfer to legal reserve	-	(478,248)	585,507	-	-	-	-	-	(107,259)	-	-	-	المحول الى الاحتياطي القانوني
At 31 December 2014	4,556,141	3,787,632	1,518,715	564,034	1,086,041	2,666,413	3,232	(1,034,252)	2,903,564	16,051,520	5,134,686	21,186,206	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Parent Company and Consolidated Statements of Cash Flows
for the year ended 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية لل.م.ع.ع. ولشركاتها التابعة
بيان التدفقات النقدية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

	الشركة الأم Parent Company		الموحدة Group		
	2014	2013	2014	2013 Restated	
	ريال RO عمالي	ريال RO عمالي	ريال RO عمالي	ريال RO عمالي	
Operating activities					أنشطة التشغيل
Profit before taxation	1,224,840	1,171,554	2,410,765	1,899,901	الربح قبل الضرائب
Adjustments for:					تعديلات للبيانات التالية:
Share of results of an associate and joint venture	-	-	(168,241)	(174,785)	حصة من نتائج شركة شقيقة والمستروع المشترك
Depreciation	453,520	411,620	1,856,126	1,859,573	إستهلاك
Fair value adjustment on derivative liability	-	-	463,324	356,414	تعديلات القيمة العادلة للالتزام مستندات مالية
Interest income	(12)	(2,457)	(4,230)	(15,215)	إيرادات الفوائد
Interest paid	242,993	343,578	1,795,352	2,936,192	الفوائد المدفوعة
Provision for staff terminal benefits	45,595	41,042	71,668	41,042	مخصص مكافآت إنهاء خدمة الموظفين
Dividend income	(77,714)	(62,010)	(77,714)	(62,010)	إيرادات توزيعات الأرباح
Allowances for bad debts	-	36,346	-	36,346	مخصص ديون معدومة
Bad debt recovery	(43,273)	(677)	(43,273)	(8,508)	إسترداد ديون معدومة
Bad debt written off	-	(28,896)	-	(28,896)	شطب ديون معدومة
Cylinder deposit written off (restatement)	-	-	-	383,002	ودعية تأمين إسطوانة مستطوية (معاد بيانها)
Profit on sale of property, plant and equipment	(10,940)	(4,277)	(117,049)	(9,183)	أرباح من بيع ممتلكات وآلات ومعدات
Operating cash flows before working capital changes	1,835,009	1,905,823	6,186,728	7,213,873	التدفقات النقدية التشغيلية قبل تغيرات رأس المال العامل
Working capital changes:					تغيرات رأس المال العامل:
Inventories	(51,129)	85,990	251,449	(86,911)	مخزون
Trade and other receivables	(665,673)	(351,214)	5,518,822	(3,838,290)	ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى
Accounts payable and accruals	629,268	171,008	(3,921,091)	(310,040)	ذمم دائنة ومستحقات
Cash from operations	1,747,475	1,811,607	8,035,908	2,978,632	النقد من التشغيل
Payment of staff terminal benefits	(10,762)	(52,978)	(22,222)	(52,978)	دفع مكافآت إنهاء خدمة الموظفين
Tax paid	(151,677)	(87,855)	(155,308)	(87,206)	ضرائب مدفوعة
Net cash from operating activities	1,585,036	1,670,774	7,858,378	2,838,448	صافي النقد من أنشطة التشغيل

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Parent Company and Consolidated Statements of Cash Flows
for the year ended 31 December 2014
شركة الغاز الوطنية لل.م.ع.ع. ولشركاتها التابعة
بيان التدفقات النقدية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

	الشركة الأم		الموحدة		
	Parent Company	Group	2014	2013	
(continued)	2014	2013	2014	2013	(تابع)
	ريال RO عمالي	ريال RO عمالي	ريال RO عمالي	Restated ريال RO عمالي	
Investing activities					أنشطة الإستثمار
Acquisition of property, plant and equipment	(371,521)	(737,336)	(1,945,843)	(1,497,810)	حيازة ممتلكات وآلات ومعدات
Investments in subsidiaries	(103,500)	(2,160,000)	(103,500)	-	إستثمار في شركة تابعة
Investments in an associate	-	(245,000)	-	(245,000)	إستثمار في شركة بتقنية
Proceeds from sale of property, plant and equipment	12,308	14,215	145,154	20,324	حصيلة بيع ممتلكات وآلات ومعدات
Amount received from a related party	10,583	140,000	10,583	140,000	مبالغ مستلم من طرف ذو علاقة
Dividends received	77,714	62,010	77,714	62,010	توزيعات أرباح مستلمة
Interest received	12	2,457	4,230	15,215	فوائد مستلمة
Net cash used in investing activities	(374,404)	(2,923,654)	(1,811,662)	(1,505,261)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الإستثمار
Financing activities					أنشطة التمويل
Proceeds from right issue	5,822,021	-	5,822,021	-	متحصلات من إصدار حق الأفضلية
Loan paid to related parties	-	-	-	(512,294)	قرض مدفوع إلى أطراف ذات علاقة
(Repayment of) proceeds from loans	(4,850,000)	950,000	(6,326,020)	(1,216,884)	(سداد) حصيلة قروض لأجل
Dividend paid	(600,000)	-	(600,000)	-	توزيعات أرباح مدفوعة
Interest paid	(242,993)	(343,578)	(1,640,243)	(2,936,192)	فوائد مدفوعة
Net cash from (used in) financing activities	129,028	606,422	(2,744,242)	(4,665,370)	صافي النقد من/(المستخدم في) أنشطة التمويل
Net changes in cash and cash equivalents	1,339,660	(646,458)	3,302,474	(3,332,183)	صافي التغير في النقد وما في حكم النقد
Net movement in foreign currency translation reserve	-	-	1,511,516	3,624,716	صافي الحركة في احتياطي تحويل عملة أجنبية
Cash and cash equivalents at 1 January	(843,174)	(196,716)	1,297,280	1,004,747	النقد وما في حكم النقد في ١ يناير
Cash and cash equivalents at 31 December	496,486	(843,174)	6,111,270	1,297,280	النقد وما في حكم النقد في ٣١ ديسمبر

1. Corporate Information

National Gas Company SAOG ("the Parent Company" or "the Company") is registered as a joint stock company in the Sultanate of Oman. The Company was incorporated on 9 April 1979. The Company has been established to operate Liquefied Petroleum Gas ("LPG") filling plants, and is engaged in the marketing and selling of LPG.

The Parent Company has controlling interests in four subsidiary companies, NGC Energy FZE, NGC Energy LLC, NGC Energy Saudi LLC and Innovative Energy Holdings Mauritius Limited ("Subsidiaries"). NGC Energy FZE is a company registered in the Fujairah Free Zone in UAE and is primarily engaged in the distribution of bulk LPG in the UAE market. NGC Energy Saudi LLC is a company registered in the Kingdom of Saudi Arabia (KSA) and is primarily engaged in executing SNG installations in the KSA market. Innovative Energy Holdings Mauritius Limited is a company incorporated in Mauritius and has invested in NGC Consolidated Holding SDN BHD in Malaysia.

NGC Energy LLC UAE is a 100% subsidiary which has been formed for taking over commercial activities from NGC Energy FZE. The commercial activities of the entity have commenced from 1st January 2015.

١ - عام

شركة الغاز الوطنية للم.م.ع.ع ("الشركة الأم أو "الشركة") هي شركة مساهمة عمانية عامة مسجلة في سلطنة عمان. تم تأسيس الشركة في 9 أبريل 1979 بغرض القيام بالعمل في مجال تعبئة غاز البترول المسال وهي تقوم ببيع وتسويق غاز البترول المسال.

يوجد لدى الشركة الأم سيطرة على شركتين تابعتين، أن جي سي إنيرجي م م ع وشركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدنغ موريتيوس ليمتد ("الشركات التابعة"). أن جي سي إنيرجي م م ع هي شركة مسجلة في المنطقة الحرة بالفجيرة في دولة الإمارات العربية المتحدة وتقوم بشكل رئيسي بتوزيع غاز البترول المسال بالجملة إلى سوق دولة الإمارات العربية المتحدة. وشركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدنغ موريتيوس ليمتد هي شركة تأسست في موريتيوس واستثمرت في أن جي سي كونسوليديتد هولدنغ إس دي إن بي إنش دي في ماليزيا.

تتضمن البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014 على الشركة الأم وشركاتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة").

2.1 Basis of Preparation

These financial statements for the year ended 31 December 2014 comprise the Parent Company and its subsidiary (together "the Group"). The separate financial statements represent the financial statements of the Parent Company on a standalone basis. The consolidated and separate financial statements are collectively referred to as "the financial statements". The financial statements have been prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS"), the Commercial Companies Law of 1974, as amended, and the disclosure requirements of the Capital Market Authority.

The Parent Company's and consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for land, available-for-sale investments and derivative liability that have been measured at fair value. The Group performs equity accounting for its investment in its associates in the consolidated financial statements.

The Parent Company's and its consolidated financial statements have been presented in Rial Omani which is the functional and reporting currency for these consolidated financial statement.

2.2 Basis of Consolidation

The consolidated financial statements comprise the financial statements of the Parent Company and its subsidiaries as at 31 December 2014. Control is achieved when the Group is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee and has the ability to affect those returns through its power over the investee. Specifically, the Group controls an investee if and only if the Group has:

٢-١ أسس الإعداد

هذه البيانات المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014 تشمل الشركة الأم وشركتها التابعة (معاً "المجموعة"). تمثل البيانات المالية المنفصلة للبيانات المالية للشركة الأم على أساس مستقل. يشار إلى البيانات المالية الموحدة والمنفصلة مجتمعة بأنها "البيانات المالية". لقد تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات قانون الشركات التجارية لعام 1974 وتعديلاته وتتوافق مع متطلبات الإفصاح الصادرة عن الهيئة العامة لسوق المال.

تم إعداد البيانات المالية للشركة الأم والموحدة على أساس التكلفة التاريخية عدا الأرض والاستثمارات المتاحة للبيع والتي تم قياسها بالقيمة العادلة. تقوم المجموعة باتباع محاسبة الملكية لإستثماراتها في شركاتها الشقيقة في البيانات المالية الموحدة.

تعرض البيانات المالية للشركة الأم والموحدة بالريال العماني باعتباره العملة التشغيلية وعملة التقرير لهذه البيانات المالية الموحدة.

٢-٢ أسس التوحيد

تتضمن البيانات المالية على البيانات المالية للشركة الأم وشركتها التابعة كما في 31 ديسمبر 2014. يتم تحقيق السيطرة عندما تتعرض المجموعة، أو لديها حقوق، للعوائد المتغيرة الناتجة من شراكتها مع الجهة المستثمر بها، وتكون قادرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على الجهة المستثمر بها. على وجه التحديد، تسيطر المجموعة على الجهة المستثمر بها فقط في حال توافر لدى المجموعة ما يلي:

2.2 Basis of Consolidation (continued)

- Power over the investee (i.e. existing rights that give it the current ability to direct the relevant activities of the investee)
- Exposure, or rights, to variable returns from its involvement with the investee, and
- The ability to use its power over the investee to affect its returns

When the Group has less than a majority of the voting or similar rights of an investee, the Group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether it has power over an investee, including:

- The contractual arrangement with the other vote holders of the investee
- Rights arising from other contractual arrangements
- The Group's voting rights and potential voting rights

The Group re-assesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control. Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Assets, liabilities, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the statement of comprehensive income from the date the Group gains control until the date the Group ceases to control the subsidiary.

٢-٢ أساس التوحيد (تابع)

- السلطة على الجهة المستثمر بها (أي الحقوق القائمة التي تعطيها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للجهة المستثمر فيها)؛
- التعرض للعوائد المتغيرة الناتجة من المشاركة مع الجهة المستثمر بها أو الحقوق فيها، و
- القدرة على استخدام سلطتها على الجهة المستثمر بها للتأثير على عوائدها.

عندما يكون للمجموعة أقل من أكرية التصويت أو حقوق مماثلة في الجهة المستثمر بها، تأخذ المجموعة في عين الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم سوا لديها سلطة على الجهة المستثمر بها، متضمنة:

- الترتيبات التعاقدية مع مالكي أصوات آخرين للجهة المستثمر بها؛
- الحقوق الناتجة من ترتيبات تعاقدية أخرى؛
- حقوق تصويت المجموعة وحقوق تصويتها المحتملة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم سوا ما إذا كانت تسيطر على الجهة المستثمر بها في حال أشارت الحقائق والظروف إلى أن هناك تغييرات في واحد أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد شركة تابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتوقف عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. إن موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة يتم إدراجها في بيان الدخل الشامل من تاريخ اكتساب المجموعة للسيطرة حتى تاريخ توقف المجموعة للسيطرة على الشركة التابعة.

2.2 Basis of Consolidation (continued)

Profit or loss and each component of other comprehensive income (OCI) are attributed to the equity holders of the Parent Company and to the non-controlling interests, even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. When necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies. All intra-Group assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

A change in the ownership interest of a subsidiary, without a loss of control, is accounted for as an equity transaction. If the Group loses control over a subsidiary, it:

- Derecognises the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary
- Derecognises the carrying amount of any non-controlling interest
- Derecognises the cumulative translation differences recorded in other comprehensive income
- Recognises the fair value of the consideration received
- Recognises the fair value of any investment retained
- Recognises any surplus or deficit in consolidated income statement
- Reclassifies the Parent Company's share of components previously recognised in other comprehensive income to consolidated income statement or retained earnings, as appropriate.

٢-٢ أساس التوحيد (تابع)

تنسب المنتشة الربح أو الخسارة، وكل بند من بنود الدخل الشامل الأخر إلى مساهمي الشركة الأم للمجموعة وإلى الحصة غير المسيطرة، حتى ولو نتج عن هذا إلى رصيد عجز في الحصة غير المسيطرة، عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة من أجل أن تتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. إن جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق المساهمين والإيرادات والمصروفات داخل المجموعة، والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات بين أعضاء المجموعة يتم حذفها بالكامل عند التوحيد.

التغير في حصة الملكية في شركة تابعة، دون فقدان السيطرة يتم محاسبته كمعاملة حقوق ملكية، في حال فقدت المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها ستقوم:

- بإلغاء الاعتراف بأصول (متضمنة الشهرة) والتزامات الشركة التابعة؛
- بإلغاء الاعتراف بالقيمة الدفترية لأي حصة غير مسيطرة في الشركة التابعة؛
- بإلغاء الاعتراف بفروقات تحويل العملات الأجنبية المتراكمة المسجلة في حقوق الملكية؛
- الاعتراف بالقيمة العادلة للعرض النقدي المستلم؛
- الاعتراف بالقيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به؛
- الاعتراف بأي فائض أو عجز في الربح أو الخسارة؛
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم من البنود المسجلة سابقاً في الدخل الشامل الأخر إلى الربح أو الخسارة أو الأرباح غير الموزعة، حسب الاقتضاء، كما سيكون مطلوب في حال قامت المجموعة مباشرة بالتصرف بالأصول أو الالتزامات ذات الصلة.

2.2 Basis of Consolidation (continued)

The consolidated financial statements incorporate the following subsidiary companies in which the Group has a controlling interest:

	Principal Activity	نسبة التملك	نسبة التملك	النشاط الرئيسي	تأسست في سلطة عمان
		2014 Ownership	2013 Ownership		
Incorporated in Oman					
Shoulat Al Aman Gas Company LLC	LPG installation	99.99%	99.99%	تعبئة غاز البترول المسال	شركة تهملة الأمان للغاز ش.م.م
Incorporated in UAE					
NGC Energy FZE	LPG Distribution	100%	100%	توزيع غاز البترول المسال	تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة
NGC Energy LLC UAE	LPG Distribution	100%	-	توزيع غاز البترول المسال	أن جي سي إنيرجي ش.م.ع. أن جي سي إنيرجي ش.م. الإمارات
Incorporated in KSA					
NGC Energy LLC Saudi	LPG Distribution	99%	-	توزيع غاز البترول المسال	تأسست في المملكة العربية السعودية
Incorporated in Mauritius					
Innovative Energy Holdings Mauritius Limited	Investments	100%	100%	إستثمارات	تأسست في موريشيوس شركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدنج موريشيوس ليمتد

NGC Energy LLC UAE is a 100% subsidiary which has been formed for taking over commercial activities from NGC Energy FZE. The commercial activities of the entity have commenced from 1 January 2015.

The Group also holds control over NGC Consolidated Holding SDN BHD Malaysia, through their 100% stake in Innovative Energy Holdings Mauritius Limited. NGC Consolidated Holding SDN BHD Malaysia is a Joint Venture partner in NGC Energy SDN BHD with a holding of 60%.

٢-٢ أساس التوحيد (تابع)

البيانات المالية الموحدة تتضمن الشركات التابعة التالية التي تملك المجموعة سيطرة عليها:

	Principal Activity	نسبة التملك	نسبة التملك	النشاط الرئيسي	تأسست في سلطة عمان
		2014 Ownership	2013 Ownership		
Incorporated in Oman					
Shoulat Al Aman Gas Company LLC	LPG installation	99.99%	99.99%	تعبئة غاز البترول المسال	شركة تهملة الأمان للغاز ش.م.م
Incorporated in UAE					
NGC Energy FZE	LPG Distribution	100%	100%	توزيع غاز البترول المسال	تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة
NGC Energy LLC UAE	LPG Distribution	100%	-	توزيع غاز البترول المسال	أن جي سي إنيرجي ش.م.ع. أن جي سي إنيرجي ش.م. الإمارات
Incorporated in KSA					
NGC Energy LLC Saudi	LPG Distribution	99%	-	توزيع غاز البترول المسال	تأسست في المملكة العربية السعودية
Incorporated in Mauritius					
Innovative Energy Holdings Mauritius Limited	Investments	100%	100%	إستثمارات	تأسست في موريشيوس شركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدنج موريشيوس ليمتد

أن جي سي إنيرجي ش.م.ع. الإمارات هي شركة تابعة بنسبة 100% وقد تم تأسيسها لتولي الأنشطة التجارية من أن جي سي إنيرجي ش.م.ع. الأنشطة التجارية للشركة ابتداءً من تاريخ 1 يناير 2015.

تحفظ المجموعة كذلك بالسيطرة على أن جي سي كونسوليديتد هولدنج إس دي إن بي إنش دي ماليزيا ، وذلك من خلال حيازتها لحصة 100% في وشركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدنج موريشيوس ليمتد . أن جي سي كونسوليديتد هولدنج إس دي إن بي إنش دي ماليزيا هي شريك في مشروع مشترك في أن جي سي إنيرجي إس دي إن بي إنش دي حيث تملك 60%.

2.2 Basis of Consolidation (continued)

Transactions with non-controlling interests

The Group treats transactions with non-controlling interests as transactions with equity owners of the group. For purchases from non-controlling interests, the difference between any consideration paid and the relevant share acquired of the carrying value of net assets of the subsidiary is recorded in equity. Gains or losses on disposals to non-controlling interests are also recorded in equity.

When the Group ceases to have control or significant influence, any retained interest in the entity is remeasured to its fair value, with the change in carrying amount recognised in profit or loss. The fair value is the initial carrying amount for the purposes of subsequently accounting for the retained interest as an associate, joint venture or financial asset. In addition, any amounts previously recognised in other comprehensive income in respect of that entity are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities. This may mean that amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss.

If the ownership interest in an associate is reduced but significant influence is retained, only a proportionate share of the amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss where appropriate.

٢-٢ أساس التوحيد (تابع)

معاملات مع حصص غير مسيطرة

تعامل المجموعة المعاملات مع الحقوق غير المسيطرة كمعاملات مع مساهمي المجموعة. وبالنسبة للمشتريات من الحقوق غير المسيطرة، يتم تسجيل الفرق بين أي سعر مدفوع والحصة ذات الصلة التي تمت حيازتها للقيمة الدفترية لصافي أصول شركة تابعة في حقوق المساهمين. كما يتم تسجيل أرباح أو خسائر استبعادات الحقوق غير المسيطرة في حقوق المساهمين.

عندما لا يعد للمجموعة أي تحكم أو نفوذ مهم، تتم إعادة قياس أية حصص محتفظ بها في الكيان بقيمتها العادلة، مع إدراج التغيير في القيمة الدفترية في الربح أو الخسارة. القيمة العادلة هي القيمة الدفترية المبدئية لأغراض احتساب الحصص المحتفظ بها كشركة شقيقة أو مشروع مشترك أو أصل مالي لاحقاً. بالإضافة إلى ذلك، يتم احتساب أية مبالغ أدرجت سابقاً ضمن دخل شامل آخر فيما يتعلق بذلك الكيان كما لو قامت المجموعة مباشرة باستبعاد الأصول والالتزامات ذات الصلة. وقد يعني هذا أن المبالغ التي أدرجت سابقاً في دخل شامل آخر تم إعادة تصنيفها كأرباح أو خسائر.

إذا انخفضت حصة الملكية في شركة شقيقة ولكن احتفظ بنفوذ مهم، تتم إعادة تصنيف حصة بالنسبة والتناسب من المبالغ التي أدرجت سابقاً في دخل شامل آخر إلى أرباح أو خسائر، متى ما كان ذلك ملائماً.

2.2 Basis of Consolidation (continued)

Investment in an associate

The Group's investment in its associate, an entity in which the Group have significant influence, is accounted for using the equity method.

Under the equity method, the investment in an associate is carried in the consolidated statement of financial position at cost plus post acquisition changes in the Group's share of net assets of the associate. Goodwill relating to the associate are included in the carrying amount of the investment and are neither amortised nor individually tested for impairment.

The consolidated statement of comprehensive income reflects the Group's share of results of operations of the associate. When there has been a change recognised in the statement of comprehensive income or directly in the equity of the associate, the Group recognises its share of any changes and discloses this, when applicable, in the consolidated statement of comprehensive income.

Unrealised gains and losses resulting from transactions between the Group and the associate are eliminated to the extent of the interest in the associate.

The Group's share of profit or loss of associate is shown on the face of the consolidated statement of comprehensive income.

٢-٢ أساس التوحيد (تابع)

الإستثمارات في الشركات الشقيقة

إن الشركة الشقيقة هي منشأة تمارس عليها المجموعة تأثيراً هاماً. التأثير الهام هو صلاحية المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية للمنشأة المستثمر بها، ولكن ليس سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

إن الأمور التي تم اتخاذها في عين الإعتبار من أجل تحديد التأثير الهام أو السيطرة المشتركة هي مماثلة لتلك اللازمة لتحديد السيطرة على الشركات التابعة. يتم محاسبة إستثمارات المجموعة في شركاتها الشقيقة وذلك باستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم إدراج الإستثمارات في الشركة الشقيقة مبدئياً بالتكلفة. يتم تعديل القيمة الدفترية للإستثمار من أجل إدراج التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الشقيقة منذ تاريخ الإكتساب. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الشقيقة ضمن القيمة الدفترية للإستثمار. وهي لا يتم إطفائها ولا يتم إختبارها بشكل فردي لإنخفاض القيمة.

يعكس بيان الربح أو الخسارة حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الشقيقة. يتم إدراج أي تغيير في بنود الدخل الشامل الأخر لتلك المنتسبات المستثمر بها كجزء من الدخل الشامل الأخر للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، عندما يكون هناك تغيير تم إدراجه مباشرة في حقوق مساهمي الشركة الشقيقة، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من أية تغييرات، عندما يكون ذلك قابل للتطبيق، في بيان التغيرات في حقوق المساهمين. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة الناتجة عن المعاملات بين المجموعة والشركة الشقيقة إلى حد حصة المجموعة في الشركة الشقيقة.

يظهر مجموع حصة المجموعة من أرباح أو خسائر الشركة الشقيقة بشكل واضح في بيان الربح أو الخسارة خارج الأرباح التشغيلية، ويمثل الربح أو الخسارة بعد خصم الضرائب والخصص غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الشقيقة.

2.2 Basis of Consolidation (continued)

Investment in an associate (continued)

The financial statements of the associate are prepared for the same reporting period as the Parent Company. Where necessary, adjustments are made to bring the accounting policies in line with those of the Group.

After application of the equity method, the Group determines whether it is necessary to recognise an impairment loss on the its investment in its associate. At each reporting date, the Group determines whether there is an objective evidence that the investment in associate is impaired. If there is such evidence, the Group calculates the amount of impairment as the difference between the recoverable amount of the associate and its carrying value and recognises the amount in the consolidated income statement.

Upon loss of significant influence over the associate, the Group measures and recognises any retained investment at its fair value. Any differences between the carrying amount of the associate upon loss of significant influence and the fair value of the retaining investment and proceeds from disposal is recognised in the consolidated income statement. In the parent company's financial statements the investment in the associate is carried at cost less impairment.

٢-٢ أساس التوحيد (تابع)

الإستثمارات في الشركات اللتقيفة (تابع)

يتم إعداد البيانات المالية للشركة اللتقيفة في ذات فترة إعداد تقرير المجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لجعل السياسات المحاسبية تتماشى مع تلك السياسات التي تبناها المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد المجموعة ما إذا كان من الضروري إدراج خسارة انخفاض القيمة على إستثماراتها في شركاتها اللتقيفة، في تاريخ كل تقرير، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن اللتستثمار في الشركة اللتقيفة قد انخفضت قيمتها، إذا كان هناك مثل هذا الدليل، تقوم المجموعة بحساب انخفاض القيمة على أنه الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد من الشركة اللتقيفة وقيمتها الدفترية، ثم تحرج الخسارة على أنها "حصة من أرباح شركة تقيفة" في بيان الربح أو الخسارة.

عند فقدان التأثير الهام على الشركة اللتقيفة، تقوم المجموعة بقياس وإدراج أي إستثمار محفظ به بقيمته العادلة، أي فرق بين القيمة الدفترية للشركة اللتقيفة عند فقدان التأثير الهام أو السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للإستثمار المحفظ به والتمتصلات من البيع، يتم إدراجه في الربح أو الخسارة.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

2.2 Basis of Consolidation (continued)

Investments in subsidiaries

A subsidiary is a company in which the Company owns more than one half of the voting power or exercises control. The financial statements of the subsidiary are included in the consolidated financial statements. In the Parent Company's financial statements, the investment in the subsidiary is carried at cost less impairment.

Interest in joint venture

A joint venture is a jointly controlled entity, whereby the venturers have a contractual arrangement that establishes joint control over the economic activities of the entity. The Group accounts for its interest in the joint venture using the equity method of accounting. In the Parent Company's financial statements, the investment in joint venture is carried at cost less impairment.

2.3 Changes in Accounting Policies

Standards and amendments effective in 2014 and relevant for the Group's operations:

For the year ended 31 December 2014, the Group has adopted all of the new and revised standards and interpretations issued by the International Accounting Standards Board (IASB) and the International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) of the IASB that are relevant to its operations and effective for periods beginning on 1 January 2014.

شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

٢-٢ أساس التوحيد (تابع)

إستثمارات في شركات تابعة

الشركة التابعة هي الشركة التي تملك فيها المجموعة أكثر من نصف حق التصويت، أو تمارس سيطرة عليها. في البيانات المالية المنفصلة للشركة الأم يتم إدراج الاستثمار بالشركة التابعة بالتكلفة ناقصاً إنخفاض القيمة.

إستثمار في مشروع مشترك

إن المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدي يقوم بموجبه طرفان أو أكثر بنشاط إقتصادي يخضع للرقابة المشتركة. تقوم المجموعة بحاسبة الإستثمار في مشروعها المشترك بموجب طريقة حقوق الملكية المحاسبية. في البيانات المالية للشركة الأم يتم إدراج الإستثمار في المشروع المشترك بالتكلفة ناقصاً إنخفاض القيمة.

٣-٢ تغييرات في السياسات المحاسبية

المعايير والتفسيرات والتعديلات السارية في سنة ٢٠١٤ والمتعلقة بعمليات المجموعة:

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2014، لقد تبنت الشركة كافة المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ولجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية التي هي ذات صلة بعملياتها والسارية للفترة التي تبدأ في 1 يناير 2014.

2.3 Changes in Accounting Policies (continued)

- Investment Entities (Amendments to IFRS 10, IFRS 12 and IAS 27)
- Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities - Amendments to IAS 32
- Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting – Amendments to IAS 39
- IFRIC 21 Levies
- Annual Improvements 2010-2012 Cycle
- Annual Improvements 2011-2013 Cycle

The adoption of these standards and interpretations has not resulted in changes to the Group's accounting policies and has not affected the amounts reported for the current and prior periods.

Standards, amendments and interpretations to existing standards that are not yet effective and have not been early adopted by the Group:

(i) IFRS 9: Financial Instruments:

In July 2014, the IASB issued the final version of IFRS 9 Financial Instruments which reflects all phases of the financial instruments project and replaces IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement and all previous versions of IFRS 9. The standard introduces new requirements for classification and measurement, impairment, and hedge accounting. IFRS 9 is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018, with early application permitted. Retrospective application is required, but comparative information is not compulsory. Early application of previous versions of IFRS 9 (2009, 2010 and 2013) is permitted if the date of initial application is before 1 February 2015. The adoption of IFRS 9 will have an effect on the classification and measurement of the Group's financial assets, but no impact on the classification and measurement of the Group's financial liabilities.

٣-٢ تغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)

- المنشآت الإستثمارية - تعديلات لمعيار التقييم المالي الدولي 10 البيانات المالية الموحدة، ومعيار التقييم المالي الدولي 12 الإفصاح عن المنشآت الأخرى ومعيار المحاسبة الدولي 27 البيانات المالية المنفصلة.
- يتم تقاص الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية - التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 32 الأدوات المالية: العرض.
- تجديد عن طريق إبدال المشتقات الحالية بمشتقات أخرى جديدة ومواصلة محاسبة التحوط - التعديلات على معيار المحاسبة الدولي 39 الأدوات المالية: الاعتراف والقياس.
- تفسير لجنة معايير التقارير المالية الدولية 21 الضرائب المفروضة.
- دورة التحسينات السنوية من 2010 إلى 2012.
- دورة التحسينات السنوية من 2011 إلى 2013.

إن تبني هذه المعايير والتفسيرات لم ينتج عنها تغييرات في السياسات المحاسبية الشركة ولم تؤثر على المبالغ المقرر عنها للفترة الحالية والسابقة.

المعايير والتفسيرات الجديدة والتعديلات عليها والتي لم تصبح ملزمة بعد ولم ترق المجموعة بتبنيها:

• معيار التقييم المالي الدولي 9 الأدوات المالية

في يوليو 2014، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية النسخة النهائية من معيار التقييم المالي الدولي 9 الأدوات المالية التي تعكس جميع مراحل مشروع الأدوات المالية ويحل محل معيار المحاسبة الدولي 39 الأدوات المالية: الاعتراف والقياس وكافة الإصدارات السابقة من معيار التقييم المالي الدولي 9. يدخل المعيار متطلبات جديدة للتصنيف والقياس، والخفض القيمة، ومحاسبة التحوط. إن معيار التقييم المالي الدولي 9 ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2018، مع السماح للتطبيق المبكر. يتطلب التطبيق بأثر رجعي، ولكن معلومات المقارنة ليست إلزامية، يسمح بالتطبيق المبكر للإصدارات السابقة من معيار التقييم المالي الدولي 9 (2009 و 2010 و 2013) إذا كان تاريخ التطبيق الأولي قبل 1 فبراير 2015. إن تبني معيار التقييم المالي الدولي 9 سوف يكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة، ولكن ليس هناك أي تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية للمجموعة.

2.3 Changes in Accounting Policies (continued)

(ii) IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers

IFRS 15 was issued in May 2014 and establishes a new five-step model that will apply to revenue arising from contracts with customers. Under IFRS 15 revenue is recognised at an amount that reflects the consideration to which an entity expects to be entitled in exchange for transferring goods or services to a customer. The principles in IFRS 15 provide a more structured approach to measuring and recognising revenue. The new revenue standard is applicable to all entities and will supersede all current revenue recognition requirements under IFRS. Either a full or modified retrospective application is required for annual periods beginning on or after 1 January 2017 with early adoption permitted. The Group is currently assessing the impact of IFRS 15 and plans to adopt the new standard on the required effective date.

Other IASB Standards and Interpretations that have been issued but are not yet mandatory, and have not been early adopted by the Group, are not expected to have a material impact on the Group's consolidated financial statements.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies

2.4.1 Revenue recognition

Revenue from LPG filling

Sales represent the value of gas and related accessories supplied during the year. Sale is recognised in the income statement when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer. No revenue is recognised if there are significant uncertainties regarding recovery of the consideration due, associated costs or the possible return of goods.

٣-٢ تغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)

• معيار التقرير المالي الدولي 15 الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء

صدر معيار التقرير المالي الدولي 15 في مايو 2014 ويؤسس نموذجاً جديداً من خمس خطوات التي سيتم تطبيقها على الإيرادات الناشئة عن العقود المبرمة مع العملاء. وفقاً لمعيار التقرير المالي الدولي 15 يتم إخراج الإيرادات بالمبلغ الذي يعكس العوض الذي تتوقعه المنشأة ليكون من حقها في مقابل نقل البضائع أو الخدمات إلى العملاء. توفر مبادئ معيار التقرير المالي الدولي 15 نهج أكثر تنظيماً لقياس والاعتراف بالإيرادات. معيار الإيرادات الجديد ينطبق على جميع المنشآت وسوف يحل محل جميع المتطلبات الحالية للاعتراف بالإيرادات بموجب معيار التقرير المالي الدولي. يتطلب تطبيق المعيار إما بالكامل أو معدّل باثر رجعي للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2017 مع السماح للتبني المبكر. تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير معيار التقرير المالي الدولي 15 وتخطط لتبني المعيار الجديد في تاريخ السريان المطلوب.

إن معايير وتفسيرات مجلس معايير المحاسبة الدولية الأخرى التي تم إصدارها ولكنها ليست إلزامية بعد ولم يتم تطبيقها مبكراً من قبل المجموعة، ليس من المتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

١-٤-٢ الاعتراف بالإيرادات

الإيرادات من تعبئة غاز البترول المسال تمثل المبيعات قيمة الغاز وتوابعها الموردة خلال العام. يتم الاعتراف بالمبيعات في بيان الدخل عندما يتم تحويل المخاطر والعوائد الهامة المتعلقة بالملكية إلى المشتري. لا يتم إثبات الإيرادات في حالة وجود شكوك كبيرة حول استرداد المقابل المستحق، والتكاليف المرتبطة أو احتمال إرجاع البضائع.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع. ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.1 Revenue recognition (continued)

٤-٢-١ الاعتراف بالإيرادات (تابع)

Dividend income

Dividend income is recognised in the income statement when the right to receive dividend is established.

إيرادات توزيعات الأرباح

تدرج إيرادات توزيعات الأرباح ببيان الدخل عندما ينشأ الحق في استلام التوزيعات.

Interest income

Interest income is recognised as the interest accrues using the effective interest method.

إيرادات الفوائد

تدرج إيرادات الفوائد عند استحقاقها باستخدام طريقة الفائدة السارية.

Contract revenue and profit recognition

Contract revenue comprises the total value of construction / project work performed during the year. Profit on long term contracts is recognised on the percentage of completion basis. No profit is taken until a contract has progressed to the point where the ultimate realisable profit can be reasonably determined. Provision is made for all losses incurred to the reporting date plus any further losses that are foreseen in bringing contracts to completion.

أرباح وإيرادات العقود

تشتمل إيرادات العقود على إجمالي قيمة أعمال الانشآت / المشروع المنجزة خلال السنة. ويتم قيد الربح على العقود الطويلة الأجل على أساس نسبة الإنجاز. ولا يدرج أي ربح حتى يبلغ العقد مرحلة من الإنجاز يمكن معها تحديد الربح النهائي القابل للتحقيق بصورة معقولة. ويتم احتساب مخصص لجميع الخسائر المتوقعة حتى تاريخ بيان المركز المالي. بالإضافة إلى أية خسائر أخرى متوقعة لحين اكتمال العقود.

2.4.2 Taxation

٤-٢-٢ ضريبة

Income tax

Taxation is provided in accordance with fiscal regulations applicable to each country of operation.

يتم تكوين مخصص للضرائب وفقاً للأنظمة المالية المعمول بها في البلدان التي تعمل المجموعة فيها.

Deferred income taxation is provided using the liability method on all temporary differences at the reporting date. Deferred income tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on laws that have been enacted at the reporting date.

يتم عمل مخصص ضريبة الدخل المؤجلة باستخدام طريقة المطلوبات على جميع الفروقات المؤقتة بين الأساس الضريبي للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات في تاريخ بيان المركز المالي. تحتسب ضرائب الدخل المؤجلة للموجودات والمطلوبات بنسب الضرائب المتوقعة فرضها للفترة عند تحقيق الموجود أو تسوية المطلوب، بناء على القوانين المطبقة في تاريخ بيان المركز المالي.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.2 Taxation (continued)

٢-٤-٢ ضريبة (تابع)

The carrying amount of deferred income tax assets is reviewed at each reporting date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred income tax asset to be utilised.

في تاريخ إعداد كل بيان مركز مالي، يتم مراجعة ضرائب الدخل المؤجلة على الموجودات وحسمها بحيث لا يكون هناك احتمال لن تسمح الأرباح الخاضعة للضريبة باستخدام ضرائب الدخل المؤجلة على الموجودات أو جزء منها.

No tax is applicable for one of the subsidiaries based in the UAE as it is registered as a Free Zone Establishment.

لا تنطبق الضريبة على إحدى الشركات التابعة التي تقع في دولة الإمارات العربية المتحدة حيث تم تسجيلها كمؤسسة في المنطقة الحرة.

2.4.3 Property, plant and equipment

٣-٤-٢ ممتلكات وألات ومعدات

Property, plant and equipment are initially recorded at cost. Land and buildings are subsequently revalued, on an asset-by-asset basis, to their market values. Valuations of land and buildings are normally carried out every five years, on an open market value, for existing use basis. This period may be reduced for classes of land and buildings in respect of which market conditions have changed significantly.

تدرج الممتلكات والمعدات بسعر التكلفة ناقصاً للإستهلاك المتراكم ناقصاً أي خسائر محددة لإنخفاض القيمة. وتدرج قيمة الأرض بالملكية الحرة بمبالغ أعيد تقييمها ولا تخضع للإستهلاك، كما يتم إجراء إعادة تقييم الأرض بشكل منتظم على أن لا يتجاوز خمس سنوات لتحديد قيمتها السوقية بتاريخ إعادة التقييم. عند إعادة تقييم الأصل فإن أي زيادة بالقيمة الدفترية الناتجة عن إعادة التقييم يتم تسجيلها مباشرة في الدخل الشامل الأخر ضمن احتياطي إعادة التقييم، ما عدا إلى الحد الذي تعيد فيه زيادة إعادة التقييم القيمة الدفترية للأصل إلى سعر التكلفة الأصلي حيث يتم إدراجها كإيراد.

The carrying amounts, both those revalued and those measured at cost, are reviewed at each reporting date to assess whether they are recorded in excess of their recoverable amount. Where carrying values exceed this recoverable amount assets are written down to their recoverable amount.

تتم مراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية للأصول، وتعديل عندما يكون ذلك ملائماً، بتاريخ كل تقرير. عندما تكون القيمة الدفترية للأصل أكبر من القيمة المقدر استردادها عن ذلك الأصل تخفض قيمته فوراً إلى القيمة المتوقع استردادها.

When an asset is revalued, any increase in the carrying amount arising on revaluation is credited under revaluation reserve in other comprehensive income, except to the extent that it reverses a revaluation decrease of the same asset previously recognised in the consolidated income statement, in which case the increase is recognised in the consolidated income statement. A revaluation deficit is recognised in the consolidated statement of comprehensive income, except to the extent that it offsets an existing surplus on the same asset recognised in the asset revaluation reserve.

يحمل الإنخفاض الناتج عن إعادة تقييم الأصل مبدئياً مقابل أي فائض إعادة تقييم ذات علاقة محتفظ به فيما يتعلق بهذا الأصل بينما يحسب الجزء الباقي كمصرف. أما في حالة استبعاد الأصل فإنه يتم إضافة الفائض من إعادة التقييم مباشرة إلى قائمة الدخل الشامل.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.3 Property, plant and equipment (continued)

٣-٤-٢ ممتلكات وآلات ومعدات (تابع)

Expenditure incurred to replace a component of an item of property and equipment that is accounted for separately is capitalised and the carrying amount of the component that is replaced is written off. Other subsequent expenditure is capitalised only when it increases future economic

تتم رسملة المصروفات المتكبدة لاستبدال أحد مكونات بنود الممتلكات والمعدات التي تتم المحاسبة عنها بصفة مستقلة على أن تتطابق القيمة الدفترية للمكون المستبدل. تتم رسملة المصروفات اللاحقة الأخرى فقط عندما تزيد من المنافع المستقبلية المضمنة في بنود الممتلكات والمعدات. يتم إدراج جميع المصروفات الأخرى في قائمة الدخل الشامل كمصروف عند تكبدها.

benefits of the related item of property and equipment. All other expenditure is recognised in the consolidated statement of comprehensive income as the expense is incurred.

يتم إلغاء إدراج أي بند من الممتلكات والمعدات عند استيعاده أو عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من استخدامه أو استيعاده. تحدد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استيعاد أو انتهاء صلاحية أصل كالفارق بين متحصلات البيع ومبلغ القيمة الدفترية للأصل وتجرى في قائمة الدخل الشامل.

An annual transfer from the asset revaluation reserve to retained earnings is made for the difference between depreciation based on the revalued carrying amount of the assets and depreciation based on the original cost of the assets. Additionally, accumulated depreciation as at the revaluation date is eliminated against the gross carrying amount of the asset and the net amount is restated to the revalued amount of the asset. Upon disposal, any revaluation reserve relating to the particular asset being sold is transferred to retained earnings.

يتم احتساب الاستهلاك لتتطابق تكلفة الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت على أساس الأعمار الإنتاجية المتوقعة للأصول. وتستخدم المعدلات السنوية التالية لهذا الغرض كالتالي:

Depreciation

Land and capital work in progress are not depreciated. The cost or valuation, less estimated residual value, of other property, plant and equipment is depreciated by equal annual instalments over the estimated useful lives of the assets. Capital work in progress is transferred into appropriate asset categories upon the completion of projects and depreciation is provided from that date. The rates of depreciation are based on the following estimated useful lives:

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.3 Property, plant and equipment (continued)

٣-٤-٢ ممتلكات وألات ومعدات (تابع)

	السنوات Years	
Leasehold buildings	20	مباني مستأجرة
Plant and machinery	5-10	الات ومكانن
Cylinders	10	أسطوانات الغاز
Furniture, fixtures and office equipment	5	أثاث وتركيبات ومعدات مكاتب
Software	3	برامج الحاسب الآلي
Tractors and trailers	5	جرارات ومقطورات
Motor vehicles	4	سيارات

An item of property, plant and equipment and any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in the consolidated statement of comprehensive income when the asset is derecognised.

يتم تتطب بند الممتلكات والالات والمعدات وأي جزء كبير المعترف به في البداية عند البيع أو عندما لا يتوقع من استخدامه أو التخلص من أية منافع اقتصادية مستقبلية. يتم تضمين أي ربح أو خسارة ناتجة عن تتطب الموجودات (تتسب على أساس الفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة الدفترية للأصل) في بيان الدخل الشامل الموحد عندما يتم استبعاد الأصول.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

2.4.4 Business combinations and goodwill

Business combinations are accounted for using the acquisition method. The cost of an acquisition is measured as the aggregate of the consideration transferred, measured at acquisition date fair value and the amount of any non-controlling interest in the acquiree. For each business combination, the acquirer measures the non-controlling interest in the acquiree either at fair value or at the proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. Acquisition-related costs incurred are expensed and included in administrative expenses.

When the Group acquires a business, it assesses the financial assets and liabilities assumed for appropriate classification and designation in accordance with the contractual terms, economic circumstances and pertinent conditions as at the acquisition date. This includes the separation of embedded derivatives in host contracts by the acquiree.

If the business combination is achieved in stages, the previously held equity interest in the acquiree is remeasured at its acquisition date fair value and any resulting gain or loss is recognized in the consolidated income statement.

Any contingent consideration to be transferred by the acquirer will be recognised at fair value at the acquisition date. Contingent consideration classified as an asset or a liability that is a financial instrument and within the scope of IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement is measured at fair value with changes in fair value recognised either in consolidated income statement or as a change to other comprehensive income. If the contingent consideration is not within the scope of IAS 39, it is measured in accordance with appropriate IFRS. If the contingent consideration is classified as equity, it should not be remeasured and subsequent settlement is accounted within equity.

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٤-٢ إدماج الأعمال والائتناء

يتم المحاسبة عن تجميع الأعمال باستخدام طريقة الائتناء وتقاس تكلفة الائتناء باعتبارها إجمالي المبلغ المحول ويقاس في تاريخ الائتناء القيمة العادلة وكمية أي حصة غير مسيطرة في المقتني. يقوم المقتني لكل تجميعات الأعمال بقياس الحصة غير المسيطرة سواء بالقيمة العادلة أو بالحصة العادلة لصابي أصول المقتني المحددة. تقيد تكلفة الائتناء المتكبدة في حساب المصروفات الإدارية.

عندما تقتني المجموعة عمل، تقوم بتقييم الأصول والالتزامات المالية المقتناة للتبويب والتخصيص المناسب وفقا لشروط التعاقد والظروف الاقتصادية والظروف ذات الصلة في تاريخ الائتناء. ويتضمن ذلك فصل المشتقات المتضمنة في العقد مع المقتني.

إذا تم تجميع الأعمال على مراحل يعاد قياس القيمة العادلة في تاريخ الائتناء لحصة حقوق الملكية المحتفظ بها المقتني في المنشأة المقتناة بالقيمة العادلة في تاريخ الائتناء عبر الربح والخسارة.

تقيد أي تسوية محتملة محولة من المقتني بالقيمة العادلة في تاريخ الائتناء. تقيد التغييرات اللاحقة للقيمة العادلة للتسوية المحتملة التي تعتبر أصل أو التزام وفقا لمعيار المحاسبة الدولي 39 سواء في الربح أو الخسارة أو باعتباره تغيير لدخل شامل آخر. في حالة تصنيف التسوية المحتملة باعتبارها حقوق ملكية لا يجب أن يعاد قياسها حتى يتم تسويتها نهائيا ضمن حقوق الملكية.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.4 Business combinations and goodwill (continued)

٤-٤-٢ اندماج الأعمال والنتهرة (تابع)

Goodwill is initially measured at cost, being the excess of the aggregate of the consideration transferred and the amount recognized for non- controlling interest over the net identifiable assets acquired and liabilities assumed. If the fair value of the net assets acquired is in excess of the aggregate consideration transferred, the gain is recognized in consolidated income statement.

تقاس الشهرة أوليا بالكلفة لكونها زيادة المبلغ المحول والمبلغ المقدر للأسهم غير المسيطرة على صافي أصول الشركة المحددة المقتناة والالتزامات المطلوبة. إذا كان ذلك المبلغ أقل من القيمة العادلة لصادفي أصول الشركة التابعة المقتناة يتم إدراج الفرق في الربح والخسارة.

After initial recognition, goodwill is measured at cost less any accumulated impairment losses. For the purpose of impairment testing, goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the Group's cash-generating units that are expected to benefits from the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the acquiree are assigned to those units.

بعد الاعتراف الأولي، تقاس الشهرة بالكلفة ناقص أي خسائر اضمحلال متراكمة. ولأغراض اختبار الاضمحلال تخصص الشهرة المقتناة في جميع الأعمال من تاريخ الاقتناء لكل وحدات توليد النقد في المجموعة والمتوقع أن تستفيد من التجميع بصرف النظر عما إذا كانت هناك أصول أو التزامات أخرى للمقتني مرتبطة بتلك الوحدات.

Where goodwill forms part of a cash-generating unit and part of the operation within that unit is disposed of, the goodwill associated with the disposed operation is included in the carrying amount of the operation when determining the gain or loss on disposal. Goodwill disposed of in these circumstances is measured based on the relative values of the disposed operation and the portion of the cash - generation unit retained.

عندما تشكل الشهرة جزء من وحدة توليد النقد وعندما يتم الاستغناء عن جزء من هذه الوحدة تسجل الشهرة المرتبطة بالعمليات التي تم الاستغناء عنها بالقيمة الدفترية للعملية عند تحديد الربح أو الخسارة عند استبعاد العملية. وتقاس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة بناء على القيم النسبية للعمليات المستبعدة والحصّة المحتفظ بها من وحدة توليد النقد.

2.4.5 Leases

٤-٤-٥ عقود الإيجار

The determination of whether an arrangement is, or contains, a lease is based on the substance of the arrangement at inception date. The arrangement is assessed for whether fulfilment of the arrangement is dependent on the use of a specific asset or assets or the arrangement conveys a right to use the asset, even if that right is not explicitly specified in an arrangement.

تعتمد عملية تحديد ما إذا كان أي ترتيب تعاقدي يمثل إيجار أو يتضمن إيجار في ضوء جوهر الترتيب في تاريخ بدايته: سواء اعتمد الوفاء به على استخدام أصل أو أصول معينة، أو أن يكون الترتيب التعاقدي يتم بموجبه تحويل حق استخدام أصل.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.5 Leases (continued)

٤-٢-٥ عقود الإيجار (تابع)

Group as a lessee

Finance leases that transfer substantially all the risks and benefits incidental to ownership of the leased item to the Group, are capitalised at the commencement of the lease at the fair value of the leased property or, if lower, at the present value of the minimum lease payments. Lease payments are apportioned between finance charges and reduction of the lease liability so as to achieve a constant rate of interest on the remaining balance of the liability. Finance charges are recognised in finance costs in the consolidated income statement.

A leased asset is depreciated over the useful life of the asset. However, if there is no reasonable certainty that the Group will obtain ownership by the end of the lease term, the asset is depreciated over the shorter of the estimated useful life of the asset and the lease term.

Operating lease payments are recognised as an operating expense in the consolidated income statement on a straight-line basis over the lease term.

Group as a lessor

Leases in which the Group does not transfer substantially all the risks and benefits of ownership of an asset are classified as operating leases. Initial direct costs incurred in negotiating an operating lease are added to the carrying amount of the leased asset and recognised over the lease term on the same basis as rental income. Contingent rents are recognised as revenue in the period in which they are earned.

المجموعة كمستأجرة

إن عقود الإيجار التمويلية، التي تنقل إلى المجموعة بشكل جوهري كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية أصل مؤجر، يتم رسملتها من تاريخ بداية العقد بالقيمة العادلة للأصل المؤجر أو، إذا كان أقل، بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الإيجار. يتم تقسيم المدفوعات الإيجارية بين مصاريف التمويل وتخفيض الالتزام الإيجاري بحيث يتحقق معدل ثابت من الفائدة على الرصيد المتبقي من الالتزام، تحمل مصاريف التمويل مباشرة في بيان الدخل الشامل.

يتم استهلاك الأصول الإيجارية المرسمة على الفترة الأقصر ما بين الأعمار الإنتاجية المقررة للأصل أو فترة عقد الإيجار، في حال عدم وجود تأكيد معقول بأن المجموعة ستحصل على الملكية بنهاية فترة الإيجار.

يتم إدراج دفعات الإيجار التشغيلية كمصروف في بيان الدخل الشامل على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار تشغيلية حينما تتحمل المجموعة كمؤجر فعلياً وبشكل جوهري كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية أصل مؤجر. التكاليف المباشرة الأولية المتكبدة عند تفاوض عقد إيجار تشغيلي يتم إضافتها إلى القيمة المحترية للأصل المؤجر وتدرج على مدى فترة الإيجار على نفس أساس إيرادات الإيجار.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.6 Financial assets

٤-٤-٦ موجودات مالية

Financial assets within the scope of IAS 39 are classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables, held-to-maturity investments, or financial assets available-for-sale, or derivatives as appropriate. The Group determines the classification of its financial assets at initial recognition.

الموجودات المالية والمطلوبات المالية المصنفة في هذه الفئة هي تلك التي تم تعيينها من قبل الإدارة عند الاعتراف المبدئي. يجوز أن تعين الإدارة فقط أداة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف الأولي عندما يتم استيفاء المعايير التالية، ويتم تحديد التصنيف على أساس كل أداة على حدة:

All financial assets are recognised initially at fair value plus transaction cost except, in the case of financial assets recorded at fair value through profit or loss.

إن التصنيف يلغى أو يخفف كثيرا من المعالجة غير المتناسقة التي قد تنشأ من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح أو الخسائر عليهم على أساس مختلف. الموجودات والمطلوبات هي جزء من مجموعة من موجودات مالية ومطلوبات مالية أو كليهما، التي تدار وأدؤها يتم تقييمه على أساس القيمة العادلة، وفقا لإدارة مخاطر مؤنقة أو استراتيجية الاستثمار.

Purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within a time frame established by regulation or convention in the market place (regular way trades) are recognised on the trade date, i.e., the date that the Group commits to purchase or sell the asset.

يتم تسجيل الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة. يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة في صافي الربح أو الخسارة الناتجة عن الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. تستحق الفوائد المحقة أو المتكبد في إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد، على التوالي، وذلك باستخدام سعر الفائدة الفعلي، في حين يتم تسجيل إيرادات توزيعات الأرباح في إيرادات التشغيل الأخرى عندما يتقرر الحق في الدفع.

The Group's financial assets include quoted and unquoted financial assets available-for-sale, medium term receivables, accounts receivable, bank balances and cash and derivative financial instruments.

Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as described below:

القياس اللاحق

القياس اللاحق للموجودات المالية يعتمد على تصنيفهم كما هو مبين فيما يلي:

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

2.4.6 Financial assets (continued)

Financial assets available-for-sale

Financial assets available-for-sale are non-derivative financial assets that are designated as available-for-sale or are not classified as financial assets at fair value through profit or loss, financial assets held-to-maturity or loans and receivables.

After initial measurement, financial assets available-for-sale are subsequently measured at fair value with unrealized gains or losses being recognised as other comprehensive income in the cumulative changes in fair value reserve until the investment is derecognised at which time the cumulative gain or loss is recognised in the consolidated income statement. Investments whose fair value cannot be reliably measured are carried at cost less impairment losses, if any.

Accounts receivable and medium term trade receivables

Accounts receivable and medium term trade receivables are shown at the balance due, net of any related deferred income and net of provisions for amounts estimated to be uncollectible. Accounts receivable falling due within the twelve month period following the reporting date are included in "Accounts receivable" and accounts receivable falling due after the twelve month period following the reporting date are included in "Medium term trade receivables".

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٢-٦ موجودات مالية (تابع)

الموجودات المالية المتاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع تشمل الأسهم وسندات الدين. استثمارات الأسهم المصنفة على أنها متاحة للبيع هي تلك التي لا تصنف على أنها محتفظ بها للمتاجرة أو بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يقصد بسندات الدين في هذه الفئة التي سيحتفظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها استجابة لاحتياجات السيولة أو استجابة للتغيرات في ظروف السوق. لم يتم تصنيف أي من القروض أو المدينين كمتاحة للبيع. بعد القياس المبدئي، يتم لاحقاً قياس الاستثمارات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة مباشرة في حقوق المساهمين (الإيرادات الشاملة الأخرى) في التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع. عندما يتم بيع الاستثمار الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي سبق إدراجها ضمن حقوق المساهمين يتم إدراجها في بيان الدخل ضمن الإيرادات التشغيلية الأخرى.

المدينون والمدينون متوسطي الأجل

تدرج القروض والمدينون مبدئياً بالقيمة العادلة، وهو المقابل النقدي لإنشاء أو شراء القرض بما في ذلك تكاليف المعاملة، وتقاس لاحقاً بالقيمة المهيكلية باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال. تدرج القروض والمدينون في قائمة المركز المالي المجمعة كقروض وسلف لبنوك أو عملاء. تدرج الفائدة على القروض في قائمة الدخل الشامل المجمعة كـ "إيرادات فوائد". في حال انخفاض القيمة، تدرج خسارة انخفاض القيمة كاستقطاع من القيمة الدفترية للقرض وتدرج في قائمة الدخل الشامل المجمعة كـ "خسائر انخفاض قيمة الائتمان".

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

Subsequent measurement (continued)

القياس اللاحق (تابع)

Due from or due to installation contract customers

The amounts due from or due to installation contract customers is the net amount of costs incurred, plus recognised profits, (less recognised losses) less progress billings for all contracts in progress. For all contracts for which costs are incurred, plus recognised profits (less recognised losses) exceed progress billings, the gross amount is presented as due from installation contract customers. For all contracts for which progress billings exceed costs incurred, plus recognised profits (less recognised losses), the gross amount is presented as due to installation contract customers.

تقوم المجموعة بشكل مبدئي بإدراج القروض والسلفيات والودائع والأوراق المالية الخاصة بالدين الصادرة والالتزامات الناتجة في تاريخ نساتها. ويتم مبدئياً إدراج جميع الأصول والالتزامات المالية الأخرى بتاريخ المتاجرة بينما تكون المجموعة طرفاً في الشروط التعاقدية للأدوات.

Derecognition

A financial asset (or, where applicable a part of a financial asset or part of a Group of similar financial assets) is derecognised when:

- The rights to receive cash flows from the asset have expired
- The Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a 'pass-through' arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

إلغاء الإعراف

(١) إلغاء الإعراف بالموجودات المالية

يتم إلغاء الإعراف بالأصل المالي (أو حيث يكون منطبق جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية متشابهة) عندما:

- ينتهي الحق من إستلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو
- تقوم المجموعة بتحويل حقوقها لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو تحمل إلزام دفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون أي تأخير جوهري إلى طرف ثالث بمقتضى ترتيبات "تمرير من خلال"؛ و
- إما (١) لقد قامت المجموعة بتحويل جوهري لكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصل، أو (٢) لم تقوم المجموعة بتحويل كما لم تحتفظ جوهرياً بكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصل ولكن قامت بتحويل الرقابة والسيطرة على الأصل.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

Subsequent measurement (continued)

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, it evaluates if and to what extent it has retained the risks and rewards of ownership. When it has neither transferred nor retained substantially all of the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognised to the extent of the Group's continuing involvement in the asset. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained. Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

Impairment of financial assets

An assessment is made at each reporting date to determine whether there is any objective evidence that a financial asset or a Group of financial assets is impaired. A financial asset or a Group of financial assets is deemed to be impaired if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that has occurred after the initial recognition of the asset (an incurred "loss event") and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the Group of financial assets that can be reliably estimated. Evidence of impairment may include indications that the debtor or a Group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation and when observable data indicate that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in economic conditions that correlate with defaults.

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

القياس اللاحق (تابع)

عندما تقوم المجموعة بتحويل حقوقها لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو قد أبرمت ترتيبات تمرير من خلال، ولم تقم بتحويل كما لم تحتفظ جوهرياً بكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصل كما لم تقم بتحويل الرقابة والسيطرة على الأصل، فإن أصل جديد يتم الإعتراف به إلى حد مشاركة المجموعة المستمرة في الأصل، في هذه الحالة، فإن الشركة تخرج أيضاً الإلتزام المرتبط. يتم قياس الموجودات المنقولة والإلتزام المرتبط، على أساس أن يعكس الحقوق والإلتزامات التي كانت المجموعة قد احتفظت. عندما تتخذ المشاركة المستمرة للمجموعة شكل ضمان للأصل المحول، يتم قياس المشاركة بالمبلغ الأقل بين القيمة الدفترية الأصلية للأصل والحد الأعلى لقيمة العوض الذي قد يطلب من الشركة تسديده.

انخفاض قيمة الموجودات المالية

بتاريخ كل تقرير تقييم المجموعة ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الانخفاض بالقيمة إذا، فقط إذا، كان هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد التسجيل الأولي للأصل (حدث خسارة) ويوجد لحدث الخسارة ذلك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه، إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة انخفاض بالقيمة، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة. وتخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص ويخرج مبلغ الخسارة في قائمة الدخل الشامل، إذا زاد أو نقص مبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة، في فترة لاحقة، بسبب حدث وقع بعد إدراج انخفاض القيمة، فإن خسارة انخفاض القيمة المدرجة سابقاً تتم زيادتها أو تخفيضها بتعديل حساب المخصص، وإذا تم استرداد المبالغ المنتهوبة لاحقاً، يتم قيد الاسترداد على بيان الدخل الشامل.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

Impairment of financial assets (continued)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

Financial assets available-for-sale

For financial assets available-for-sale, the Group assesses at each reporting date whether there is objective evidence that an investment or a group of investments is impaired.

In the case of equity investments classified as available-for-sale, objective evidence would include a significant or prolonged decline in the fair value of the investment below its cost. 'Significant' is to be evaluated against the original cost of the investment and 'prolonged' against the period in which the fair value has been below its original cost. When there is evidence of impairment, the cumulative loss – measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the consolidated statement of comprehensive income – is removed from other comprehensive income and recognised in the consolidated statement of comprehensive income. Impairment losses on equity investments are not reversed through consolidated statement of comprehensive income; increases in their fair value after impairment are recognised directly in other comprehensive income.

In the case of debt instruments classified as available-for-sale, impairment is assessed based on the same criteria as financial assets carried at amortised cost. However, the amount recorded for impairment is the cumulative loss measured as the difference between the amortised cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the consolidated statement of comprehensive income.

تقيم المجموعة في نهاية كل فترة تقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على انخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. بالنسبة للأوراق المالية الخاصة بالدين، تستخدم المجموعة المعايير الواردة في (١) أعلاه. في حالة استثمارات الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع، يكون انخفاض جوهري أو طويل المدى في القيمة العادية للأوراق المالية إلى أقل من تكلفته دليلاً آخر على انخفاض قيمة الأصول. إذا وجدت مثل هذه الأدلة للأصول المالية المتاحة للبيع، تتم إزالة الخسارة المتراكمة، التي تقاس باعتبارها الفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادية الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض بالقيمة لذلك الأصل المالي الذي أدرج سابقاً في الربح أو الخسارة، من حقوق المساهمين وتدرج في قائمة الدخل الشامل المجموعة المنفصلة. خسائر انخفاض قيمة أدوات الأسهم المدرجة في الربح أو الخسارة لا يتم عكس قيدها من خلال ربح أو خسارة منفصلين. إذا، في فترة لاحقة، ارتفعت القيمة العادية لأداة الدين المصنفة كمتاحة للبيع ويمكن الرجوع هذه الزيادة بموضوعية إلى حدث وقع بعد إدراج خسائر انخفاض القيمة في الربح أو الخسارة، يتم عكس قيد خسارة الانخفاض بالقيمة من خلال الربح أو الخسارة.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع. ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.7 Financial liabilities

٧-٤-٢ التزامات مالية

Financial liabilities within the scope of IAS 39 are classified as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings, as appropriate. The Group determines the classification of its financial liabilities at initial recognition.

يتم تصنيف المطلوبات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والقروض والسلف، حسب الاقتضا. تحدد المجموعة تصنيف المطلوبات المالية عند الاعتراف المبدئي.

Financial liabilities are recognised initially at fair value and in the case of loans and borrowings, net of directly attributable transaction costs.

يتم إدراج المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وفي حالة القروض والسلفيات، صافية من تكاليف المعاملات المباشرة.

The Group's financial liabilities include accounts payable and accruals, amounts due to related parties, bank overdrafts and term loans.

وتتضمن المطلوبات المالية للمجموعة حسابات دائنة ومستحقات ومبالغ مستحقة للأطراف ذات العلاقة، والسحب على المكشوف والقروض.

Subsequent measurement

الدائنون والمستحقات

The measurement of financial liabilities depends on their classification as described below:

يتم قيد المطلوبات للمبالغ المستحقة الدفع في المستقبل للبضائع أو الخدمات التي تم الحصول عليها سواء تم المطالبة بها من قبل المورد أو لم يتم.

Accounts payable and accruals

القروض لأجل

Liabilities are recognised for amounts to be paid in the future for goods or services received, whether billed by the supplier or not.

بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس القروض التي تحمل فائدة والقروض لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يتم استبعاد المطلوبات وكذلك من خلال عملية الإطفاء EIR.

Term loans

After initial recognition, interest bearing loans and borrowings are subsequently measured at amortised cost using the EIR method. Gains and losses are recognised in the consolidated income statement when the liabilities are derecognised as well as through the EIR amortisation process.

يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصم أو علاوة على الشراء والرسوم أو التكاليف التي هي جزء لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي. يتم تضمين الإطفاء EIR في تكاليف التمويل في بيان الدخل الموحد.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the EIR. The EIR amortisation is included in finance costs in the consolidated income statement.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.7 Financial liabilities (continued)

٤-٢-٧ التزامات مالية (تابع)

Derecognition

إلغاء الإعتراف

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled or expires. When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and the recognition of a new liability. The difference in the respective carrying amounts is recognised in the consolidated statement of comprehensive income.

يتم إلغاء الالتزام المالي عندما يتم استيفاء الالتزام التعاقدى أو الغاؤه أو تنتهي مدته. عندما يتم استبدال التزام مالي بالالتزام آخر من نفس المقرض بشروط مختلفة جوهرياً، أو بشروط الالتزام الحالي ويتم تعديله جوهرياً، إن ذلك الاستبدال أو التعديل يتم معاملته كإلغاء للالتزام الأصلي وإعتراف بالالتزام الجديد، الفرق بين القيم الدفترية للالتزام المالي الأصلي والعمود المدفوع يتم إدرجه في بيان الدخل الشامل الموحد.

2.4.8 Fair value measurement applicable after 1 January 2013

٤-٢-٨ قياس القيمة العادلة المنطبق بعد ١ يناير ٢٠١٣

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either:

إن القيمة العادلة هو السعر الذي سوف يستلم لبيع أحد الأصول أو المدفوعة لتحويل الالتزام في معاملة منظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس. يستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن المعاملة لبيع الأصل أو تحويل الالتزام يقام إما:

- In the principal market for the asset or liability, or
- In the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability

- في السوق الرئيسي لأصل أو التزام، أو
- في حالة عدم وجود السوق الرئيسية، في السوق الأكثر فائدة للأصل أو التزام.

The principal or the most advantageous market must be accessible to by the Group.

يجب أن يكون السوق الرئيسية أو السوق الأكثر فائدة في متناول المجموعة.

The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الالتزام باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الأصل أو الالتزام، على افتراض أن المشاركين في السوق سيتصرفون بنسبة على أفضل مصلحة إقتصادية.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

2.4.8 Fair value measurement applicable after 1 January 2013 (continued)

A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

The Group uses valuation techniques that are appropriate in the circumstances and for which sufficient data are available to measure fair value, maximising the use of relevant observable inputs and minimising the use of unobservable inputs.

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the separate financial statements are categorised within the fair value hierarchy, described as follows, based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole:

- Level 1 — Quoted (unadjusted) market prices in active markets for identical assets or liabilities.
- Level 2 — Valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is directly or indirectly observable.
- Level 3 — Valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable.

For assets and liabilities that are recognised in the separate financial statements on a recurring basis, the Group determines whether transfers have occurred between Levels in the hierarchy by re-assessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٤-٢-٨ قياس القيمة العادلة الملتحق بعد ١ يناير ٢٠١٣ (تابع)

إن قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية تأخذ في الاعتبار قدرة المشاركين في السوق على توليد منافع اقتصادية باستخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها أو عن طريق بيعها إلى المشاركين الآخرين في السوق من شأنه استخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها.

تستخدم المجموعة أساليب التقييم المناسبة حسب الظروف حيث تتوفر بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، واستخدام المدخلات ذات الصلة القابلة للملاحظة إلى أقصى حد والتقليل من استخدام المدخلات غير قابلة للملاحظة إلى أدنى حد.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة أو يتم الإفصاح عنها في البيانات المالية ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، يتم وصفها على النحو التالي، بناءً على مدخلات أقل مستوى الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

- المستوى ١ - مدرجة (غير معدلة) في أسعار السوق في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم حيث مدخلات أدنى مستوى هام لقياس القيمة العادلة يمكن ملاحظتها مباشرة أو غير مباشرة؛
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم حيث مدخلات أدنى مستوى هام لقياس القيمة العادلة لا يمكن ملاحظتها.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات التي يتم إدراجها في البيانات المالية على أساس متكرر، تحدد المجموعة سوا التحولات قد وقعت بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم التصنيف (بناءً على مدخلات أقل مستوى هام لقياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة متضمنة بالتقرير.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.8 Fair value measurement applicable after 1 January 2013 (continued)

٢-٤-٨ قياس القيمة العادلة المنطبق بعد ١ يناير ٢٠١٣ (تابع)

For the purpose of fair value disclosures, the Group has determined classes of assets and liabilities on the basis of the nature, characteristics and risks of the asset or liability and the level of the fair value hierarchy as explained above.

لغرض الإفصاحات عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

Fair value measurement

قياس القيمة العادلة

The fair value of financial instruments that are traded in active markets at each reporting date is determined by reference to quoted market prices or dealer price quotations (bid price for long positions and ask price for short positions), without any deduction for transaction costs.

بالنسبة للإستثمارات المتداولة في سوق الأوراق المالية النظامية، تحدد القيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار الأسهم المدرجة بالسوق عند إقفال النشاط بتاريخ التقرير.

For financial instruments not traded in an active market, the fair value is determined using appropriate valuation techniques. Such techniques include discounted cash flow analysis or other valuation models.

يتم تقدير القيمة العادلة لبنود ذات الفائدة بناءً على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة لبنود ذات شروط ومخاطر مماثلة.

The fair value of unquoted derivatives is determined by reference to the counter party's valuation at the year end.

Offsetting of financial instruments

المقاصة

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the consolidated statement of financial position if there is a currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

يتم إجراء مقاصة بين الأصول والالتزامات المالية فقط ويتم إدراج صافي القيمة بقائمة المركز المالي عندما يكون هناك حق نافذ بالقانون لإجراء المقاصة بين المبالغ المدرجة وتوحي المجموعة إما التسديد على أساس الصافي أو تحقيق الأصل وسداد الالتزام في نفس الوقت.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

2.4.9 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less the estimated costs of completion and selling expenses.

Cost of inventories, excluding LPG, is determined on the first in first out basis and includes all costs incurred in acquiring the inventories and bringing them to their existing location and condition. LPG's cost is arrived at using a generally accepted industry specific formula.

2.4.10 Impairment of non-financial assets

The Group assesses at each reporting date whether there is an indication that an asset may be impaired. If any such indication exists, or when annual impairment testing for an asset is required, the Group estimates the asset's recoverable amount. An asset's recoverable amount is the higher of an asset's or cash-generating unit's (CGU) fair value less costs to sell and its value in use.

Recoverable amount is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or Groups of assets. When the carrying amount of an asset or CGU exceeds its recoverable amount, the asset is considered impaired and is written down to its recoverable amount or CGU.

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٩-٤-٢ المخزون

المخزون مقيم وفقاً لسعر التكلفة أو صافي القيمة السوقية أيهما أقل. وتحدد تكلفة المخزون على أساس المتوسط المرجح للتكلفة أو تتضمن المصروفات المتكبدة في سبيل اكتساب المخزون وإحضاره إلى وضعه ومكانه الحاليين. إن صافي القيمة القابلة للتحويل هو سعر البيع المقدر في الأحوال العادية للعمل التجاري ناقصاً منها التكاليف المقررة لنفقات البيع.

تكلفة المخزون، باستثناء غاز البترول المسال، ويتحدد على أساس ما يرد أولاً يصرف أولاً ويشتمل جميع التكاليف المتكبدة في شراء المخزون ووصوله إلى مكانه ووضعه الحاليين. وصلت تكلفة غاز البترول المسال في استخدام صيغة محددة الصناعة المقبولة عموماً.

١٠-٤-٢ انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية للأصول غير المالية للبنك، ما عدا أصول الضريبة المؤجلة (إن انطبق ذلك)، في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض قيمتها. في حالة وجود مثل هذا المؤشر يتم تقدير المبلغ القابل للاسترداد لذلك الأصل. بالنسبة للشهرة والأصول غير الملموسة التي لها أعمار إنتاجية غير محددة أو تلك التي لم تصبح متاحة للاستخدام بعد، فإن المبلغ القابل للاسترداد يتم تقديره كل سنة في نفس الوقت. يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة في الحالة التي تزيد فيها القيمة الدفترية للأصل أو لوحدته المنتجة للنقد عن مبلغه القابل للاسترداد المقدر.

المبلغ القابل للاسترداد لأصل أو لوحدته المنتجة للنقد هي قيمته قيد الاستخدام وقيمه العادة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أكثر. عند تقدير القيمة قيد الاستخدام يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقررة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة الذي يعكس التقييمات الحالية بالسوق للقيمة الزمنية للنقد والمخاطر المحددة للأصل أو لوحدته المنتجة للنقد.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.10 Impairment of non-financial assets (continued)

٤-٢-١٠ إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية (تابع)

In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. In determining fair value less costs to sell, an appropriate valuation model is used. These calculations are corroborated by valuation multiples, quoted share prices for publicly traded subsidiaries or other available fair value indicators.

لأغراض اختبار انخفاض القيمة فإن الأصول التي لا يمكن اختبارها بصورة فرجية يتم تجميعها في مجموعات صغيرة من الأصول التي تنتج تدفقات نقدية داخلية من الاستخدام المستمر مستقلة بصورة كبيرة من التدفقات النقدية الداخلة من الأصول الأخرى أو وحداتها المنتجة للنقد. بدون الإخلال باختيار سقف القطاع التشغيلي، ولأغراض اختبار انخفاض قيمة الشهرة فإن الوحدات المنتجة للنقد التي يتم تخصيص الشهرة لها يتم تجميعها بحيث يعكس المستوى الذي يجري فيه اختبار انخفاض القيمة المستوى الأدنى الذي يتم من خلاله رصد الشهرة لأغراض التقارير الداخلية. يتم تخصيص الشهرة المقتناة في تجميع الأعمال على الوحدات المنتجة للنقد بالبنك التي يتوقع أن تستفيد من تأزر جميع الأعمال.

Impairment losses of continuing operations are recognised in the consolidated statement of comprehensive income in those expense categories consistent with the function of the impaired asset, except for property previously revalued where the revaluation was taken to other comprehensive income. In this case the impairment is also recognised in other comprehensive income up to the amount of any previous revaluation.

لا تنتج أصول البنك كشركة تدفقات نقدية داخلية منفصلة ويتم استخدامها من قبل أكثر من وحدة منتجة للدخل واحدة. يتم تخصيص أصول البنك كشركة على الوحدات المنتجة للنقد على أساس معقول ومنسجم ويتم اختبارها لمعرفة مدى انخفاض قيمتها كجزء من اختبار الوحدة المنتجة للنقد التي يتم تخصيص أصل البنك كشركة لها.

For assets excluding goodwill, an assessment is made at each reporting date as to whether there is any indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such indication exists, the Group estimates the assets or CGUs recoverable amount. A previously recognised impairment loss is reversed only if there has been a change in the assumptions used to determine the asset's recoverable amount since the last impairment loss was recognised. The reversal is limited so that the carrying amount of the assets does not exceed its recoverable amount, nor exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation, had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. Such reversal is recognised in the consolidated income statement unless the asset is carried at revalued amount, in which case the reversal is treated as a revaluation increase in other comprehensive income.

يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في قائمة الدخل. يتم تخصيص خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بالوحدات المنتجة للنقد أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة الوحدات المنتجة للنقد) ومن ثم لتخفيض القيمة الدفترية للأصول الأخرى في للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة الوحدات المنتجة للنقد).

لا يتم رد خسارة الانخفاض في قيمة الشهرة. بالنسبة للأصول الأخرى يتم تقييم خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها في الفترات السابقة في تاريخ كل تقرير للوقوف على أية مؤشرات على وجود نقص في خسارة الانخفاض في القيمة أو انتفاؤها. يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة فقط لو كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.11 Cash and cash equivalents

For the purpose of consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents consist of cash in hand, bank balances, and short-term deposits with an original maturity of three months or less, net of outstanding bank overdrafts.

لغرض بيان التدفقات النقدية يتمثل النقد وما في حكم النقد في كافة الازدعة لدى البنوك بما في ذلك الودائع قصيرة الأجل والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الإيداع والنقد بالصندوق، بعد خصم حسابات السحب على المكشوف القائمة.

2.4.12 Employees' end of service benefits

The Group's obligation in respect of non-Omani terminal benefits, which is an unfunded defined benefit retirement plan, is the amount of future benefit that such employees have earned in return for their service in the current and prior periods. The obligation is calculated using the projected unit credit method and is discounted to its present value, and is in accordance with Omani Labour Laws.

يتمثل التزام الشركة المتعلق بمكافأة نهاية الخدمة للموظفين غير العمانيين، وهو خطة منافع تقاعد محددة غير ممولة بمبلغ المنفعة المستقبلية التي اكتسبها هؤلاء الموظفون في مقابل خدماتهم في الفترة الحالية والفترات السابقة. يتم احتساب الالتزام باستخدام طريقة رصيد الوحدة المتوقعة وخصمه إلى قيمته الحالية.

Contributions to defined contribution retirement plans for Omani employees are in accordance with the Oman Social Insurance Scheme and are recognised as an expense in the income statement as incurred.

يتم إدراج المساهمات في خطة مساهمات التقاعد المحددة، بالنسبة للموظفين العمانيين وفقاً لبرنامج حكومة سلطنة عمان للتأمينات الاجتماعية، كمصروف ببيان الدخل عند تكبدها.

2.4.13 Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

يتم إدراج المخصص في قائمة المركز المالي عندما يكون لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلالي حالي نتيجة لحدث سابق ومن المحتمل أن يتطلب تدفق نقدي إلى الخارج للمنافع الاقتصادية لسداد ذلك الالتزام، إذا كان الأثر جوهرياً يتم تحديد المخصص عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدلات ما قبل الضريبة التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود، والمخاطر المحددة لذلك الالتزام.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.14 Foreign currencies

٤-٤-١٤ عملات أجنبية

Transactions denominated in foreign currencies are translated to Rials Omani at the foreign exchange rate ruling at the date of the transaction. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the reporting date are translated to Rials Omani at exchange rates ruling at that date. Foreign exchange differences arising on translation are recognised in the income statement. Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in foreign currency are translated using the exchange rate at the date of the transaction. The functional currency of foreign subsidiaries, based in the United Arab Emirates and Malaysia, are UAE Dirhams and Malaysia Ringgits (RM) respectively. As at the reporting date, the assets and liabilities of these subsidiaries are translated into the presentation currency of the Group (Rial Omani) at the rate of exchange ruling at the reporting date and their statement of profit or loss and other comprehensive income is translated at the average exchange rates for the year. Foreign exchange differences arising on translation are recognised in the other comprehensive income.

يتم تحويل المعاملات بعملات أجنبية إلى الريال العماني وتسجل بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل أرصدة الأصول والالتزامات المالية بعملات أجنبية في تاريخ التقرير إلى الريال العماني بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. تعالج أرباح وخسائر فروق العملة المحدقة وغير المحدقة في بيان الدخل. الأصول والالتزامات غير المالية التي يتم قياسها على أساس التكلفة التاريخية يتم تحويلها بالعملات الأجنبية باستخدام معدل الصرف في تاريخ المعاملة. العملة المستخدمة للشركات الأجنبية التابعة، ومقرها في دولة الإمارات العربية المتحدة وماليزيا، هي درهم الإمارات العربية المتحدة والرائجيت الماليزي. كما في تاريخ التقرير، يتم تحويل موجودات ومطلوبات هذه الشركات التابعة إلى عملة إعداد البيانات المالية للمجموعة (الريال العماني) بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير وبنود بيان دخلها الشامل يتم تحويلها بمتوسط أسعار الصرف للسنة. فروقات سعر صرف العملات الأجنبية الناتجة من التعاملات، تدرج في الإيرادات الشاملة الأخرى.

2.4.15 Derivative financial instruments

٤-٤-١٥ أدوات مالية مشتقة

Derivatives are initially recognised at fair value at the date the derivative contract is entered into and are subsequently remeasured to their fair value at the end of each reporting period. The resulting gain or loss is recognised in profit or loss immediately unless the derivative is designated and effective as a hedging instrument, in which event the timing of the recognition in profit or loss depends on the nature of the hedge relationship.

تدرج المشتقات مبدئياً بالقيمة العادلة في تاريخ الدخول في عقد الإستئفاق، ويعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة في نهاية فترة التقرير. الأرباح أو الخسائر الناتجة تدرج مباشرة في الأرباح أو الخسائر، إلا إذا تم تخصيص المشتقات وفُعلت كأداة تغطية. في هذه الحالة يعتمد وقت الإدراج في الأرباح أو الخسائر على طبيعة علاقة التغطية.

2.4.16 Directors' remuneration

٤-٤-١٦ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

The Directors' remuneration is governed and calculated as set out in the Commercial Companies Law 1974 and the regulations issued by the Capital Market Authority of Oman.

تقوم الشركة بتنفيذ قانون الشركات التجارية العماني لعام ١٩٧٤ وتعديلاته، وأحدث التوجيهات المعنية الأخرى الصادرة من قبل الهيئة العامة لسوق المال لأجل تحديد قيمة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.

2.4 Summary of Significant Accounting Policies (continued)

٤-٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2.4.17 Dividend distribution

Dividend distribution to the shareholders is recognised as a liability in the Group's financial statements only in the period in which the dividends are approved by the Group's shareholders.

تدرج توزيع توزيعات الأرباح لمساهمي المجموعة كالتزام في البيانات المالية للمجموعة فقط بالفترة التي تعتمد فيها توزيعات الأرباح من قبل مساهمي المجموعة.

3. Significant Accounting Judgements, Estimates, and Assumptions

٣ التقديرات والأحكام والإفتراضات المحاسبية الهامة

The preparation of the Parent Company's and consolidated financial statements, as per IFRS, requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities at the reporting date and the resultant provisions and changes in fair value for the year. Such estimates are necessarily based on assumptions about several factors involving varying, and possibly significant, degrees of judgment and uncertainty and actual results may differ from management's estimates resulting in future changes in estimated assets and liabilities.

يتطلب إعداد البيانات المالية للشركة الأم والموحدة - وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية - من الإدارة القيام بإعداد تقديرات وإفتراضات تؤثر على الموجودات والمطلوبات المالية الظاهرة في تاريخ التقرير والمخصصات الناتجة عنها والتغيرات في القيمة العادلة للسنة. هذه التقديرات مبنية على إفتراضات تتضمن العديد من العوامل التي تختلف درجة التأكد منها ، ويؤدي اختلاف النتائج الفعلية عن تقديرات الإدارة إلى تغيرات في الموجودات والمطلوبات المستقبلية المقدر.

Key sources of estimation uncertainty

المصادر الرئيسية لتقدير الشكوك

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the reporting date, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

فيما يلي الإفتراضات الرئيسية المتعلقة بالمصادر المستقبلية والرئيسية الأخرى لتقدير الشكوك بتاريخ التقرير ، والتي تنطوي على مخاطر جوهرية تؤدي إلى تعديلات هامة في القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة.

Useful lives of property, plant and equipment

Depreciation is charged so as to write off the cost of assets over their estimated useful lives. The calculation of useful lives is based on management's assessment of various factors such as the operating cycles, the maintenance programs, and normal wear and tear using its best estimates.

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والألات والمعدات يتم احتساب الاستهلاك لتوزيع تكلفة الموجودات على مدى أعمارها الإنتاجية المقدر. يتم احتساب الأعمار الإنتاجية المقدر وفقاً لتقييم الإدارة بناء على عدة عوامل منها الدورات التشغيلية وبرامج الصيانة والتآكل والتلف الطبيعيين وذلك باستخدام أفضل التقديرات.

3. Significant Accounting Judgements, Estimates, and Assumptions (continued)

٣ التقديرات والأحكام والإفتراضات المحاسبية الهامة (تابع)

Allowance for doubtful debts

مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

Allowance for doubtful debts is based on management's assessment of various factors such as the Group's past experience of collecting receivables from the customers and the age of debts.

يتم عمل مخصص الديون المشكوك فيها بناء على أفضل تقديرات الإدارة لإمكانية استرداد المبالغ المستحقة مع عدد أيام استحقاق تلك الديون. مخصص البضاعة بطيئة الحركة

Allowance for slow moving inventories

Allowance for slow moving inventories is based on management's assessment of various factors such as the usability, maintenance programs, and normal wear and tear using best estimates.

يتم عمل مخصص البضاعة بطيئة الحركة بناء على عدة عوامل منها الدورات التشغيلية وبرامج الصيانة والتآكل والتلف الطبيعيين وذلك باستخدام أفضل التقديرات.

Impairment of available-for-sale investments

The Company determines whether available-for-sale investments are impaired when there has been a significant or prolonged decline in their fair value below cost. This determination of what is significant or prolonged requires judgement. In making this judgement and to record whether impairment occurred, the Company evaluates among other factors, the normal volatility in share price, the financial health of the investee, industry and sector performance, changes in technology and operational and financial cash flows.

تحدد الشركة ما إذا كانت الإستثمارات المتاحة للبيع قد إنخفضت قيمتها عند حدوث إنخفاض جوهري أو طويل الأمد في قيمتها العادلة لما دون التكلفة. تحديد ما هو جوهري أو طويل الأمد يتطلب إجراء أحكام. لإجراء تلك الأحكام وتسجيل حدوث الإنخفاض القيمة، تقوم الشركة، ضمن عوامل أخرى، بتقييم التذبذب الطبيعي في سعر السهم، القدرة المالية للشركة المستثمر بها، أداء الصناعة والقطاع، التغيرات في التقنية والتدفقات النقدية التشغيلية والمالية.

Fair value of derivative liability

The derivative liability, which is related to the put option of warrants issued by the subsidiary company, is being fair valued by an external professional valuer using discounted cash flow method as the directors is of the opinion that it is unlikely that warrant holders will convert the warrants into ordinary shares of the subsidiary company and hence the most foreseeable method to realise the value of the warrants would be to exercise the put option.

القيمة العادلة للإلتزام مستندات مالية الإلتزام المستندات المالية، والمتعلق بخيار قبول الأدوات المالية الصادرة من الشركة التابعة، يتم تقييمه بالقيمة العادلة بواسطة مقيم خارجي باستخدام طريقة التدفق النقدي المخفض، حيث يرى أعضاء مجلس الإدارة بأنه من غير المحتمل بأن يقوم حملة الأدوات المالية بتحويلها إلى أسهم عادية بالشركة التابعة. وبالتالي، فإن أفضل طريقة لتحقق قيمة الأدوات المالية سوف تكون ممارسة خيار القبول.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014
شركة الغاز الوطنية لل.م.ع.ع وللاركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
4. Property, Plant and Equipment
٤- ممتلكات وآلات ومعدات

Parent Company	الشركة الأم									التكلفة / التقييم في ١ يناير ٢٠١٣	
	المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	أسطوانات	برامج الحاسب الألي	الأثاث وتركيبات	سيارات	جرارات ومقطورات	الآلات ومعدات	مباني		أرض
	Total	Capital work-in progress	Cylinders	Software	Furniture and fittings	Motor vehicles	Tractors and trailers	Plant and equipment	Building	Freehold land	
	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	
Cost/Valuation											
At 1 January 2013	10,889,859	120,658	132,507	36,707	214,377	286,941	1,903,773	2,975,739	1,989,157	3,230,000	
Additions	737,336	575,316	-	58	18,026	34,907	89,995	18,690	344	-	
Transfer from CWIP	-	(259,888)	-	307	27,201	6,254	116,473	90,615	19,038	-	
Disposals	(27,617)	-	(6,186)	-	(12,377)	(842)	-	(8,212)	-	-	
At 1 January 2014	<u>11,599,578</u>	<u>436,086</u>	<u>126,321</u>	<u>37,072</u>	<u>247,227</u>	<u>327,260</u>	<u>2,110,241</u>	<u>3,076,832</u>	<u>2,008,539</u>	<u>3,230,000</u>	
Additions	804,762	699,872	-	9,101	38,104	54,500	-	1,585	1,600	-	
Transfer from CWIP	-	(598,165)	-	62,679	42,650	683	265,379	20,617	206,157	-	
Revaluation deficit	(40,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	(40,000)	
Disposals	(99,829)	-	(8,370)	-	-	(27,425)	(62,450)	(1,584)	-	-	
Reclassification	(433,241)	(433,241)	-	-	-	-	-	-	-	-	
At 31 December 2014	<u>11,831,270</u>	<u>104,552</u>	<u>117,951</u>	<u>108,852</u>	<u>327,981</u>	<u>355,018</u>	<u>2,313,170</u>	<u>3,097,450</u>	<u>2,216,296</u>	<u>3,190,000</u>	

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
 في ١ يناير ٢٠١٤
 إضافات
 محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
 استيعادات
 محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
 استيعادات
 إعادة تقييم
 استيعادات
 إعادة تصنيف
 في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

4. Property, Plant and Equipment (continued)

٤- ممتلكات وألات ومعدات (تابع)

Parent Company	الشركة الأم										
	أرض	مباني	الألات ومعدات	جرارات ومقطورات	سيارات	الأثاث وتركيبات	برامج الحاسب الآلي	أسطوانات	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع	
	Freehold land	Building	Plant and equipment	Tractors and trailers	Motor vehicles	Furniture and fittings	Software	Cylinders	Capital work-in progress	Total	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Depreciation											استهلاك
At 1 January 2013	-	1,444,193	2,534,534	1,285,729	184,542	168,967	19,254	125,608	-	5,762,827	في ١ يناير ٢٠١٣
Charge for the year	-	56,596	68,632	204,314	51,576	19,386	8,975	2,141	-	411,620	استهلاك السنة
Disposals/adjustments	-	-	(1,693)	-	(14)	(9,788)	-	(6,184)	-	(17,679)	استيعادات
At 1 January 2014	-	1,500,789	2,601,473	1,490,043	236,104	178,565	28,229	121,565	-	6,156,768	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
Charge for the year	-	56,216	71,521	232,644	51,836	30,637	9,196	1,471	-	453,520	في ١ يناير ٢٠١٤
Disposals	-	-	(475)	(62,450)	(27,425)	-	-	(8,111)	-	(98,461)	استهلاك السنة
At 31 December 2014	-	1,557,005	2,672,519	1,660,237	260,515	209,202	37,425	114,925	-	6,511,827	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
Carrying value											القيمة الدفترية
At 31 December 2014	3,190,000	659,291	424,931	652,933	94,503	118,779	71,427	3,026	104,552	5,319,443	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
At 31 December 2013	3,230,000	507,750	475,359	620,198	91,156	68,662	8,843	4,756	436,086	5,442,810	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

(a) Buildings at a cost of RO 1,222,774 are constructed on leasehold land.
(b) Land was revalued on 4 June 2014 on an open market value for existing use basis by an independent firm of valuers. The valuation of land as per latest valuation is RO 3,190,000

(أ) المباني بتكلفة ١,٢٢٢,٧٧٤ ريال عماني أنشئت على أرض مستأجرة.
(ب) تم بتاريخ ٤ يونيو ٢٠١٤ إعادة تقييم الأرض بالسوق المفتوح على أساس الاستخدام الحالي من قبل مكتب مقيم مستقل. إن تقييم الأرض وفقاً لآخر تقييم كان ٣,١٩٠,٠٠٠ ريال عماني.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
 Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
 As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع وللاركاتها التابعة
 إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
 للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

4. Property, Plant and Equipment (continued)

٤- ممتلكات وألات ومعدات (تابع)

المجموعة	المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	أسطوانات	برامج الحاسب الآلي	الأثاث وتركيبات	سيارات	جرارات ومقطورات	الألات ومعدات	مباني	أرض	Group
	Total	Capital work-in-progress	Cylinders	Software	Furniture and fittings	Motor vehicles	Tractors and trailers	Plant and equipment	Building	Freehold land	
	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	
التكلفة / التقييم											
في ١ يناير ٢٠١٣	34,795,203	282,968	5,775,812	201,402	332,104	315,458	1,903,774	16,402,201	1,989,157	7,592,327	At 1 January 2013
فروقات سعر الصرف عند التحويل	(1,810,839)	(12,310)	(435,771)	(12,019)	(82,707)	(210)	(1)	(1,003,175)	-	(264,646)	Exchange Difference on translation
تعديلات	-	-	-	(152,676)	152,676	-	-	-	115,042	(115,042)	Adjustments
إضافات	1,497,810	936,619	216,089	58	26,619	46,214	89,995	161,521	7,602	13,093	Additions
استبعادات	(49,953)	-	(8,570)	-	(12,377)	(842)	-	(28,164)	-	-	Disposals
محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	(364,140)	-	307	58,350	6,254	116,473	163,718	19,038	-	Transfer from CWIP
في ١ يناير ٢٠١٤	34,432,221	843,137	5,547,560	37,072	474,665	366,874	2,110,241	15,696,101	2,130,839	7,225,732	At 1 January 2014
فروقات سعر الصرف عند التحويل	(1,448,233)	(25,865)	(344,479)	-	(14,196)	(163)	-	(801,860)	(7,771)	(253,899)	Exchange difference on translation
إضافات	1,945,843	1,252,905	356,127	9,101	83,377	55,301	-	187,432	1,600	-	Additions
استبعادات	(131,600)	-	(39,158)	-	(147)	(27,425)	(62,450)	(2,420)	-	-	Disposals
عجز إعادة التقييم	(40,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	(40,000)	Revaluation deficit
إعادة تصنيف	(433,241)	(433,241)	-	-	-	-	-	-	-	-	Reclassification
محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	(896,845)	15,883	62,679	46,286	683	265,379	299,779	206,157	-	Transfer from CWIP
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	34,324,990	740,090	5,535,933	108,852	589,985	395,270	2,313,170	15,379,032	2,330,825	6,931,833	At 31 December 2014

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

4. Property, Plant and Equipment (continued)

٤- ممتلكات وألات ومعدات (تابع)

المجموعة	المجموع	أعمال رأسمالية في قيد التنفيذ	أسطوانات	برامج الحاسب الألي	الأثاث وتركيبات	سيارات	جرارات ومقطورات	الألات ومعدات	مباني	أرض	Group
	Total	Capital work-in- progress	Cylinders	Software	Furniture and fittings	Motor vehicles	Tractors and trailers	Plant and equipment	Building	Freehold land	
	RO ريال عماني	RO ريال عماني	RO ريال عماني	RO ريال عماني	RO ريال عماني	RO ريال عماني	RO ريال عماني	RO ريال عماني	RO ريال عماني	RO ريال عماني	
استهلاك											
في ١ يناير ٢٠١٣	6,022,746	-	219,616	26,100	171,835	190,589	1,285,729	2,684,684	1,444,193	-	At 1 January 2013
فروقات سعر الصرف عند التحويل	(19,177)	-	(7,216)	(500)	(773)	-	-	(11,647)	959	-	Exchange Difference on translation
استهلاك السنة	1,859,573	-	530,120	8,975	70,864	59,493	204,314	923,247	62,560	-	Charge for the year
استيعادات	(38,812)	-	(7,365)	(6,346)	(3,442)	(14)	-	(21,645)	-	-	Disposal
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	7,824,330	-	735,155	28,229	238,484	250,068	1,490,043	3,574,639	1,507,712	-	At 1 January 2014
في ١ يناير ٢٠١٤	(105,011)	-	(38,989)	-	(3,697)	(48)	-	(61,837)	(440)	-	Exchange Difference on translation
فروقات سعر الصرف عند التحويل	1,856,126	-	526,265	9,196	85,778	61,645	232,644	878,657	61,941	-	Charge for the year
استهلاك السنة	(103,495)	-	(12,978)	-	(58)	(27,423)	(62,450)	(586)	-	-	Disposals
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	9,471,950	-	1,209,453	37,425	320,507	284,242	1,660,237	4,390,873	1,569,213	-	At 31 December 2014
القيمة الحدفرية											
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	24,853,040	740,090	4,326,480	71,427	269,478	111,028	652,933	10,988,159	761,612	6,931,833	At 31 December 2014
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣	26,607,891	843,137	4,812,405	8,843	236,181	116,806	620,198	12,121,462	623,127	7,225,732	At 31 December 2013

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

5. Available-for-Sale Investments

٥ - استثمارات متاحة للبيع

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
At 1 January	1,990,182	1,679,980	1,990,182	1,679,980	في ١ يناير
Fair value changes	(180,746)	310,202	(180,746)	310,202	تغيرات القيمة العادلة
At 31 December	<u>1,809,436</u>	<u>1,990,182</u>	<u>1,809,436</u>	<u>1,990,182</u>	في ٣١ ديسمبر

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

5. Available-for-Sale Investments (continued)

Quoted investments can be analysed as follows:	التكلفة	الشركة الأم	المجموعة	تحليل الإستثمارات المدرجة كما يلي:
		القيمة العادية	القيمة العادية	
		Parent Company Fair value	Group Fair value	
	Cost RO ريال عماني	RO ريال عماني	RO ريال عماني	
31 December 2014				٣١ ديسمبر ٢٠١٤
Insurance	29,270	241,533	241,533	قطاع التأمين
Industrial Investment	40,000	103,600	103,600	قطاع الصناعة
Banking	14,143	129,810	129,810	قطاع الاستثمار
Telecommunication Services	159,541	226,569	226,569	قطاع البنوك
	32,814	33,900	33,900	قطاع الاتصالات
	447,627	1,074,024	1,074,024	قطاع الخدمات
	<u>723,395</u>	<u>1,809,436</u>	<u>1,809,436</u>	
31 December 2013				٣١ ديسمبر ٢٠١٣
Insurance	29,270	299,291	299,291	قطاع التأمين
Industrial Investment	40,000	164,800	164,800	قطاع الصناعة
Banking	14,143	123,116	123,116	قطاع الاستثمار
Telecommunication Services	159,541	199,261	199,261	قطاع البنوك
	32,814	30,100	30,100	قطاع الاتصالات
	447,627	1,173,614	1,173,614	قطاع الخدمات
	<u>723,395</u>	<u>1,990,182</u>	<u>1,990,182</u>	

Available-for-sale investments are pledged in favour of a local bank as security for loans availed (notes 18 and 20).

الإستثمارات المتاحة للبيع مرهونة لصالح بنك محلي كضمان للقروض الممنوحة (إيضاح ١٨ و ٢٠).

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية لل.م.ع.ع وللاركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

6. Investment in Subsidiaries

٦ - استثمار في الشركات التابعة

	2014 ريال RO عماني	2013 ريال RO عماني	
Innovative Energy Holdings Mauritius Ltd	9,464,204	9,464,204	شركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدنغ موريشيوس ليمتد
Shoulat Al Aman Gas Company LLC	150,000	150,000	شركة شعلة الأمان للغاز (تش.م.م)
NGC Energy FZE	15,735	15,735	إن أن جي سي إينيرجي م م ج
NGC Energy Saudi LLC	103,500	-	إن أن جي سي إينيرجي السعودية
	9,733,439	9,629,939	

	Country of incorporation	نسبة التملك (%)		بلد التأسيس	
		Ownership interest (%) 2014	2013		
Shoulat Al Aman Gas Company LLC	Oman	99.99	99.99	عمان	شركة شعلة الأمان للغاز (تش.م.م)
NGC Energy FZE	UAE	100	100	الإمارات العربية المتحدة	إن جي سي إينيرجي م م ج
NGC Energy Saudi LLC	KSA	100	-	المملكة العربية السعودية	إن أن جي سي إينيرجي السعودية
Innovative Energy Holdings Mauritius Ltd	Mauritius	100	100	موريشيوس	شركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدنغ موريشيوس ليمتد

The Company's subsidiary Shoulat Al Aman Gas Company LLC has been under the liquidation process which is expected to be completed during 2015.

شركة شعلة الأمان للغاز (تش.م.م) هي قيد التصفية ويتوقع إكمال أعمال التصفية خلال سنة ٢٠١٥.

6. Investment in Subsidiaries (continued)

٦ - استثمار في شركات تابعة (تابع)

Goodwill

الشهرة

Goodwill arose on the acquisition of Shell Malaysia Trading's LPG business by NGC Energy SDN BHD, being the fair value of consideration paid over net assets acquired.

الشهرة الناشئة عند حيازة أعمال غاز البترول المسال بشركة شل ماليزيا تراجدينج إل.بي. جي بواسطة إنرجي إس.دي. إن.بي. إن.تش. دي ، هي القيمة العادلة للمقابل المدفوع عن صافي الأصول التي تمت حيازتها.

Goodwill is allocated, at acquisition, to the Cash-Generating Unit (CGU) of the company that is expected to benefit from the business transfer. A CGU to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually, or more frequently when there is an indication that the unit may be impaired.

يتم تخصيص الشهرة ، عند الحيازة ، إلى وحدات توليد النقد للشركة التي يتوقع أن تستفيد من تحويل الأعمال. يتم اختبار وحدة توليد النقد التي تم تخصيص الشهرة إليها ، لمعرفة انخفاض القيمة بشكل سنوي ، أو بشكل متكرر عند وجود مؤشر على تعرض تلك الوحدة لانخفاض القيمة.

The recoverable amount of a CGU is determined based on the higher of fair value less costs to sell and value-in-use. The value-in-use calculations are based on financial budgets approved by management covering a 5 (2013: 6) year period and a discount rate of 12% (2013: 5.78%) per annum, reflecting the weighted average cost of debts of the subsidiary. The directors believe that an average growth rate of 4% (2013: 4.58%) per annum is reasonable for cash flow projection purposes as it is determined based on expectations of future changes in the market.

يتم تحديد المبلغ القابل للإسترداد لوحدة توليد النقد ، على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع والقيمة عند الإستخدام ، أيهما أكبر. يستند احتساب القيمة عند الإستخدام على الموازنة المالية المعتمدة من الإدارة والتي تغطي فترة ٥ سنوات (٢٠١٣ : ٦ سنوات) ومعدل خصم ١٢% (٢٠١٣ : ٥,٧٨%) سنوياً ، بما يعكس تكلفة المتوسط المرجح لديون الشركة التابعة. يعتقد أعضاء مجلس الإدارة بأن متوسط معدل نمو قدره ٤% (٢٠١٣ : ٤,٥٨%) سنوياً معقول لأغراض ضخ تحففات نقدية ، حيث أنه يحدد بناء على توقع حدوث تغيرات مستقبلية في السوق.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية لل.م.ع.ع وللاركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

7. Other Investments

٧ - إستثمارات أخرى

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
Unigaz LLC -Joint venture	75,000	75,000	403,861	235,619	يونيفاز - مشروع مشترك
NGC Buzwair LLC-associate	245,000	245,000	245,000	245,000	إن.ج.ب.سي بوزوير ش.م.م - شركة شقيقة
	320,000	320,000	648,861	480,619	

a) Investment in joint venture

(١) إستثمار في مشروع مشترك

In 2009, the Group acquired a 50% interest in Unigaz LLC, which is engaged in the distribution of gas and maintenance of cooking gas pipes in the Sultanate of Oman.

إمتلك المجموعة في سنة ٢٠٠٩ نسبة ٥٠% من حصص يونيفاز (ش.م.م)، التي تعمل في مجال توزيع الغاز وصيانة أنابيب غاز الطبخ في سلطنة عمان.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

7. Other Investments (continued)

٧ - إستثمارات أخرى (تابع)

The following table illustrates summarised information of the Group's investment in its joint venture.

يوضح الجدول التالي معلومات حول استثمار المجموعة في المشروع المشترك:

	2014 ريال عماني RO	2013 ريال عماني RO	
Share of joint venture's statement of financial position:			الحصة من بيان المركز المالي للمشروع المشترك:
Current assets	1,225,227	760,643	أصول متداولة
Non-current assets	426,786	447,380	أصول غير متداولة
Current liabilities	(287,794)	(612,260)	إلتزامات متداولة
Non-current liabilities	(599,710)	(168,346)	إلتزامات غير متداولة
	764,509	427,417	
Share of joint venture's statement of income:			الحصة من بيان الدخل للمشروع المشترك:
Revenue	1,515,085	1,488,763	الإيرادات
Profit	336,481	349,569	الربح
Profit attributable to group – 50%	168,241	174,785	الربح المنسوب للمجموعة - ٥٠%

b) Investment in associate

(ب) استثمار في شركة شقيقة

In 2013, the Group acquired 49% in NGC Buzwair Gases LLC, a company incorporated in the Sultanate of Oman and engaged in the manufacture and marketing of industrial gas and related products through a shareholders agreement dated 10 November 2013. The carrying amount of the investment in the Parent Company is at cost of RO 245,000 (2013: RO 245,000). The company is yet to commence its commercial activities.

خلال سنة ٢٠١٣، امتلكت المجموعة نسبة ٤٩% من حصص إن.ج.بي.سي بوزوير للغازات ش.م.م، شركة تأسست في سلطنة عمان وتعمل في مجال تصنيع وتسويق الغازات الصناعية والمنتجات ذات الصلة، من خلال إتفاقية مساهمين مؤرخة في ١٠ نوفمبر ٢٠١٣. القيمة الدفترية للإستثمار في الشركة الأم هو بالتكلفة بمبلغ ٢٤٥,٠٠٠ ريال عماني (٢٠١٣: ٢٤٥,٠٠٠ ريال عماني). لم تبدأ الشركة بعد أنشطتها التجارية.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014
شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤
8. Inventories

	الشركة الأم		المجموعة		٨ - مخزون
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
LPG	42,835	63,332	467,623	853,171	غاز البترول المسال
Finished goods	232,523	93,392	257,644	109,105	بضاعة تامة الصنع
Cylinders and accessories	71,194	124,067	80,795	135,846	أسطوانات وملحقاتها
Plant and other spares	141,266	117,924	199,742	121,158	قطع غيار آلات وقطع غيار أخرى
Work in Progress	-	37,974	-	37,974	تقدم في العمل
	487,818	436,689	1,005,804	1,257,253	

9. Trade and Other Receivables

	الشركة الأم		المجموعة		٩ - ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
Trade receivables	1,064,622	928,699	4,098,296	5,218,027	ذمم تجارية مدينة
Less: allowance for impaired debts	(41,412)	(84,685)	(41,412)	(84,685)	نقصاً : مخصص ديون متسكوك فيها
	1,023,210	844,014	4,056,884	5,133,342	
Advance for purchases	817,804	51,876	817,804	206,253	مدفوعات مقدماً لمشتريات
Claims for Government subsidy	-	-	6,068,781	12,037,552	مطالبات الدعم الحكومي
Due from related parties (note 21)	875,609	2,150,632	100,477	34,031	المستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٤)
Advances to related parties (note 21)	908,139	451,757	446,399	136,106	مدفوعات مقدماً إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٤)
Accrued income	578,383	-	578,383	-	إيراد مستحق
Other receivables	70,492	75,284	116,919	121,156	مدينون آخرون
Prepayments	32,971	24,098	302,134	333,802	مدفوعات مقدماً
Deposits	1,159	1,160	26,094	30,456	ودائع
	4,307,767	3,598,821	12,513,875	18,032,697	

9. Trade and Other Receivables (continued)

٩ - ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى (تابع)

Movement in the allowance for impairment of receivables was as follows:

حركة قيود مخصص إنخفاض قيمة المدينين كانت كالتالي:

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
At 1 January	84,685	77,912	84,685	85,743	في ١ يناير
Add: provided during the year	-	36,346	-	36,346	يضاف: مخصص تم تكوينه خلال السنة
Less: bad debts recovered during the year	(43,273)	(677)	(43,273)	(8,508)	يخصم: ديون معدومة تم تحصيلها خلال السنة
Less: written off	-	(28,896)	-	(28,896)	يخصم: ديون مستطوية
At 31 December	41,412	84,685	41,412	84,685	في ٣١ ديسمبر

As at reporting date, the ageing of trade receivables is as follows:

كما في تاريخ التقرير، أعمار الذمم التجارية المدينة غير المنخفضة قيمتها هي كالتالي:

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Neither past due nor impaired	365,784	356,995	3,215,435	4,617,459	غير متأخرة عن الدفع ولم تنخفض قيمتها
Past due but not impaired > 30 days	293,634	248,396	445,746	259,662	متأخرة عن الدفع أكثر من ٣٠ يوم
Past due but not impaired > 60 days	148,124	103,911	180,035	112,588	متأخرة عن الدفع أكثر من ٦٠ يوم
Past due but not impaired > 120 days	143,507	117,729	143,507	126,650	متأخرة عن الدفع أكثر من ١٢٠ يوم
Past due but not impaired > 365 days	72,161	16,983	72,161	16,983	متأخرة عن الدفع أكثر من ٣٦٥ يوم
Impaired	41,412	84,685	41,412	84,685	إنخفضت قيمتها
	1,064,622	928,699	4,098,296	5,218,027	

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

10. Cash and Cash Equivalents

١٠ - النقد وما في حكم النقد

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
Cash in hand	20,339	7,777	22,824	9,882	نقد بالصندوق
Cash at banks					نقد لدى البنوك :
- current accounts	476,147	231,518	5,998,054	1,653,320	- حسابات جارية
- call deposit accounts	-	17,450	90,392	733,997	- حسابات ودائع تحت الطلب
Cash and bank balances	496,486	256,745	6,111,270	2,397,199	نقد وأرصدة لدى البنوك
Bank overdrafts	-	(1,099,919)	-	(1,099,919)	سحب على المكشوف من بنك
Cash and cash equivalents	496,486	(843,174)	6,111,270	1,297,280	النقد وما في حكم النقد

Short term call deposits are placed with commercial banks at an interest rate of 1% per annum (2013: 1% per annum) and have maturities of up to three months from the date of placement.

Bank overdraft is availed from commercial banks for working capital requirements on revolving credit basis. The overdraft is unsecured and is repayable on demand.

الودائع قصيرة الأجل مودعة لدى بنوك تجارية بمعدل فائدة قدره ١ % سنوياً (٢٠١٣ : ١ % سنوياً) وتستحق خلال فترة قد تصل إلى ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع.

تم الحصول على تسهيلات السحب على المكشوف من بنوك تجارية وذلك لمتطلبات رأس المال العامل على أسس إئتمانية. السحب على المكشوف غير مضمون ويدفع عند الطلب.

11. Share Capital

The authorised share capital comprises 50,000,000 (2013: 50,000,000) shares of RO 0.100 each (2013: RO 0.100). The issued and fully paid-up share capital is RO 4,556,141 (2013: RO 3,000,000) comprising shares of RO 0.100 each (2013: RO 0.100). The details of major shareholders, who hold 10% or more of the Parent Company's shares, at the reporting date, are as follows:

	عدد الأسهم		نسبة المساهمة %	
	No. of shares		% Holding	
	2014	2013	2014	2013
	ريال RO	ريال RO	ريال RO	ريال RO
	عماني	عماني	عماني	عماني
Public Authority for Social Insurance	<u>4,709,999</u>	<u>3,000,000</u>	<u>10.34</u>	<u>10.00</u>
A' Sharqiya Investments SAOG	<u>7,472,684</u>	<u>4,501,090</u>	<u>16.40</u>	<u>15.00</u>

11. (a) Share Premium

During the year the Company issued 15,561,414 rights shares of RO 0.375 each (including RO 0.275 each as premium) to the existing shareholders. The related details are set out below:

	ريال عماني RO
Total share premium collected	4,279,386
Less: issue expenses	(13,506)
Share premium balance	4,265,880
Transfer to legal reserve (note 12)	(478,248)
Balance as on 31 December 2014	<u>3,787,632</u>

يتكون رأس المال المصرح به من ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١٣): ٥٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) يمثل أسهم قيمة كل منها ٠,١٠٠ ريال عماني (٢٠١٣: ٠,١٠٠ ريال عماني). يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل من ٤,٥٥٦,١٤١ ريال عماني (٢٠١٣: ٣,٠٠٠,٠٠٠ ريال عماني) يمثل أسهم قيمة كل منها ٠,١٠٠ ريال عماني (٢٠١٣: ٠,١٠٠ ريال عماني). تفاصيل المساهمين الرئيسيين الذي يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم الشركة الأم، في تاريخ التقرير، كالتالي:

الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية

الشريفة للاستثمارات س م ع ع

II (أ) - علاوة إصدار الأسهم

قامت الشركة خلال السنة بإصدار ١٥,٥٦١,٤١٤ أسهم حق الأفضلية بقيمة ٠,٣٧٥ ريال عماني لكل سهم (متضمنة ٠,٢٧٥ ريال عماني لكل سهم كعلاوة إصدار) إلى المساهمين الحاليين. التفاصيل المتعلقة هي كالتالي:

إجمالي علاوة الإصدار المحصلة
ناقصاً: مصروفات الإصدار
رصيد علاوة إصدار الأسهم
محول إلى الاحتياطي القانوني (إيضاح ١٢)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للم.م.ع. ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

12. Legal Reserve

As required by the Commercial Companies Law of the Sultanate of Oman, the Parent Company transfers 10% of its profit for the year to legal reserve until such time as the legal reserve amounts to at least one third of the Parent Company's share capital. The reserve is not available for distribution.

During the year, the Parent Company has transferred RO 478,248 (2013: nil) towards legal reserve from Share premium to make legal reserve amount equal to one third of the Parent Company's share capital.

13. Other Reserves

Other reserves include the general reserve for the Parent Company, which is calculated in accordance with Article 106 of the Commercial Companies Law. The annual appropriation will be made as per the decision of the Board of Directors and should not exceed 20% of the profit for the year after deduction of taxes and the statutory reserve and the reserve shall not exceed one half of the share capital of the Company. This is a distributable reserve.

Other reserves also include the Parent Company's share of the share premium from its subsidiary NGC Energy SDN BHD, Malaysia. The share premium arose from the issuance of shares to the non-controlling interest in the subsidiary and the amount is not available for distribution.

١٢ - الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية العماني لسنة ١٩٧٤، يتم إقتطاع ١٠% من ربح السنة لهذا الإحتياطي حتى يبلغ رصيده المتراكم ثلث رأسمال الشركة المدفوع على الأقل. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

حولت الشركة الأم، خلال السنة مبلغ وقدره ٤٧٨,٢٤٨ ريال عماني (٢٠١٣ - صفر ريال عماني) إلى الإحتياطي القانوني من علاوة إصدار الأسهم من أجل الوصول إلى إحتياطي قانوني يساوي ثلث رأس مال الشركة الأم.

١٣ - إحتياطيات أخرى

تتضمن الإحتياطيات الأخرى الإحتياطي العام للشركة الأم، والذي يتم احتسابه بموجب المادة ١٠٦ من قانون الشركات التجارية ويتم تقدير الإقتطاع السنوي من قبل مجلس الإدارة على أن لا يزيد عن ٢٠% من أرباح السنة بعد خصم الضرائب والإحتياطي القانوني حتى يصل الإحتياطي العام إلى نصف رأس المال المدفوع على الأكثر. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

الإحتياطيات الأخرى تتضمن أيضاً حصة الشركة الأم في علاوة الإصدار من شركتها التابعة إن جي سي إنيرجي إس دي إن بي إن إس دي، ماليزيا. نشأت علاوة الإصدار من إصدار أسهم إلى حقوق الأقلية بالشركة التابعة وهذا المبلغ غير قابل للتوزيع.

14. Revaluation Reserve

This represents the surplus on the revaluation of freehold land, net of tax and is not available for distribution until the related assets have been disposed of.

15. Dividends

The Board of Directors have proposed a cash dividend, in respect of the year 2014, of RO 0.0125 per share (2013: RO 0.02) amounting to RO 569,518 (2013: 600,000), and issue of bonus shares of 9.74 shares for every 100 shares held so as to increase the issued share capital of the Parent Company to RO 5,000,000 (2013: nil). This is subject to the approval of the shareholders at the forthcoming Annual General Meeting.

16. Derivative Liability and Warrant Reserve

The derivative liability, which is related to the put option of warrants, has been recorded in the accounting records of the Group's subsidiary NGC Energy SDN BHD, Malaysia. The fair value of the derivative liability was determined by an external professional valuer using discounted cash flow method as the management is of the opinion, that it is unlikely that warrant holders will convert the warrants into ordinary shares of the subsidiary. Hence the most foreseeable method to realise the value of the warrants would be to exercise the put option. The discount rate used in arriving at the discounted cash flow is determined by reference to the cost of equity of certain selected public listed companies in Malaysia. In view that there is no public listed company which is directly comparable to the subsidiary, which is operating in the marketing and supply of LPG, the comparable companies were selected based on the following criteria:

- Manufacturing and supply of products to household and industrial;
- Earnings before interest, tax, depreciation and amortisation ranging from RO 2.2 million to RO 5.5 million; and
- Domestic focus.

١٤ - إحتياطي إعادة التقييم

يمثل هذا الإحتياطي الفائض من إعادة تقييم الأراضي بالملكية الحرة بالصادفي من الضريبة وهو غير قابل للتوزيع حتى يتم بيع الأصول المتعلقة.

١٥ - توزيعات الأرباح

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية عن سنة ٢٠١٤ بواقع ٠,٠١٢٥ ريال عماني للسهم الواحد (٢٠١٣ - ٠,٠٢ ريال عماني) بمقدار ٥٦٩,٥١٨ ريال عماني (٢٠١٣ - ٦٠٠,٠٠٠ ريال عماني)، وإصدار أسهم مجانية بمقدار ٩,٧٤ سهم لكل ١٠٠ سهم من أجل زيادة رأس المال المصرح للشركة الأم إلى ٥,٠٠٠,٠٠٠ ريال عماني (٢٠١٣ - صفر ريال عماني). إن هذا الإقتراح يخضع للموافقة من جانب المساهمين في إجتماع الجمعية العامة السنوية القادم.

١٦ - إحتياطي التزام مشتقات و ضمان

الالتزام المشتقات المالية ، المتعلق بخيار قبول الأدوات المالية الصادرة من الشركة التابعة ، يتم تقييمه بالقيمة العادلة بواسطة مقيم خارجي باستخدام طريقة التدفق النقدي المخفض ، حيث يرى أعضاء مجلس الإدارة بأنه من غير المحتمل بأن يقوم حملة الأدوات المالية بتحويلها إلى أسهم عادية بالشركة التابعة، وبالتالي ، فإن أفضل طريقة لتتحقق قيمة الأدوات المالية سوف تكون ممارسة خيار القبول. يستند معدل الخصم ٨,٩% المستخدم للتوصل إلى التدفق النقدي المخفض ، على متوسط التكلفة المرجح لرأس المال ، حيث يتم بموجبه الرجوع إلى تكلفة الأسهم لبعض الشركات العامة المدرجة في ماليزيا. في حالة عدم وجود شركة عامة مدرجة يمكن مقارنتها مباشرة مع الشركة التابعة ، تعمل في سلسلة التوريد من المصدر في قطاع النفط والغاز مثل تسويق وتوريد الغاز الطبيعي المسال ، يتم اختيار شركات المقارنة بناء على المعايير التالية:

- تصنيع وتوريد المنتجات المنزلية والصناعية;
- الربح قبل الفوائد ، الضريبة ، الإستهلاك والإطفاء بما يتراوح بين ٢,٢ مليون ريال عماني إلى ٥,٥ مليون ريال عماني;
- التركيز المحلي.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية لل.م.ع.ع. ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

17. Provision for Staff Terminal Benefits

١٧ - مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO	ريال RO	ريال RO	ريال RO	
	عماني	عماني	عماني	عماني	
At 1 January	161,151	173,087	161,151	173,087	في ١ يناير
Charge for the year	45,595	41,042	71,668	41,042	المحمل للسنة
Transfer to a related party	1,062	4,130	1,062	4,130	المحول إلى طرف ذو علاقة
Payment made during the year	(11,824)	(25,447)	(23,284)	(25,447)	مدفوع خلال السنة
Adjustment during the year	-	(31,661)	-	(31,661)	تعديلات خلال السنة
At 31 December	195,984	161,151	210,597	161,151	في ٣١ ديسمبر

18. Term Loan and Borrowings

١٨ - قرض لأجل وإقتراضات

During May 2012, the Company entered into a Facility Agreement with a bank to finance the acquisition of Shell Malaysia's LPG business through their subsidiary in Malaysia. The total facility of RO 7,000,000 comprises term loan 1 of RO 6 million and term loan 2 of RO 1 million.

خلال شهر مايو ٢٠١٢، أبرمت الشركة إتفاقية تسهيلات مع أحد البنوك لتمويل حيازة أعمال غاز النفط المسال الخاصة بشركة بتل ماليزيا من خلال شركتها التابعة في ماليزيا. بلغ إجمالي التسهيلات ٧,٠٠٠,٠٠٠ ريال عماني ويتكون من قرض لأجل رقم (١) بمبلغ ٦ مليون ريال عماني وقرض لأجل رقم (٢) بمبلغ مليون ريال عماني.

18. Term Loan and Borrowings (continued)

١٨ - قرض لأجل وإقتراضات (تابع)

Term loan 1

The Company obtained the first draw down of the loan amounting to RO 4,466,211 on 3 May 2012 and the second draw down of RO 1,533,789 on 18 October 2012. The term loan carries an interest rate of 4.5% per annum till 19 May 2013 and 4% per annum as amended by the facility letter dated May 20, 2013 and repayable in 20 quarterly installments of RO 300,000 starting 3 May 2013 and matures on 3 May 2018. Interest will be serviced monthly during the moratorium period and on quarterly basis thereafter. After the rights issue proceeds received on 8th May 2014 the Company repaid RO 1,100,000 as principle amount and RO 2,800,000 is balance as on 31 December 2014.

Term loan 2

On 8 May 2012, the Company obtained the term loan 2 amounting to RO 1 million with an interest rate of 4.5% per annum till 19 May 2013 and 4% per annum as amended by the facility letter dated May 20, 2013 and repayable in 20 quarterly installments of RO 50,000 starting 8 May 2013 and matures on 8 May 2018. Interest will be serviced monthly. After the rights issue proceeds received on 8th May 2014, the Company repaid fully balance amount of RO 800,000 as principle amount.

Term loan 3

The Company obtained RO 2 million bridge loan which is fully repaid with rights issue proceeds on 8th May 2014.

Islamic term loan

As of 31 December 2014, the Group has Islamic loan facility and financing facilities totalling RM187 million and RM290 million (2013: RM187 million and RM260 million), respectively. During the financial period, the Islamic term loan and revolving credits bear weighted average effective interest at 5.10% and 5.07% (2013: 4.85% and 4.88%) per annum, respectively.

قرض لأجل رقم (١)

حصلت الشركة على أول دفعة من القرض بمبلغ ٤,٤٦٦,٢١١ ريال عماني في ٣ مايو ٢٠١٢ والدفعة الثانية بمبلغ ١,٥٣٣,٧٨٩ ريال عماني في أكتوبر ٢٠١٢. يحصل القرض لأجل فائدة بمعدل ٤,٥% سنوياً حتى ١٩ مايو ٢٠١٣ و ٤% سنوياً وفقاً لتعديل خطاب التسهيل المؤرخ في ٢٠ مايو ٢٠١٣، ويدفع على ٢٠ قسط ربع سنوي بقيمة ٣٠٠,٠٠٠ ريال عماني اعتباراً من ٣ مايو ٢٠١٣ ويستحق في ٣ مايو ٢٠١٨. يتم دفع الفائدة بشكل شهري خلال فترة السماح وبشكل ربع سنوي بعد ذلك. بعد الحصول على تحصيلات إصدار أسهم حق الأفضلية بتاريخ ٨ مايو ٢٠١٤ سددت الشركة ١,١٠٠,٠٠٠ ريال عماني كأصل المبلغ وبلغ الرصيد ٢,٨٠٠,٠٠٠ ريال عماني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

قرض لأجل رقم (٢)

في ٨ مايو ٢٠١٢، حصلت الشركة على القرض لأجل رقم (٢) بمبلغ مليون ريال عماني بفائدة قدرها ٤,٥% سنوياً حتى ١٩ مايو ٢٠١٣ و ٤% سنوياً وفقاً لتعديل خطاب التسهيل المؤرخ في ٢٠ مايو ٢٠١٣، ويدفع على ٢٠ قسط ربع سنوي بقيمة ٥٠,٠٠٠ ريال عماني اعتباراً من ٨ مايو ٢٠١٣ و يستحق في ٨ مايو ٢٠١٨. يتم دفع الفائدة بشكل شهري. بعد الحصول على تحصيلات إصدار أسهم حق الأفضلية بتاريخ ٨ مايو ٢٠١٤ سددت الشركة ٨٠٠,٠٠٠ ريال عماني كرصيد أصل المبلغ بالكامل.

قرض لأجل رقم (٣)

حصلت الشركة على قرض تجسييري بمقدار ٢ مليون ريال عماني الذي تم سداده بالكامل بتاريخ ٨ مايو ٢٠١٤ من تحصيلات إصدار أسهم حق الأفضلية.

قرض إسلامي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، حصلت المجموعة على تسهيلات قرض إسلامي مجموعها ١٨٧ مليون رانجيت ماليزي و ٢٩٠ مليون رانجيت ماليزي (٢٠١٣ - ١٨٧ مليون رانجيت ماليزي و ٢٦٠ مليون رانجيت ماليزي). على التوالي. خلال الفترة المالية، القرض لأجل الإسلامي والإئتمان المتجدد يحملان متوسط فائدة سائدة مرجحة بسعر ٥,١٠% و ٥,٠٧% (٢٠١٣ - ٤,٨٥% و ٤,٨٨%) سنوياً، على التوالي.

18. Term Loan and Borrowings (continued)
١٨ - قرض لأجل وإقتراضات (تابع)

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO	ريال RO	ريال RO	ريال RO	
	عماني	عماني	عماني	عماني	
Term loan 1	2,800,000	5,100,000	2,800,000	5,100,000	قرض لأجل رقم ١
Term loan 2	-	850,000	-	850,000	قرض رقم ٢
Islamic term loan	-	-	15,588,776	24,790,908	قرض إسلامي لأجل
Total	2,800,000	5,950,000	18,388,776	30,740,908	المجموع
Current portion of term loan 1	(1,200,000)	(1,200,000)	(1,200,000)	(1,200,000)	الجزء المتداول من القرض لأجل رقم ١
Current portion of term loan 2	-	(200,000)	-	(200,000)	الجزء المتداول من القرض لأجل رقم ٢
Current portion of Islamic term loan	-	-	(3,334,057)	(8,281,513)	الجزء المتداول من القرض الإسلامي لأجل
Current portion	(1,200,000)	(1,400,000)	(4,534,057)	(9,681,513)	الجزء المتداول
Non-current portion	1,600,000	4,550,000	13,854,719	21,059,395	الجزء غير المتداول

Term loan 1 is secured by registered mortgage over pledge of shares held as available-for-sale, all future dividend and bonus shares on such investments.

القروض لأجل ١ مضمونة برهن مسجل على الإستثمارات المتاحة للبيع وكافة توزيعات الأرباح المستقبلية والأسهم المجانية من تلك الإستثمارات .

The Islamic term loan is secured by commercial charge over the Group's property, plant and equipment and the working capital of the Group.

القرض الإسلامي لأجل مضمون برهن تجاري على الممتلكات والألات والمعدات ورأس المال العامل للمجموعة.

18. Term Loan and Borrowings (continued)

١٨ - قرض لأجل واقتراضات (تابع)

At the reporting date the loan is repayable as follows:

في تاريخ التقرير ، يدفع القرض كما يلي:

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Less than one year	1,200,000	1,400,000	4,534,057	9,681,513	أقل من سنة واحدة بين سنتين و خمس سنوات
Between 2 and 5 years	1,600,000	4,550,000	13,854,719	21,059,395	
	<u>2,800,000</u>	<u>5,950,000</u>	<u>18,388,776</u>	<u>30,740,908</u>	

19. Accounts Payable and Accruals

١٩ - ذمم دائنة ومستحققات

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Trade creditors	1,457,987	1,293,528	3,499,550	7,234,112	ذمم تجارية دائنة المستحق إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح ٢١) مكافآت أعضاء مجلس الإدارة مصروفات مستحقة ذمم دائنة أخرى مبلغ مستحق لمساهم في شركة
Due to related parties (note 21)	154,323	154,323	-	-	
Directors' remuneration	35,797	51,425	150,161	106,989	
Accrued expenses	824,542	383,555	2,284,669	2,122,975	
Other creditors	130,218	90,768	143,629	523,365	
Amount owing to a Corporate Shareholder	-	-	483,447	495,106	
	<u>2,602,867</u>	<u>1,973,599</u>	<u>6,561,456</u>	<u>10,482,547</u>	

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع. ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

20. Short Term Loans

٢٠ - قروض قصيرة الأجل

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Short term loan	300,000	-	300,000	-	قرض قصير الأجل
Revolving credits	-	-	7,726,115	-	إتتمانات متجددة
Bridge finance	-	2,000,000	-	2,000,000	تمويل تجسيري
	300,000	2,000,000	8,026,115	2,000,000	

Short term loans are from commercial banks and carry interest at market interest rates.

القروض قصيرة الأجل هي من بنوك تجارية وتدفع عليها فائدة بأسعار السوق.

21. Related Party Transactions

٢١ - تعاملات الأطراف ذات العلاقة

The Group has related party relationships with entities over which certain shareholders and Directors are able to exercise significant influence. The Group also has related party relationships with its Directors and senior management. In the ordinary course of business, such related parties provide goods and render services to the Group.

لدى المجموعة علاقات مع أطراف ذات علاقة يمكن لبعض المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة ممارسة تأثير هام عليها. كما يوجد للمجموعة علاقات أطراف ذات علاقة مع أعضاء مجلس إدارتها وموظفيها. في إطار النشاط الاعتيادي تقوم تلك الأطراف ذات العلاقة بتوريد بضائع وتقديم خدمات إلى المجموعة.

Prices and terms for transactions with related parties, which are entered into in the normal course of business, and are on terms and conditions which the Directors consider are comparable with those that could be obtained from unrelated third parties. Details of related party balances and transactions for the year ended 31 December 2014 are as follows:

يرى أعضاء مجلس الإدارة أن أسعار وشروط التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة التي يتم الدخول فيها في إطار النشاط الاعتيادي مقاربة لتلك التي يمكن الحصول عليها من أطراف ثالثة غير ذات علاقة.

تفاصيل أرصدة وتعاملات الأطراف ذات علاقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ هي كما يلي:

21. Related Party Transactions (continued)

٢١ - تعاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
Amount due from subsidiaries and associate-short term	875,609	2,150,632	100,477	34,031	مبلغ مستحق من شركات تابعة وشقيقة - قصير الأجل
Advance to subsidiaries	908,139	451,757	446,399	136,106	مبلغ مدفوع مقدماً إلى شركات تابعة
Loan to a Joint Venture	81,762	92,345	81,762	92,345	قرض إلى المشروع المشترك
Amount due to subsidiaries	154,323	154,323	-	-	مبلغ مستحق إلى شركات تابعة
Amount owing due to a corporate share holder	-	-	483,447	495,106	مبلغ مستحق لمساهم في شركة

Amounts due from subsidiaries, associate and a joint venture are interest free and have no fixed terms. Prior year loan to a joint venture included an amount RO 140,000 with interest at 9% per annum.

المبالغ المستحقة من الشركات التابعة والشقيقة والمشروع المشترك هي بدون فائدة وبدون شروط ثابتة. يتضمن قرض السنة السابقة إلى المشروع المشترك يتضمن مبلغ ١٤٠,٠٠٠ ريال عماني بفائدة قدرها ٩% سنوياً.

21. Related Party Transactions (continued)

٢١ - تعاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

Transactions with related parties during the year were as follows:

كانت التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة كما يلي:

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO	ريال RO	ريال RO	ريال RO	
	عماني	عماني	عماني	عماني	
Sales to subsidiaries	<u>6,665,129</u>	<u>8,865,766</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	مبيعات إلى الشركات التابعة
Rental and other income	<u>698,791</u>	<u>1,025,862</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	إيجار وإيرادات أخرى
Expenses paid	<u>522,777</u>	<u>440,955</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	مصرفوات مدفوعة
	Parent Company		Group		
	2,014	2013	2,014	2,013	
	RO	RO	RO	RO	
Interest from group companies	<u>-</u>	<u>2,261</u>	<u>-</u>	<u>2,261</u>	فوائد من شركات المجموعة

Compensation of key management personnel

تعويض موظفي الإدارة العليا

Key management personnel are those persons having direct authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group.

موظفي الإدارة الرئيسيين هم أولئك الأشخاص الذين يملكون الصلاحية والمسئولية المتعلقة بالتخطيط والتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة.

21. Related Party Transactions (continued)

٢١ - تعاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
Senior management remuneration	<u>250,457</u>	492,036	<u>263,466</u>	751,298	مكافأة الإدارة العليا
Directors' remuneration and sitting fees	<u>68,897</u>	76,125	<u>150,161</u>	153,915	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة و أتعاب حضور جلسات

22. Net Assets Per Share

٢٢ - صافي الأصول للسهم الواحد

Net assets per share are calculated by dividing the equity attributable to the shareholders of the Parent Company at the reporting date by the number of shares outstanding as follows:

يتم حساب صافي قيمة الأصول للسهم بقسمة الأسهم المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم والمجموعة بتاريخ التقرير على عدد الأسهم القائمة كالتالي:

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
Net assets (RO)	<u>16,137,571</u>	10,055,963	<u>16,051,520</u>	9,971,293	صافي الأصول (ريال عماني)
Number of shares outstanding at 31 December	<u>45,561,410</u>	30,000,000	<u>45,561,410</u>	30,000,000	عدد الأسهم القائمة في ٣١ ديسمبر
Net assets per share (RO)	<u>0.354</u>	0.335	<u>0.352</u>	0.332	صافي الأصول للسهم الواحد (ريال عماني)

23. Sales

٢٣ - مبيعات

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Sale of LPG	12,428,686	14,727,073	95,872,268	106,417,436	بيع غاز البترول المسال
Project income	1,347,944	802,770	1,347,944	802,770	إيرادات المشروع
Sale of new empty LPG cylinders and accessories	170,958	271,707	170,958	271,707	بيع أسطوانات غاز بترول مسال جديدة خالية وملحقاتها
Sale of BMCG, accessories and other industrial gases	187,397	296,833	202,168	304,166	بيع BMCG وملحقاتها والغازات الصناعية الأخرى
Gas equipment income	166,852	97,221	166,852	97,221	إيرادات معدات الغاز
Other income	534,691	844,066	92,063	31,861	إيرادات أخرى
Vehicle hire charges and rental income	291,919	256,010	70,862	39,740	رسوم تاجير سيارات وإيرادات تاجير
	15,128,447	17,295,680	97,923,115	107,964,901	

24. Cost of Sales

٢٤ - تكاليف مبيعات

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Opening stock	63,332	100,437	834,823	706,871	مخزون أول المدة
Local purchases	8,738,596	10,151,469	65,676,008	87,514,953	مشتريات محلية
Imports	658,244	1,548,740	14,138,314	1,728,574	واردات
Closing stock	(42,835)	(63,332)	(560,821)	(883,896)	مخزون آخر المدة
	9,417,337	11,737,314	80,088,324	89,066,502	
Other direct expenses:					مصروفات مباشرة أخرى:
Project costs	1,197,327	655,657	1,197,327	655,657	تكاليف المشروع
Direct labour	949,258	826,450	2,085,696	1,282,850	عمالة مباشرة
Other direct expenses	339,379	416,471	1,964,430	1,995,550	مصروفات مباشرة أخرى
Depreciation	387,543	354,375	1,739,191	1,755,620	استهلاك
Cost of cylinders sold	146,021	227,312	146,021	227,312	تكاليف أسطوانات مبيعة
Plant and vehicle maintenance	145,231	168,461	1,485,892	1,663,333	صيانة الآلات وسيارات
BMCG and other industrial gas cost	41,254	49,504	41,254	49,504	تكلفة BMCG وملحقاتها والغازات الصناعية الأخرى
Fuel and lubricants	144,234	163,327	176,757	195,796	وقود ومواد تستخدم
Transportation cost	85,038	98,470	85,038	108,370	تكلفة نقل
Insurance	112,885	114,693	118,524	118,700	تأمين
Electricity	19,946	18,214	89,916	76,602	كهرباء
Lease rent	15,493	15,304	29,304	30,228	إيجار
	13,000,946	14,845,552	89,247,674	97,226,024	
Cost of cylinders					تكلفة الإسطوانات
Opening stock	124,067	55,745	124,067	55,745	رصيد أول المدة
Purchases of new cylinder	93,148	295,634	93,148	295,634	شراء أسطوانات جديدة
Closing stock	(71,194)	(124,067)	(71,194)	(124,067)	رصيد آخر المدة
	146,021	227,312	146,021	227,312	

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

25. Administrative Expenses

٢٥ - مصروفات إدارية

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Employee related costs	490,836	654,259	1,057,533	1,897,038	تكاليف متعلقة بالموظفين
Office related expenses	75,463	54,472	115,751	69,112	تكاليف متعلقة بالمكتب
Allowances for impairment of debts	-	36,346	-	36,346	مخصص إنخفاض قيمة الديون
Bad debt written off	-	507	-	507	شطب ديون معدومة
Rent	19,902	30,365	107,209	104,538	إيجار
Depreciation	65,977	57,245	116,935	103,430	استهلاك
Telephone, telex, postage	29,852	31,892	112,998	122,534	تليفون وتلكس وبريد
Marketing and publicity expenses	18,995	22,160	108,386	141,671	مصروفات التسويق والدعاية
Professional charges	110,033	58,576	329,094	245,103	أتعاب مهنية
General expenses	15,493	8,310	33,202	125,591	مصروفات عامة
Repairs and maintenance	24,125	30,528	28,713	39,607	إصلاحات وصيانة
Directors' remuneration and sitting fees	68,897	76,125	150,161	153,915	مكافآت واتعاب حضور أعضاء مجلس الإدارة
Advertisement	3,355	2,868	3,355	2,868	إعلانات
Business travel expenses	53,167	30,955	166,316	248,509	مصروفات سفر
Printing and stationery	10,357	9,964	19,535	16,243	مطبوعات وقرطاسية
Donations	-	7,000	2,750	7,000	تبرعات
Insurance	-	-	158,418	309,523	التأمين
Transportation cost	-	-	2,160,278	2,307,706	تكلفة النقل
Realised loss on forex	-	-	-	182,140	خسارة محققة من تحويلات عملة أجنبية
	986,452	1,111,572	4,670,634	6,113,380	

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

الشركة الغاز الوطنية للم.ع.ع. ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

26. Employee Costs

٢٦ - تكاليف العاملين

	الشركة الأم		المجموعة	
	Parent Company		Group	
	2014	2013	2014	2013
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO
Wages and salaries	1,019,342	893,005	2,722,476	2,592,184
Other employee benefit cost	333,892	527,705	333,892	527,705
Social security cost	38,975	18,957	38,975	18,957
Provision for staff terminal benefits	47,885	41,042	47,885	41,042
	<u>1,440,094</u>	<u>1,480,709</u>	<u>3,143,228</u>	<u>3,179,888</u>

رواتب وأجور
تكلفة مزايأ أخرى للموظفين
تكلفة التأمينات الإجتماعية
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

Disclosed as:

Cost of sales	949,258	826,450	2,085,696	1,282,850
Administrative expenses	47,885	41,042	47,885	41,042
	<u>1,440,094</u>	<u>1,480,709</u>	<u>3,143,228</u>	<u>3,179,888</u>

يتم الإفصاح عنها كالتالي:

تكلفة المبيعات
مصروفات إدارية

27. Other Income

٢٧ - إيرادات أخرى

	الشركة الأم		المجموعة	
	Parent Company		Group	
	2014	2013	2014	2013
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO
Dividend income	77,714	62,010	77,714	62,010
Interest income	12	2,457	4,230	15,215
Bad debt recovery	43,273	677	43,273	8,508
Miscellaneous income	69,915	93,220	117,261	201,996
Sale of scrap cylinders and other accessories	124,930	13,935	201,549	191,576
Profit on sale of property, plant and equipment	10,940	4,277	52,366	9,183
	<u>326,784</u>	<u>176,576</u>	<u>496,393</u>	<u>488,488</u>

إيرادات توزيعات أرباح
إيرادات الفوائد
إسترداد ديون معدومة
إيرادات متنوعة
بيع ملحقات أنابيب خردة
أرباح بيع ممتلكات والآلات ومعدات

Interest income

إيرادات الفوائد

Interest from bank deposits	12	196	4,230	12,954
Interest from group companies	-	2,261	-	2,261
	<u>12</u>	<u>2,457</u>	<u>4,230</u>	<u>15,215</u>

فوائد من ودائع بنكية
فوائد من لشركات المجموعة

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

28. Income Tax

The tax authorities in Oman follow the legal entity concept. There is no concept of group taxation in Oman. Accordingly each legal entity is taxable separately.

The tax rate applicable to all taxable entities of the Group ranges between from 12% to 25% (2013: 12% to 25%). For the purpose of determining the tax expense for the year, the accounting profit of each individual legal entity has been adjusted for tax purposes. Adjustments for tax purposes include items relating to both income and expense.

٢٨ - ضريبة الدخل

تقوم السلطات الضريبية في سلطنة عمان بإتباع مفهوم الكيان القانوني المستقل للشركات. لا يوجد مفهوم لخضوع مجموعة الشركات للضريبة في عمان. بالتالي، فإن كل كيان قانوني يخضع للضريبة بشكل منفصل.

إن المعدل الضريبي الذي ينطبق على كافة شركات المجموعة الخاضعة للضريبة هو ١٢% - ٢٥% (٢٠١٣ - ١٢% - ٢٥%). لقد تم تعديل الربح المحاسبي لكل كيان قانوني فردي لأغراض تحديد المصروف الضريبي للسنة. تتضمن التعديلات الضريبية بنود كلا من الإيرادات والمصاريف.

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
Current liability					الإلتزامات الحالية:
Current year	123,007	127,665	123,007	128,632	السنة الحالية
Prior years	1,150	16,038	1,150	16,038	السنوات السابقة
	124,157	143,703	124,157	144,670	
	Parent Company		Group		
	2014	2013	2014	2013	
	RO	RO	RO	RO	
Statement of comprehensive income					بيان الدخل الشامل:
Current Tax					ضريبة حالية
Current Year	123,007	127,665	137,334	132,797	السنة الحالية
Prior year	9,124	6,209	9,124	6,209	السنة السابقة
	132,131	133,874	146,458	139,006	
Deferred tax	12,376	38,940	466,166	273,160	ضريبة مؤجلة
	144,507	172,814	612,624	412,166	

28. Income Tax (continued)

٢٨ - ضريبة الدخل (تابع)

	الشركة الأم Parent Company		المجموعة Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Deferred tax asset:					أصل ضريبي مؤجل:
At 1 January	-	24,800	-	83,422	في ١ يناير
Movement during the year	-	(24,800)	-	(83,422)	حركة القيود خلال السنة
At 31 December	-	-	-	-	في ٣١ ديسمبر
Deferred tax liability:					التزام ضريبي مؤجل:
At 1 January	383,196	369,056	565,698	369,056	في ١ يناير
Movement through profit and loss statement	12,376	14,140	466,166	196,642	الحركة من خلال حساب الأرباح والخسائر
At 31 December	395,572	383,196	1,031,864	565,698	في ٣١ ديسمبر

The deferred tax asset comprises the following temporary differences:

	الشركة الأم Parent Company		المجموعة Group		
	2014	2013	2014	2013	
	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	ريال عماني RO	
Equity					حقوق المساهمين
Revaluation of land	(369,056)	(369,056)	(369,056)	(369,056)	من إعادة تقييم ربح الأرض
Profit and loss account					حساب الأرباح أو الخسائر
Provision for impaired debts	4,970	10,162	4,970	10,162	مخصص انخفاض قيمة ديون
Net book value of fixed assets	(31,486)	(24,302)	(667,778)	(1,578,548)	صافي القيمة الحضرية لأصول ثابتة
Unabsorbed capital allowances	-	-	-	1,371,744	مخصص رأسمال غير محقق
Deferred tax (liability) / asset	(26,516)	(14,140)	(662,808)	(196,642)	(التزام)/ أصل ضريبي مؤجل
Deferred tax liability	(395,572)	(383,196)	(1,031,864)	(565,698)	إلتزام ضريبي مؤجل

	Parent Company		
	2014	2013	
	RO	RO	
Profit before tax	1,224,840	1,171,554	الربح قبل الضريبة
Income tax expense at the rates mentioned below	123,007	127,665	مصروف ضريبة الدخل وفقاً للمعدلات المبينة أدناه
Income tax for prior year	9,124	6,209	ضريبة الدخل للسنوات السابقة
Timing differences	12,376	38,940	الفروقات الزمنية
	144,507	172,814	

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية للم.ع.ع. ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

28. Income Tax (continued)

The tax rate applicable to the Parent Company is 12% (2013 - 12%).

The assessment for year 2008 to 2010 have been completed in the current year and accordingly the Company has paid an additional tax of RO 8,869.

The assessments for the years 2011 to 2013 of the Parent Company have not yet been finalised by the Secretariat General for Taxation at the Ministry of Finance. Management is of the opinion that any additional taxes that may be assessed would not be significant to the Parent Company's financial position at 31 December 2014.

29. Earnings per share

The basic earnings per share is calculated by dividing the profit of the Group and Parent Company for the year attributable to the shareholders of the Parent Company, by the weighted average number of shares outstanding.

	الشركة الأم		المجموعة	
	Parent Company		Group	
	2014	2013	2014	2013
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني
Profit for the year (RO)	<u>1,080,333</u>	<u>998,740</u>	<u>1,634,910</u>	<u>1,431,754</u>
Weighted average number of shares outstanding during the year	<u>39,725,881</u>	<u>30,000,000</u>	<u>39,725,881</u>	<u>30,000,000</u>
Basic earnings per share (RO)	<u>0.027</u>	<u>0.033</u>	<u>0.041</u>	<u>0.048</u>

The diluted earnings per share is identical to the basic earnings per share.

٢٨ - ضريبة الدخل (تابع)

تخضع الشركة الأم لمعدل ضريبي بنسبة ١٢% (٢٠١٣ - ١٢%).

إنتهت الأمانة العامة للضرائب في السنة الحالية من إجراء الربوط الضريبية لسنوات من ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٠، وبناء عليه فإن الشركة قد دفعت ضريبة إضافية بمبلغ ٨,٨٦٩ ريال عماني.

لم تنهي الأمانة العامة للضرائب في وزارة المالية الربوط الضريبية للسنوات من ٢٠١١ إلى ٢٠١٣ للشركة الأم. تعتقد الإدارة بأن أية ضرائب إضافية يمكن أن يتم ربطها سوف لن تكون جوهرية للمركز المالي للشركة الأم في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٢٩ - العائد للسهم الواحد

يتم حساب العائد الأساسي على السهم الواحد من خلال تقسيم أرباح المجموعة والشركة الأم للسنة المنسوبة الي مساهمي الشركة الأم على المتوسط المرجح للأسهم القائمة خلال السنة.

العائد المخفّض للسهم مطابق للعائد الأساسي للسهم الواحد.

30. Segment Reporting

٣٠ - تقارير قطاعية

The Group's only significant business segment is the marketing and selling of LPG.

لدى المجموعة قطاع نشاط هام واحد فقط وهو تسويق وبيع غاز البترول المسال.

Geographic information

معلومات جغرافية

Revenues from external customers

إيرادات من عملاء في الخارج

	2014 ريال RO عماني	2013 ريال RO عماني	
Oman	7,870,391	6,818,773	سلطنة عمان
Other GCC countries	9,141,018	10,700,032	دول مجلس التعاون الخليج العربي الأخرى
Asia	80,911,706	90,446,096	آسيا
	97,923,115	107,964,901	

31. Commitments

٣١ - إرتباطات

	الشركة الأم		المجموعة		
	Parent Company		Group		
	2014 ريال RO عماني	2013 ريال RO عماني	2014 ريال RO عماني	2013 ريال RO عماني	
Capital commitments	401,573	279,974	401,573	279,974	إرتباطات رأسمالية
Purchase commitments	582,637	23,508	582,637	23,508	إرتباطات شراء

32. Contingencies and Commitments

1) In the previous year, there were allegations against certain key management personnel of the Parent Company for unlawful payments made pertaining to agency fees from 2008 to 2012 of RO 704,302 and RO 157,750 during the year 2013. The amount of RO 157,570 was adjusted from the dues payable to the Ex-Chief executive officer of the Parent Company during 2013 against dues outstanding to him. During the current year the Parent Company filed case against those key management personal and there has been a counter case filed against the Parent Company. The Parent Company gave a bail bond of RO 500,000 on behalf of the Ex -Chief executive officer of the Parent Company as per the instructions of the public prosecutor to protect the Parent Company's interests and prevent punitive actions against the Parent Company. The bail bond expired during the year and the Parent Company has written to the public prosecutor for an update on the matter but has not received any response for the same. At this stage, the Directors of the Parent Company are unable to determine with reasonable accuracy the ultimate outcome of the court cases and any potential disallowance of these costs for other regulatory purpose, accordingly no related provision or liability that may result has been included in these financial statements.

2) The company, is subject to litigation in the normal course of its business. The company, based on independent legal advice, does not believe that the outcome of these court cases will have a material impact on the company's income or financial position.

3) At 31 December 2014 the Group had contingent liabilities in respect of bank guarantees arising in the ordinary course of business from which it is anticipated that no material liabilities will arise amounting to RO 639,118 (2013: RO 487,369).

٣٢ - الإلتزامات الإحتتمالية الطارئة والإرتباطات

١. في العام السابق، كانت هناك ادعاءات ضد بعض موظفي الإدارة العليا للشركة الأم للمدفوعات غير القانونية التي تم إدؤها خلال سنة ٢٠١٣ بتشان رسوم وكالة من سنة ٢٠٠٨ إلى سنة ٢٠١٢ بمقدار ٧٠٤,٣٠٢ ريال عماني و ١٥٧,٧٥٠ ريال عماني. إن المبلغ وقدره ١٥٧,٥٧٠ ريال عماني قد تم تعديله من مستحقات الرئيس التنفيذي السابق للشركة الأم خلال سنة ٢٠١٣ مقابل المستحقات غير المدفوعة له. خلال السنة الحالية تقدمت الشركة الأم بدعوى ضد موظفي الإدارة العليا وكانت هناك دعوى بالمقابل مرفوعة ضد الشركة الأم. أعطت الشركة الأم سند كفالة بمقدار ٥٠٠,٠٠٠ ريال عماني نيابة عن الرئيس التنفيذي السابق للشركة الأم وفقاً لتعليمات النائب العام لحماية مصالح الشركة الأم ومنع الإجراءات العقابية ضد الشركة الأم. اتهمت صلاحية سند الكفالة خلال السنة. وخاطبت الشركة الأم النائب العام للحصول على تحديث في هذا الشأن ولكن لم تتلق أي رد. في هذه المرحلة، إن أعضاء مجلس إدارة الشركة الأم غير قادرين على تحديد بدرجة معقولة من الدقة النتيجة النهائية للدعاوي المرفوعة لدى المحاكم وأي نقض محتمل لهذه التكاليف لغرض تنظيمي آخر، وفقاً لذلك، لم يتم إدراج ضمن هذه البيانات المالية، مخصص ذات صلة لأي إلتزام قد يترتب.

٢. تخضع الشركة للتقاضى في سياق أعمالها العادية. بناكأ على متتورة قانونية مستقلة، لا تعتقد الشركة بأن نتائج هذه الحاوي لدى المحاكم سوف يكون لها تأثير جوهري على دخل الشركة أو مركزها المالي.

٣. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ كان لدى المجموعة الإلتزامات إحتتمالية طارئة فيما يتعلق بضمانات مصرفية بمقدار ٦٣٩,١١٨ ريال عماني (٢٠١٣ - ٤٨٧,٣٦٩ ريال عماني) التي تنتبأ في سياق الأعمال العادية التي من المتوقع أن لا ينتبأ عنها أي الإلتزامات جوهرياً.

33. Risk Management

٣٣ - إدارة المخاطر

Overview

نظرة عامة

The Group has exposure to the following risks from its use of financial instruments

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- Credit risk
- Liquidity risk
- Market risk

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

This note presents information about the group exposure to each of the above risks, the Group's objectives, policies and processes for measuring and managing risk, and the Group's management of capital. Further quantitative disclosures are included throughout these financial statements.

هذا الإيضاح يقدم معلومات عن تعرض المجموعة لكل من المخاطر أعلاه، أهداف المجموعة، سياساته وعملياته لقياس وإدارة المخاطر وإدارة المجموعة لرأس المال، وهناك الكمية الأخرى مدرجة خلال هذه البيانات المالية الموحدة.

The Board of Directors has overall responsibility for the establishment and oversight of the Group's risk management framework and is responsible for developing and monitoring the Group's risk management policies.

يتحمل مجلس الإدارة مسئوليات تأسيس والإشراف الكلي على إطار إدارة مخاطر المجموعة وكذلك عن تطوير ومراقبة سياسات إدارة المخاطر.

Credit risk

مخاطر الائتمان

Credit risk is the risk of financial loss to the Group if a customer or counterparty to a financial instrument fails to meet its contractual obligations, and arises principally from the Group's receivables from customers.

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية للمجموعة عندما يعجز العميل أو طرف بالأدوات المالية في مقابلة التزاماته التعاقدية، وتنتشأ أساساً من الذمم المدينة التجارية لعملاء المجموعة.

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer. The Group does not require collateral in respect of financial assets. The Group seeks to control credit risk by monitoring credit exposures and continually assessing the creditworthiness of counter parties. Risk is considered minimal by the Group, as the payments are made by the customer as per contractual obligations. Credit risk on debtors is limited to their carrying values as the management regularly reviews these balances to assess recoverability and create provision for balances whose recoverability is in doubt.

يتأثر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بالخصائص الفردية لكل عميل بشكل رئيسي. لا تتطلب المجموعة ضمانات إضافية فيما يتعلق بالأصول المالية. تسعى المجموعة للسيطرة على مخاطر الائتمان عن طريق متابعة التعرض الائتماني والتقييم المستمر لمصداقية الأطراف الأخرى. تعتقد المجموعة أن الخطر في حده الأدنى إذا تمت المدفوعات من العميل حسب الإلتزامات التعاقدية. مخاطر الائتمان من الذمم المدينة محدودة بقيمتها الدفترية بانتظام بفحص تلك الأرصدة لتقييم إمكانية استردادها وتكوين مخصص للأرصدة لتقييم التي يكون هناك شك في إمكانية استردادها.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

شركة الغاز الوطنية لل.م.ع.ع ولشركاتها التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

33. Risk Management (continued)

٣٣ - إدارة المخاطر (تابع)

Liquidity risk

مخاطر السيولة

Liquidity risk is the risk that the Group will not be able to meet its financial obligations as they fall due. The Group's approach to managing liquidity is to ensure, as far as possible, that it will always have sufficient liquidity to meet its liabilities when due, under both normal and stressed conditions, without incurring unacceptable losses or risking damage to the Group's reputation.

مخاطر السيولة هي مخاطر من ألا تتمكن المجموعة من مقابلة التزاماتها المالية عندما تستحق. وسياسة المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هي في التأكد من أنها تحتفظ في كل الأحوال بسيولة كافية لمقابلة التزاماتها عندما تستحق. في كل من حالات الظروف العادية والظروف الملحة دونما تحمل أي خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بالإضرار بسمعة المجموعة.

Parent Company
31 December 2014

الشركة الأم
٣١ ديسمبر ٢٠١٤

	القيمة الدفترية	أقل من سنة واحدة	من ٢ إلى ٥	أكثر من ٥	
	Carrying amount	Less than one year	2 - 5 years	More than 5 years	
	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	ريال RO عماني	
Trade Creditors	1,457,987	1,457,987	-	-	ذمم تجارية دائنة
Other payables	130,218	130,218	-	-	ذمم دائنة أخرى
Accrued expenses	824,542	824,542	-	-	مصاريف مستحقة
Term Loan	2,800,000	1,200,000	1,600,000	-	قروض لأجل
Short term Loan	300,000	300,000	-	-	قروض قصيرة الأجل
Directors remuneration	35,797	35,797	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
Due to related parties	154,323	154,323	-	-	مستحق لأطراف ذات علاقة
	5,702,861	4,102,867	1,600,000	-	
31 December 2013					٣١ ديسمبر ٢٠١٣
Trade Creditors	1,293,528	1,293,528	-	-	ذمم تجارية دائنة
Other payables	90,768	90,768	-	-	ذمم دائنة أخرى
Accrued expenses	383,555	383,555	-	-	مصاريف مستحقة
Bank overdraft	1,099,919	1,099,919	-	-	سحب على المكشوف من البنوك
Term Loan	5,950,000	1,400,000	4,550,000	-	قروض لأجل
Short term Loan	2,000,000	2,000,000	-	-	قروض قصيرة الأجل
Directors remuneration	51,425	51,425	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
Due to related parties	154,323	154,323	-	-	مستحق لأطراف ذات علاقة
	11,023,518	6,637,977	4,550,000	-	

33. Risk Management (continued)

٣٣ - إدارة المخاطر (تابع)

Liquidity risk (continued)

مخاطر السيولة (تابع)

Group 31 December 2014	المجموعة ٣١ ديسمبر ٢٠١٤				
	القيمة الدفترية Carrying amount ريال RO عماني	أقل من سنة واحدة Less than one year ريال RO عماني	من ٢ إلى ٥ 2 - 5 years ريال RO عماني	أكثر من ٥ More than 5 years ريال RO عماني	
Trade Creditors	3,499,550	3,499,550	-	-	ذمم تجارية دائنة
Other payables	143,629	143,629	-	-	ذمم دائنة أخرى
Accrued expenses	2,284,669	2,284,669	-	-	مصاريف مستحقة
Term Loan	18,388,776	4,534,057	13,854,719	-	قروض لأجل
Short term Loan	8,026,115	8,026,115	-	-	قرض قصير الأجل
Directors remuneration	150,161	150,161	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
Due to related parties	483,447	483,447	-	-	مستحق لأطراف ذات علاقة
	32,492,900	18,638,181	13,854,719	-	
31 December 2013					٣١ ديسمبر ٢٠١٣
Trade Creditors	7,234,112	7,234,112	-	-	ذمم تجارية دائنة
Other payables	523,365	523,365	-	-	ذمم دائنة أخرى
Accrued expenses	2,122,975	2,122,975	-	-	مصاريف مستحقة
Bank overdraft	1,099,919	1,099,919	-	-	سحب على المكشوف من البنوك
Term Loan	30,740,908	9,681,513	21,059,395	-	قروض لأجل
Short term Loan	2,000,000	2,000,000	-	-	قرض قصير الأجل
Directors remuneration	106,989	106,989	-	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
Due to related parties	495,106	495,106	-	-	مستحق لأطراف ذات علاقة
	44,323,372	23,263,977	21,059,395	-	

33. Risk Management (continued)

٣٣ - إدارة المخاطر (تابع)

Market risk

مخاطر السوق

Market risk is the risk that changes in market prices, such as foreign exchange rates, interest rates and equity prices will affect the Group's income or the value of its holdings of financial instruments. The objective of market risk management is to manage and control market risk exposures within acceptable parameters, while optimising the return.

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق، مثل أسعار العملات الأجنبية، أسعار الفائدة وأسعار حقوق المساهمين التي تؤثر على إيرادات المجموعة أو قيمة ما تحتفظ به من الأدوات المالية. وهدف إدارة مخاطر السوق هو إدارة وضبط تعرضات مخاطر السوق في حدود معدلات مقبولة، بينما يتم تحقيق أكبر عائد.

Currency risk

مخاطر العملات

The Group is exposed to foreign currency transactions mainly due to its subsidiary in Malaysia.

تعرض المجموعة لمخاطر التاملات بالعملات الأجنبية بشكل رئيسي من شركتها التابعة في ماليزيا.

Sovereign risk

المخاطر السائدة

The LPG is made available to the Company from four sources at different rates by the Ministry of Oil and Gas. Presently the Group is allocated more from the costlier source. Any further increase in allocation from the costlier source will adversely affect the profitability of the Group.

تتيح وزارة النفط والغاز للشركة الحصول على غاز البترول المسال من أربعة مصادر بأسعار مختلفة. تحصل المجموعة حالياً على حصة أكبر من المصدر الأعلى تكلفة، أي زيادة في حصتها من المصدر الأعلى تكلفة سوف يؤثر سلباً على ربحية المجموعة.

Equity price risk

مخاطر أسعار حقوق الملكية

Equity price risk arises from available-for-sale equity securities. The Group has maintained the portfolio of available-for-sale securities listed at Muscat Securities Market. Material investments within the portfolio are managed on an individual basis and all buy and sell decisions are approved by the Board of Directors.

تنشأ مخاطر أسعار حقوق الملكية من الأسهم المتاحة للبيع. تحافظ المجموعة على محفظة الأوراق المالية المتاحة للبيع بحيث تكون مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية. تتم إدارة الإستثمارات الجوهرية في المحفظة بشكل إفرادي ويتم اعتماد جميع قرارات الشراء أو البيع من مجلس الإدارة.

33. Risk Management (continued)

Sensitivity analysis – equity price risk

The following table demonstrates the sensitivity of the Group's equity to a 5% change in the price of its equity holdings, assuming all other variables in particular foreign currency rates remain constant.

31 December 2014 Parent Company and Group

Effect of 5% change in equity portfolio of the Group

الأثر على الأسهم زيادة بنسبة ٥%	الأثر على الأسهم نقص بنسبة ٥%
Effect on Equity 5% increase	Effect on Equity 5% decrease
ريال RO عماني	ريال RO عماني
<u>90,472</u>	<u>(90,472)</u>
<u>99,509</u>	<u>(99,509)</u>

31 December 2013 Parent Company and Group

Effect of 5% change in equity portfolio of the Group

Interest rate risk

The Group is exposed to rate risk on its bank overdraft facility obtained at commercial rates of interest. Further the Group has short-term bank deposit, which are interest bearing and exposed to changes in market interest rates. The group has term loans with variable interest rates.

٣٣ - إدارة المخاطر (تابع)

تحليل الحساسية - مخاطر أسعار حقوق المساهمين

الجدول التالي يبين حساسية حقوق ملكية المجموعة إلى تغير بنسبة ٥% في أسعار الأسهم المملوكة بافتراض ثبات باقي المتغيرات وبشكل خاص أسعار العملات الأجنبية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ الشركة الأم والمجموعة

أثر التغير بنسبة ٥% في محفظ أسهم المجموعة

٣١ ديسمبر ٢٠١٣ الشركة الأم والمجموعة

أثر التغير بنسبة ٥% في محفظ أسهم المجموعة

مخاطر أسعار الفائدة

تتعرض المجموعة إلى مخاطر أسعار الفائدة على تسهيلات السحب على المكشوف من البنوك التي تم الحصول عليها بأسعار فائدة تجارية. علاوة على ذلك، لدى المجموعة وديعة بنكية قصيرة الأجل التي تحمل فائدة وتتعرض للتغيرات في أسعار الفائدة في السوق. لدى المجموعة قروض لأجل بمعدلات فائدة مختلفة.

34. Capital Management

The primary objective of the Group's capital management is to ensure that it maintains healthy capital ratios in order to support future development of the business and maximise shareholder value. The Group manages its capital structure and makes adjustments to it, in light of changes in economic conditions. Group's capital mix comprises only the shareholder's equity. To maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payment to shareholders, return capital to shareholders or issue new shares. No changes were made in the objectives, policies or processes during the years ended 31 December 2013 and 31 December 2014.

35. Fair Values of Financial Instruments

Financial assets consist of cash and bank balances, receivables, due from related parties and available-for-sale investments. Financial liabilities consist of bank overdrafts, loans and payables.

The fair value of financial assets and liabilities at the reporting date approximates their carrying amount in the statement of financial position.

Fair value hierarchy

The Group uses the following hierarchy for determining and disclosing the fair value of financial instruments by valuation technique:

Level 1: quoted (unadjusted) prices in active markets for identical assets or liabilities

Level 2: other techniques for which all inputs which have a significant effect on the recorded fair value are observable, either directly or indirectly

٣٤ - إدارة رأس المال

الهدف الرئيسي لإدارة رأسمال المجموعة هو التأكيد من المحافظة علي معدلات صحية لرأس المال بغرض دعم التطورات المستقبلية في النشاط وزيادة القيمة للمستثمر إلى أقصى حد. تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال الخاص بها وتقوم بإجراء تعديلات عليه في ضوء تغير الظروف الاقتصادية. إن مزيج رأس المال للمجموعة يشتمل علي حقوق ملكية المساهمين فقط. وللمحافظة علي أو تعديل هيكل رأس المال قد تقوم المجموعة بتعديل مدفوعات توزيعات الأرباح علي المساهمين. رد رأس المالي إليهم أو إصدار أسهم جديدة. لا توجد تغييرات في الأهداف، السياسات، والعمليات خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣٥ - القيم العادلة للأدوات المالية

تتكون الأصول المالية من الأرصدة لدى بنوك والمدينين والمستحق من أطراف ذات علاقة والاستثمارات المتاحة للبيع. تتكون الالتزامات المالية من السحب على المكشوف من البنوك والقروض والذمم الدائنة.

القيمة العادلة للأصول والالتزامات المالية في تاريخ التقرير، تقارب قيمها الدفترية في بيان المركز المالي.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي لتحديد الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أسلوب التقييم:

المستوى ١ : الأسعار (غير المعدلة) المدرجة في الأسواق النشطة للأصول أو الخصوم المطابقة؛

المستوى ٢ : تقنيات أخرى لجميع المحذلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة يمكن ملاحظتها، إما بشكل مباشر أو غير مباشر؛

35. Fair Values of Financial Instruments (continued)

٣٥ - القيم العادلة للأدوات المالية (تابع)

Parent Company and Group	المجموعة والشركة الأم				
	2014 ريال RO عماني	المستوى ١ Level 1 ريال RO عماني	المستوى ٢ Level 2 ريال RO عماني	المستوى ٣ Level 3 ريال RO عماني	
Fair value of derivative liability	<u>(797,090)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(797,090)</u>	القيمة العادلة للالتزام المشتقات المالية
Available-for-sale investments	<u>1,809,436</u>	<u>1,809,436</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	استثمارات متاحة للبيع
Freehold land	<u>3,190,000</u>	<u>-</u>	<u>3,190,000</u>	<u>-</u>	أرض بالملكية الحرة
	2,013 ريال RO عماني	Level 1 ريال RO عماني	Level 2 ريال RO عماني	Level 3 ريال RO عماني	
Fair value of derivative liability	<u>(356,414)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(356,414)</u>	القيمة العادلة للالتزام المشتقات المالية
Available-for-sale investments	<u>1,990,182</u>	<u>1,990,182</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	استثمارات متاحة للبيع
Freehold land	<u>3,230,000</u>	<u>-</u>	<u>3,230,000</u>	<u>-</u>	أرض بالملكية الحرة

During the reporting period, there were no transfers between Level 1 and Level 2 fair value measurements, and no transfers into and out of Level 3 fair value measurements.

خلال فترة التقرير، لم يتم إجراء تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ لقياسات القيمة العادلة، كما لم يتم تحويل من وإلى المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

36. Prior Year Adjustments

During the year, a subsidiary made prior year adjustments in relation to the followings:

- Reversal of unmatched cylinder deposit liabilities against the goodwill arising from the acquisition of Shell Business during 2012 amounting to RO 5 million along with certain other reclassifications.
- Reversal of the net cylinder deposits income of RO 0.4 million recognised in financial years ended 31 December 2013 and 2012.

٣٦ - تعديلات السنة السابقة

أجرت شركة تابعة خلال السنة تعديلات للسنة السابقة بشأن الأمور التالية:

- عكس قيد التزامات ودائع إسطوانات غير مطابقة مقابل التسهرة الناتجة من اقتناء أعمال شركة شل خلال عام ٢٠١٢ بمقدار ٥ مليون ريال عماني مع بعض البنود الأخرى المعاد تصنيفها.
- عكس قيد صافي إيرادات ودائع الإسطوانات بمقدار ٠,٥ مليون ريال عماني المدرجة في السنوات المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

National Gas Company SAOG and its Subsidiaries
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements
As at 31 December 2014

الشركة الغاز الوطنية للـم.ع.ع وللشركات التابعة
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤

36. Prior Year Adjustments (continued)

٣٦ - تعديلات السنة السابقة (تابع)

The following comparatives have been restated as a result of prior year adjustment:

أرقام المقارنة التالية قد تم إعادة بيانها نتيجةً لتعديلات السنة السابقة:

	الشركة الأم		المجموعة	بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
	As previously stated ريال عماني RO	Adjustment ريال عماني RO	As restated ريال عماني RO	
Statement of financial position As at 31 December 2013				
ASSETS				الموجودات
Goodwill	15,272,257	(5,358,745)	9,913,511	الشهرة
Long term prepayment	-	59,690	59,690	مبالغ مدفوعة مقدماً طويلة الأجل
Trade and other receivables	19,489,230	(1,456,533)	18,032,697	ذمم تجارية مدينة وآخرون
Equity				حقوق المساهمين
Retained earnings	2,245,530	(269,617)	1,975,913	أرباح محتجزة
Equity attributable to equity holders of parent	10,240,910	(269,617)	9,971,293	أنسهم منسوبة إلى مساهمي الشركة الأم
Non-controlling interest	5,488,533	(179,745)	5,308,788	حصص غير مسيطرة
LIABILITIES				المطلوبات
Non-current portion of term loans	20,999,705	59,690	21,059,395	الجزء غير الجاري من القروض لأجل
Deferred tax liability	523,583	42,115	565,698	التزام ضريبي مؤجل
Accounts payable and accruals	16,890,578	(6,408,031)	10,482,547	دائون ومصاريف مستحقة
Statement of comprehensive income				بيان الدخل الشامل
Profit before tax	2,282,903	(383,002)	1,899,901	ربح قبل الضريبة
Profit for the year	1,905,948	(418,213)	1,487,735	ربح للسنة

annual
report
2014

التقرير السنوي ٢٠١٤



شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع.
National Gas Company (SAOG)

P.O. Box 95 P C:124, Rusayl
Sultanate of Oman

Tel : +968 2444 6073
Fax : +968 2444 6307
Email : info@nationalgasco.net
Web : www.nationalgasco.net